

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 30 de octubre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.237

El Colegio de Abogados se opone a la ampliación del nuevo centro penitenciario

La Junta de Gobierno del Colegio de Abogados de Segovia ha manifestado, en un escrito remitido a nuestra Redacción, su oposición a que se amplíe la licencia del nuevo centro penitenciario de Segovia, según la reciente petición del Ministerio de Justicia.

Para el Colegio de Abogados, "habida cuenta de que el Ayuntamiento concertó con el Ministerio de Justicia la modificación del ordenamiento urbanístico de la zona elegida para la ubicación del nuevo centro penitenciario y el otorgamiento de la licencia municipal para su construcción, en base de que quedara limitado a un máximo de 350 plazas, es obligado que ambas partes se

atengan a ese compromiso y que, por tanto, el Ministerio no pretenda ahora el incremento desmesurado que intenta".

Por otra parte, el máximo responsable de UGT—Prisiones a nivel estatal, Carlos García Villaroel, afirmó ayer en Valladolid que las prisiones de Castilla y León son "indignas, ya que cuentan con unas infraestructuras del siglo pasado".

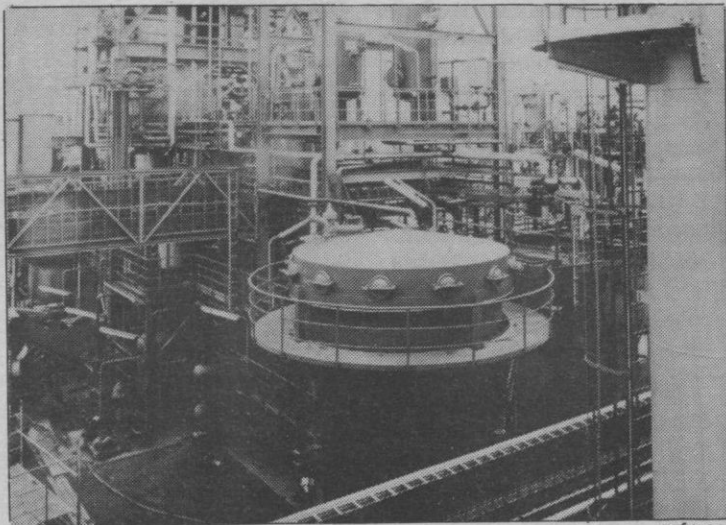
Sobre la construcción de macroprisiones, el líder ugetista dijo que es bueno racionalizar, aunque su lejanía del casco urbano no facilita la integración de los grupos con más libertad. García criticó que la Administración no se esfuerza en la formación de los funcionarios. (Págs. 3 y 9)

Segovia continúa discriminada en el futuro trazado de oleoductos y gasoductos

Tradicionalmente Segovia ha sido olvidada en la instalación de gasoductos, argumentando el excesivo coste que las obras ocasionarían para las demandas que se producirían en la ciudad, señaló el ingeniero Antonio Núñez.

Castilla y León dispone de una línea de suministro de gas que arranca de Madrid y va a Santander vía Aranda-Burgos, que debe ser aprovechada por Segovia en Santo Tomé del Puerto. El eje Valladolid-Boecillo debiera prolongarse a Olmedo-Iscar-Cuéllar-Segovia, ya que los costes por metro lineal se reducirían de forma apreciable en comparación con la alternativa madrileña.

En cuanto a los oleoductos,



PEÑALOSA

La llegada de un gasoducto a Segovia capital parece estar lejos.

Núñez propone la construcción de una alternativa al ya existente para evitar posibles cortes. (Pág. 4)

AL DIA

3 El MOPT olvida a Segovia en las ayudas a ciudades patrimonio.

9 CECAL y CC.OO. acercan posturas sobre la negociación colectiva de 1993.

11 Hoy se firma la compra de Galerías Preciados.

12 El FSN no acatará el decreto de disolución firmado por Yeltsin.

16 Más montaña en el trazado de la LXXX edición del Tour de Francia.

OTOÑO / 92

SELECTO SURTIDO
EN CONFECCION Y
GENEROS DE PUNTO:

PANTALONES, CAMISAS, ABRIGOS,
JERSEYS, GABARDINAS

"Calidad y estilo en el vestir"

Confecciones DIEZ



PEÑALOSA

Los ediles populares no consiguieron convencer a la oposición.

Nueva derrota del Partido Popular en el Ayuntamiento

La oposición fuerza una subida del seis por ciento en el IAE

La revisión de los tributos y tasas municipales ha supuesto otra derrota del equipo de gobierno en el Ayuntamiento, que se ha visto obligado a incluir una subida del seis por ciento en el IAE a propuesta de los partidos de la oposición.

En la propuesta inicial presentada por el equipo de gobierno, se recogía una subida media de las tasas del seis por ciento, aunque la referida al Impuesto de Actividades Económicas no experimentaba modificaciones con respecto al pasado año.

Los portavoces de los restantes grupos municipales coincidieron en afirmar que la revisión de las tasas municipales era "injusta y desequilibrada" ya que no se reparten las

cargas fiscales con igualdad entre los distintos sectores de la sociedad. Las críticas más duras vinieron por parte de los

Los portavoces de IU, CDS y PSOE consideraron la revisión "injusta y desequilibrada"

representantes del CDS y PSOE, que mostraron su negativa a la aprobación de las nuevas tasas si no se incluía una subida proporcional en el IAE.

Por su parte, el equipo de gobierno señaló la necesidad de aprobar las tasas en base a la actual situación económica de la ciudad y a la indefinición de este impuesto.

Tras un receso de 15 minutos, los portavoces municipales decidieron consensuadamente incrementar un seis por ciento el IAE y descender en tres puntos el Impuesto de Bienes Inmuebles. (Pág. 3)

Divergencias sobre Maastricht en la IU provincial

Las discrepancias existentes en Izquierda Unida a nivel nacional sobre el Tratado de Maastricht están presentes también en el seno de la coalición dentro de nuestra provincia.

"Personalmente estaría más próximo a la postura de Sartorius, aunque mayoritariamente en Segovia hay una opinión más favorable a la tesis de Anguita", manifestó el coordinador provincial de IU, Luis Peñalosa.

El portavoz municipal supone que esa distinta manera de valorar Maastricht tendrá también su reflejo en el próximo Congreso regional.

Por otro lado, IU anunció hoy que no impondrá sanción alguna a los renovadores que votaron ayer a favor del Tratado. (Págs. 5 y 10)



PEÑALOSA

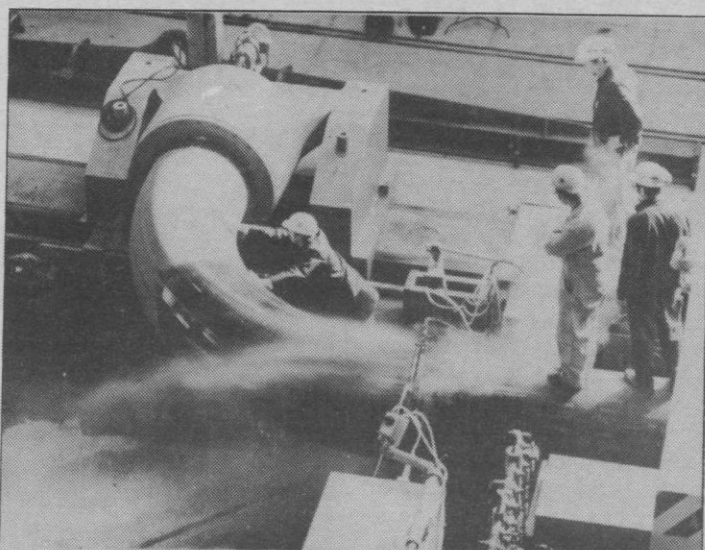
Luis Peñalosa.

UNA COMUNIDAD

El valor de las encuestas

JOSE LUIS GUERRERO

La agencia Ical hacía públicos los resultados de una encuesta realizada sobre la situación actual de nuestra comunidad en los planos socio-económico y político. El dato que me ha parecido más llamativo hace referencia a la preocupación de los castellano-leoneses por el paro, problema citado por más de la mitad de la población como el principal. El desempleo es citado por 54 de cada 100 ciudadanos encuestados. Dobra en número de menciones al siguiente gran problema, la situación de la agricultura, señalado por el 22 por ciento de las 1.200 personas sondeadas.



La falta de empleo preocupa en la región.

ARCHIVO

No sorprende que los problemas económicos, la falta de servicios sociales, la droga o la seguridad ciudadana sigan en grado de preocupación preferente de las gentes de esta región, que sitúan en la zona templada las comunicaciones, la sanidad, la industria o la vivienda. Sin embargo, llama poderosamente la atención que un asunto como la corrupción política sólo sea mencionado como problema por un 3 por ciento de la población encuestada. A lo largo del último año, probablemente la corrupción de la clase política haya sido el tema más aireado en los medios de comunicación social. Casos como Filesa, Naseiro, Renfe, Ollero, etc. han estado y siguen estando en los periódicos y en los espacios de radio y televisión. Y sin embargo, la gente de la calle pasa mucho e incide en su situación personal y en la economía familiar cuando le preguntan por sus principales preocupaciones. Al igual que ocurre al resto de los españoles, los castellano-leoneses consideramos que la marcha de la economía —especialmente el paro— y la seguridad ciudadana constituyen nuestros problemas prioritarios.

En opinión de los entrevistados por SIGMA DOS, el Gobierno Central y el Ayuntamiento son las instituciones que más influyen en la solución

de los problemas de cada día, relegando a la Junta a un tercer plano, si bien valoran ligeramente mejor al Gobierno regional que al de Madrid. Entienden que nuestros dirigentes autonómicos han sido blandos a la hora de reivindicar nuestras competencias y que sería deseable un tratamiento igualitario con respecto a comunidades como la catalana o la vasca.

Se observa un cierto amorfismo a la hora de enjuiciar la imagen global de la Junta —favorable para casi un 50 por ciento, con predominio de opiniones negativas, como es frecuente cuando se pregunta por instituciones de carácter público— y también a la hora de valorar la gestión del Gobierno autonómico, calificada mayoritariamente de regular, del mismo modo que se valora la gestión del presidente Lucas, conocido por más del 50 por ciento de la población. En estas respuestas aparece el “no sabe/no contesta” con mayor frecuencia de la deseada.

ASCENSO PP

En el apartado exclusivamente político de la encuesta, el dato más llamativo es el incremento de la intención de voto del Partido Popular, que llega al 48 por ciento si mañana se celebrasen elecciones. Recordemos que en los últi-

mos comicios autonómicos obtuvo el 43 por ciento de los votos y en las generales de 1989 llegó justo al 40 por ciento. Los ocho puntos de aumento del PP proceden del CDS, que se sitúa con un 3 por ciento de intención, lo que equivale a su desaparición de las instituciones.

Los socialistas mantienen su expectativa electoral en Castilla y León, si bien con la ligera pérdida que supone un punto (34,5 por ciento). Y los señores de Izquierda Unida suben casi dos, uno a costa del PSOE, si bien insuficiente para obtener un escaño en el Congreso de los Diputados. La previsión de escaños en la Cámara Baja del Parlamento español permite albergar variaciones en 3 provincias de la Comunidad. El cambio sustancial se produce en León donde los 3 diputados socialistas de la actualidad pasarían a ser dos, siendo el PP quien se apuntara el tercer escaño.

Los populares recogen también el escaño que el CDS pierde en Avila; y entra dentro de lo probable que el mapa de Burgos varíe y que el empate a dos del momento pase a ser un 3 a 1 para el PP, aunque esto depende de varios factores, entre otros el papel que desarrolle Izquierda Unida.

El honor de los Peñalosa

M^a CRUZ CIRIA MATILLA

Deseo manifestar la profunda repugnancia que me ha producido la lectura del artículo de opinión dedicado a Luis Peñalosa y firmado por las siglas PREC que, por cierto, ignora a quien corresponden. En él, se hace referencia de forma malintencionada, retorcida y engañosa a supuestas actitudes y costumbres de la vida privada de un ciudadano que considero que no viene al caso y carecen de interés público.

Lo que sí hace al caso es su condición de persona elegida democráticamente en sucesivas elecciones municipales, que no hace más que cumplir con su obligación como concejal de la

oposición de cuestionar objetivamente las decisiones del equipo de gobierno.

Desde luego, lo suyo es tomárselo a chirigota, porque semejante rabieta venenosa produce sobre todo risa y demuestra la impotencia para rebatir sus opiniones con argumentos fundamentados. Parece que al PREC no le queda más que el derecho al pataleo.

En fin, cada uno es libre de manifestar su opinión en esta tribuna pero por favor, que sea a título personal, evitando alusiones como “empieza a sorprendernos a los segovianos...” o “todos pensamos...”, porque el PREC no representa a todos los

segovianos.

El comentario sobre la genética del señor Peñalosa, me hace suponer que se refiere a don Luis Felipe de Peñalosa, personalidad reconocida y respetada en todo el país, y sobre todo en nuestra ciudad, como uno de los hombres más insignes y que más han luchado por la conservación del patrimonio cultural y arquitectónico de nuestro entorno. Considero que por ello merece si no el reconocimiento, por lo menos el respeto de todos los segovianos.

Nota de la Redacción: La firma PREC corresponde a las siglas del Partido Regionalista Castellano.

La falta de seriedad del MAPA

I. GARCIA MONGE,
consejero de Agricultura

El ministro de Agricultura, Pedro Solbes, perfiló el viernes pasado la segunda entrega del ya famosísimo cómic que el PSOE ha editado en conmemoración de sus diez años de gobierno, al declarar que el Gobierno central han hecho más por los agricultores y ganaderos de Castilla y León que el propio Gobierno de la Comunidad. ¿Se referirá el ministro al abandono que por parte de su Ministerio tiene sometido permanentemente a los agricultores de Castilla y León?

El Ministerio de Agricultura y Ganadería no ha mostrado ninguna sensibilidad por los problemas que se han planteado en nuestra Comunidad a lo largo de este último año —un año especialmente difícil—, los cuales, por desgracia, han afectado a los pilares básicos en los que se asienta la economía de Castilla y León. A título de ejemplo, yo me pregunto ¿qué ha hecho frente a la excepcional situación de sequía que ha padecido el sector durante el presente año? Decir que los agricultores hubieran hecho el Seguro Integral. ¿Qué ha hecho con respecto al subsector remolachero? Ceder ante Bruselas el adelanto del periodo transitorio.

¿Cómo ha defendido al sector de la patata frente a las importaciones? Se ha inhibido por completo. ¿Qué está haciendo para cumplir la sentencia del Tribunal Constitucional para que la gestión de todas las ayudas en todas sus fases se realice desde esta

Comunidad Autónoma? Elaborar un borrador de acuerdo marco de intenciones que no refleja en absoluto el fallo de la sentencia. Podríamos continuar con un largo etcétera, pero no lo vamos a hacer para no caer en un “victimismo injustificado”.

DEBATE EN TV

En cuanto a los agravios que el Gobierno central ha cometido con Castilla y León, no nos vamos a alargar más, porque nuestros agricultores y ganaderos los conocen perfectamente, ya que son ellos los que más han padecido la disminución de su poder adquisitivo en estos últimos años. Las promesas del Ministerio sólo son eso, promesas que raras veces se materializan en realidades. La Junta de Castilla y León está cumpliendo con sus compromisos. Estamos trabajando para garantizar la continuidad de las explotaciones agrarias como generadoras de rentas, apostando por la mejora de la vida en el mundo rural.

A mí me gustaría, pero lo digo como un sueño que no se va a convertir en realidad, mantener con el ministro en el Centro Regional de TVE un debate televisado para explicar al sector agrario de Castilla y León todo lo que dice que ha hecho por nuestra Comunidad frente a la realidad tangible de lo que día a día la Junta de Castilla y León está haciendo por sus agricultores y ganaderos y que ellos conocen perfectamente. La Junta de Castilla y León está comprometida con el mundo rural.

Réquiem por el Tío Pintao

PETRA GOMEZ YUSTE

No hace mucho, la estupenda comentarista Pilar Cernuda escribía que sus amigos, al meterse en política, cambiaban de forma de pensar, se peinaban distinto, cambiaban de costumbres e, incluso, hablaban de otra manera. A todo esto podríamos añadir que los políticos segovianos se han quedado ciegos, no ven cosa que la mayoría de los mortales percibimos aunque nos falte la vista. Esta disertación viene a cuento porque el otro día, después de transcurrir casi un año, fuimos a recoger moras en las cercanías del Tío Pintao y, al comprobar su estado, me indigné tanto que quiero denunciar públicamente lo que allí están haciendo.

Justo encima de la fuente van construyendo unas viviendas, para lo cual han removido la tierra, resquebrajada la misma fuente (sólo protegida por cuatro tablones) y en el pradito anejo se alza ahora una montaña de tierra sobrante que ha sepultado las zarzas de moras.

La fuente del Tío Pintao es también parte integrante del patrimonio segoviano, al igual que el Acueducto o el Alcázar. De ella brota agua de buena calidad que consumen muchos visitantes. Me preocupa que las construcciones mencionadas hagan

peligrar la conservación de dicha fuente o que su caudal se contamine, pese a la desviación de la red de alcantarillado de las viviendas.

Yo me pregunto qué opinan los concejales del Ayuntamiento, incluida la oposición, los jóvenes de Horizonte Cultural o los ecologistas segovianos. Quizá no tengan tiempo, pero les invitaría igualmente a bajar desde el Acueducto por la Vía Roma y, a su izquierda, podran observar un terreno abandonado que llega hasta la calle Gascos. Retirando los escombros y la maleza, podría construirse allí un aparcamiento sin levantar nada, en una zona fácilmente ajardinada y a un bajo coste.

Dicho estacionamiento evitaría que la mayoría de los vehículos procedentes de los accesos norte de la ciudad se acercaran al Acueducto y descongestionaría la entrada al casco antiguo. Estas reflexiones se las hace cualquier persona sencilla, pero los políticos siguen cerrando los ojos. Hay quien dice que 1992 será recordado como el año que se prohibió la circulación bajo los arcos del Acueducto. Mucho me temo que esta medida es insuficiente por sí sola, como tampoco rememoraremos el 92 por el cuidado municipal en la preservación de la fuente del Tío Pintao.

El Impuesto de Actividades Económicas subirá casi un seis por ciento

La oposición obliga al equipo de gobierno a modificar las tasas municipales

La exigua mayoría del PP en el Ayuntamiento ha vuelto a propiciar un nuevo triunfo de la oposición municipal, que ha obligado al equipo de gobierno a modificar las tasas y tributos municipales que regirán el próximo año. Tras un intenso debate, los grupos políticos consiguieron que se modificara a la baja el Impuesto de Bienes Inmuebles, y que el controvertido IAE experimentara una subida del seis por ciento.

M.GALINDO

Los portavoces de los grupos de la oposición municipal coincidieron en afirmar sus críticas a la revisión realizada por el equipo de gobierno, señalando que las nuevas tasas no reparten de forma equitativa las cargas fiscales entre todos los ciudadanos; ya que impuestos como el de Actividades Económicas no experimentan ninguna variación según el proyecto presentado por el Gobierno municipal.

Luis Peñalosa, portavoz de IU, señaló que no aumentará el IAE es "hipotecar la economía municipal", afirmando que esta medida iba dirigida "a complacer a determinados sectores". En términos más duros se expresó el concejal del CDS Angel Agudo, que calificó la propuesta como "tomadura de pelo", destacando que las tasas gravan más a los sectores con menor poder adquisitivo, al subir un 8 y un 10 por ciento las tasas correspondientes a agua y basura y no experimentar subida ninguna los impuestos referidos a in-



El equipo de gobierno tuvo que asumir las modificaciones propuestas por la oposición.

PEÑALOSA

dustriales y comerciantes.

DISCRIMINACION

Por su parte, El grupo socialista, en palabras de su portavoz, Javier Reguera, calificó la propuesta del equipo de gobierno como "claramente discriminatoria, injusta y desequilibrada", señalando su negativa a que se aprobara la revisión de las tasas si no se revisaba la correspondiente al IAE. "Si hay un sector social al que no se le incrementan los impuestos —dijo— deberían mantenerse las tasas del año pasado para no perjudicar a ningún otro sector".

Por su parte, el equipo de gobierno, a través de sus concejales Mario Sastre y José Ignacio García, trataron de justificar la propuesta en relación con la actual situación económica de la ciudad y las constantes modificaciones regulatorias sufridas por el IAE a lo largo del año. Asimismo, no dejaron de criticar este nuevo impuesto, rechazando de esta manera las acusaciones vertidas por la oposición municipal.

Si existen desigualdades —dijo Sastre— no son por la aplicación de esta norma, sino por la norma en sí misma, que

provoca este tipo de disfunciones. La situación de bloqueo provocada por la negativa de la oposición a aprobar las nuevas tasas obligó a interrumpir el pleno durante 15 minutos para adoptar una propuesta conjunta asumible por la totalidad del pleno.

Una vez finalizada esta breve reunión, se acordó disminuir en tres puntos el Impuesto de Bienes Inmuebles, pasando del 11 al 8 por ciento, y subir casi un 6 por ciento el IAE, que en la propuesta inicial de equipo de gobierno no experimentaba ninguna modificación.

La Junta invertirá 60 millones en obras urgentes del Acueducto

A.S.

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León acordó, durante su reunión de ayer, invertir 60 millones de pesetas para la ejecución de una serie de trabajos de urgencia en el Acueducto de Segovia con el fin de salvaguardarlo.

Una vez realizados los trabajos de apeo y andamiaje, la Junta destinará la cantidad antes citada en la realización de algunos trabajos urgentes, como el reconocimiento general del monumento, capítulo en el que se invertirán 23 millones; fotogrametría, que costará 17 millones; la toma de datos de contaminación, valorada en 7 millones de pesetas; ensayos petrológicos y mediciones in situ por valor de 10 millones y ensayos complementarios con morteros, capítulo en el que se invertirán dos millones de pesetas.

Sobre este punto, el portavoz de la Junta afirmó que el consejero de Cultura, Emilio Zapatero, solicitará próximamente una reunión con el ministro Solé Tura para pedir al Gobierno que cumpla sus compromisos en la conservación de los bienes culturales, sobre todo si, como el Acueducto de Segovia, pertenecen a una ciudad declarada Patrimonio de la Humanidad.

El Acueducto de Segovia está siendo sometido a trabajos de reconocimiento y restauración desde que en el mes de agosto pasado una prueba arqueológica descubriera el mal estado en que se encuentra. El alarmante y avanzado estado de deterioro del principal monumento de la ciudad obligó a adoptar medidas urgentes en cuanto a su conservación como el corte del tráfico rodado bajo sus arcos.

Loyola de Palacio denuncia el retraso en las obras del Parral

A.S.

La diputada del Partido Popular, Loyola de Palacio, ha denunciado en una pregunta formulada al Gobierno, el retraso de las obras que está realizando el Ministerio de Cultura en el Monasterio del Parral.

La diputada afirma en el preámbulo de su pregunta que las obras debían haber finalizado en el mes de septiembre pasado. "Se encuentran muy retrasadas y se teme que no estén concluidas en menos de 2 ó 3 años".

De Palacio pregunta al Gobierno por el tipo de restauración que se va a llevar a cabo; por las cantidades que se han invertido hasta el momento y por las que se piensa invertir en el futuro. Pregunta asimismo si una parte del Monasterio podrá ser visitada por el público cuando terminen las obras y por la fecha prevista para la conclusión de los trabajos de rehabilitación.

El Colegio de Abogados, contra la ampliación de la nueva cárcel

A.S.

La junta de gobierno del Colegio de Abogados de Segovia, que preside Manuel González Herrero, ha salido al paso de la polémica suscitada en la ciudad desde que se conociera la solicitud del Ministerio de Justicia para ampliar la licencia de construcción de la nueva cárcel. Según dicha solicitud el centro penitenciario de Segovia, tendría más de 700 plazas en vez de las 350 previstas en un principio.

El Colegio de Abogados muestra su oposición a la ampliación del centro y considera que "es obligado que ambas partes [Ministerio de Justicia y Ayuntamiento] se atengan a ese compromiso", toda vez que el Ayuntamiento "concertó con el Ministerio de Justicia la modificación del ordenamiento urbanístico de la zona elegida para la ubicación del nuevo centro penitenciario y el otorgamiento de la licencia municipal para su construcción en base a la condición

de que quedara limitado a un máximo de 350 plazas.

En un escrito remitido a nuestra Redacción, el Colegio de Abogados considera que "la ciudad de Segovia, al facilitar a la Administración Central la instalación en su término municipal de una prisión para 350 internos, hace ya una contribución más que razonable y suficiente a la obligación común de afrontar las cargas de la sociedad".

DISCRIMINACION

Según el escrito, agravar la situación de la ciudad con la macroprisión que ahora se pretende, "implicaría, además de la flagrante violación del compromiso contraído, una injusta discriminación en perjuicio de esta ciudad, precisamente en un momento en que por la grave decadencia económica que la aqueja, con progresiva y alarmante destrucción de puestos de trabajo, lo que justamente necesita es otro tipo de inversiones que fomen-

ten su desarrollo cultural, social y económico; o al menos que no se introduzcan novedades que puedan dañarla".

El escrito del Colegio de Abogados hace referencia asimismo al "impacto sumamente negativo" que en su entorno producen esta clase de establecimientos penitenciarios "por lo que autoridades y dirigentes de núcleos urbanos han procurado siempre su alejamiento".

Se centra posteriormente en la consideración de las especiales características de Segovia:

"En el caso de Segovia, por sus características de ciudad histórica y monumental, con un componente turístico de primer orden, que sustenta en buena medida la economía de la población, es patente la inconveniencia de elegir este lugar para el emplazamiento de una penitenciaría de grandes dimensiones (que previsiblemente vendría llamada a albergar una población del orden de dos



PEÑALOSA

Manuel González Herrero.

mil internos; en manifiesta desproporción con la pequeña demografía de la ciudad".

Por todo lo expuesto anteriormente, el Colegio "ruega" al Ayuntamiento que adopte las disposiciones necesarias para que la pretendida ampliación del Centro Penitenciario que se tiene autorizado no pueda llevarse a efecto.

POLITICA ENERGETICA

Las carencias en el transporte por tubería también hipoteca el desarrollo de Cuéllar

Segovia continúa discriminada en el futuro trazado de oleoductos y gasoductos

La superficie que ocupa nuestra comunidad autónoma, con 94.000 km² y sus nueve provincias estratégicamente situadas en las rutas Norte-Sur y Este-Oeste, limítrofes con Portugal, bien merece mayor atención en sus infraestructuras del transporte por tubería.

ANTONIO NUÑEZ Y NUÑEZ
Ingeniero T.O.P.

A la importancia que hoy tienen Burgos, León y Valladolid en el aspecto industrial y de servicios, se unen las potencialidades existentes en Salamanca y Segovia para generar otros productos distintos a los tradicionales y maltratados agro-ganaderos, o la inquietud demostrada por los empresarios de Zamora, Ávila y Soria para poner en marcha polígonos industriales y servicios de mayor valor añadido que los conocidos en la región.

El Eje industrial Palencia-Osorno-Aguilar de Campoo-Santander cuenta ya con suficiente peso específico en sectores de exportaciones que son capaces de generar otras actividades y producciones.

Añadiendo la capacidad de formación de cuadros técnicos que van saliendo de las universidades y escuelas técnicas de Valladolid, León, Salamanca, Burgos y Zamora, junto a los que saldrán de Segovia y Palencia, donde la inquietud por la aparición de especialistas en telecomunicaciones, dirección de empresas e industriales es latente, tenemos un panorama alentador por ser los motores gestores del mañana.

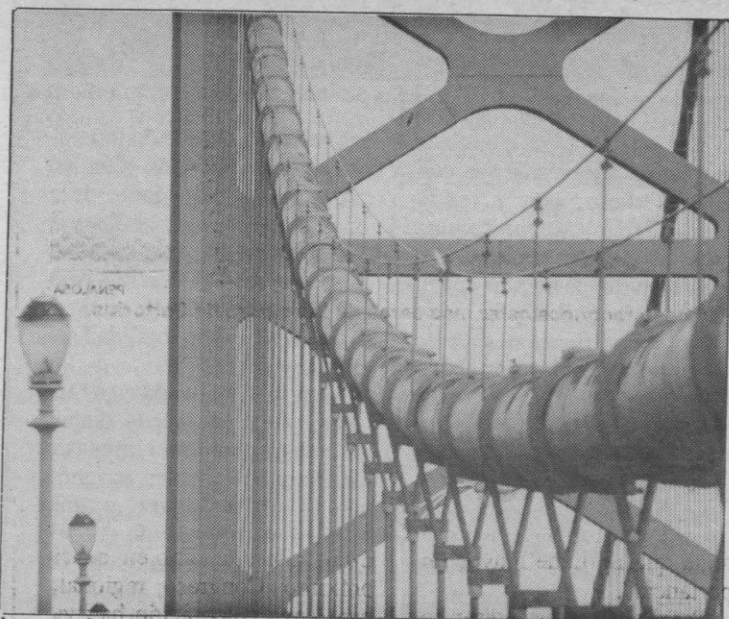
En contra del desarrollo de estas ciudades y de otras poblaciones como Ponferrada, Iscar, Cuéllar, Béjar, El Burgo de Osma y Toro, por citar algunas, juegan un papel importante la carencia de infraestructuras de transporte por tubería.

En oleoductos, actualmente la dependencia es de Bilbao, con una buena conducción de 305 milímetros que llega a Valladolid y desde aquí a Salamanca. Debemos hacer notar los inconvenientes que traería para nuestra región la interrupción del suministro por esa única vía. Estratégicamente no vale, es necesario diversificar riesgos y productos. Para ello puede valer el tendido de un nuevo oleoducto que arranque de Leixoes (Portugal) y llegue a Zamora, capital, para entroncar en Tordesillas con el de Valladolid-Salamanca y lle-



El almacenamiento de sustancias energéticas, otro problema pendiente de solución.

ARCHIVO



Las conducciones no resultan tan costosas.

ARCHIVO

gar a las inmediaciones de Segovia.

OTRAS DEFICIENCIAS

En caso de fallo o cualquier tipo de accidente, tendríamos asegurado el suministro de forma continua. Hoy día no podemos depender del ferrocarril, dado el tratamiento que tiene este medio de transporte para las mercancías y sobre todo para los carburantes, debido a que los grandes volúmenes no pueden ser distribuidos en un tiempo prudencial, por falta de medios y de organización.

No podemos depender de la carretera, dado el número de travesías que han de pasar los vehículos y al aumento de peligrosidad que conlleva el transporte de miles de toneladas de material altamente inflamable. Debemos adelantarnos a la demanda de transporte de productos de diversas fuentes para asegurar la competitividad de nuestras empresas.

En gasoductos, estamos en situación parecida. Hay que añadir otra línea que arranque de Madrid y va a Santander vía Aranda-Burgos, que debe ser aprovechada por Segovia en Santo Tomé del Puerto.

Sin embargo, y a pesar de que

en la planificación se incluye a León, todavía no está ese ramal realizado, con el consiguiente retraso en expectativas de desarrollo industrial en Medina de Rioseco y Villalón de Campos, poblaciones con vocación industrial y con múltiples deficiencias en infraestructuras.

Aquí jugamos en contra del tiempo. Cuando algunas empresas hayan cerrado, para nada vale el gas, es preciso acelerar la implantación de redes en León y poblaciones limítrofes, así como en Astorga y Ponferrada. Siguiendo los esquemas Norte-Sur de desarrollo, en la planificación se contempla la posibilidad de Salamanca, siendo imprescindible llegar a Zamora a través de Toro, para entroncar con el sistema portugués de regasificación de Oporto.

TRES MIL MILLONES

Por otra parte la conveniencia de que el eje Valladolid-Boecillo se prolongue a Olmedo-Isar-Cuéllar-Segovia es fundamental para mantener y acrecentar el desarrollo de esas zonas industriales y urbanas. Cuando se han estudiado Segovia y Ávila, se ha partido de una premisa inicial que después se ha mantenido, es decir, los costes de instalación

eran excesivamente altos para la traza proyectada y las demandas de ese momento. Esas bases de partida están muy superadas en parte ya que no es necesario partir del ramal de Madrid y atravesar terrenos primarios y secundarios. Desde Valladolid los costes por metro lineal se reducen de forma apreciable.

De todas formas, cuando se trata sobre las infraestructuras para Castilla y León se mira cicateramente la peseta, cuando esos temas se analizan para otras regiones sólo se tratan objetivos. El nuestro debe ser dotar de esa infraestructura energética a Zamora, Segovia y Ávila, le cueste a Enagás lo que le cueste. Es una empresa nacional, creada para ese fin, y bien puede invertir tres mil millones en las líneas descritas. Por el contrario, que muestren la rentabilidad de redes en Andalucía y Extremadura. Debemos estar preocupados, como ciudadanos que pagan sus impuestos y que tienen el derecho de estar informados, del por qué seguimos dependiendo de un solo suministrador. Estratégicamente es malo porque un cambio político radical en Argelia nos enviaría a todos al monte, a por leña y a nuestros obreros a cortar las carreteras.

Los gabinetes de estudio de los sindicatos debieran tener en cuenta que los ramales procedentes de Alemania y Francia, con el gas de Rusia vía Budapest, debieran tener ya definida y ejecutada una boca de conexión al sistema español, y no andar de-sojando la margarita de si entra por Serrablo o por Laco. De igual modo que la regasificación en los puertos del Cantábrico debiera prever a corto plazo la utilización de una base en Santander para el gas procedente de los campos de Troll (Noruega), como alternativa y complemento al ramal Bruselas-París, que ha de conectar con los estrechos de Jutlandia (Dinamarca). Parece que a los daneses no les ilusiona la compañía de los países europeos y menos los parientes pobres (España y Portugal).

Ausencia de circuitos hidráulicos

También brilla por su ausencia la implantación de acueductos en el plan hidrológico de la Cuenca del Duero. Sabido es que no se pueden ejecutar embalses en todas las cabeceras de ríos; no obstante, sí se puede planificar el equilibrio hidráulico de cuencas limítrofes, de modo y manera que los caudales ecológicos y de dilución de vertidos deben estar garantizados.

Eso conduce a establecer circuitos hidráulicos de modo que la cara sur de la cordillera cantábrica quede enlazada en sus ríos, de modo que el aporte del Esla, Cea, Valderaduey y Torío en los embalses en explotación o propuestos para los años 2002 y 2012, junto a los del sistema Carrión-Pisuerga, cubran las necesidades de Cueva, Ucieza, Valdeginate, Templarios y Sequillo (antes de recibir las escorrentías del Canal de Castilla, Ramal de Campos).

El caso de Ahogaborricos resulta especial, debido a que los excedentes del Canal Alto de los Payuelos debe impulsarse para que llegue a Villalón, Villadid, Cuenca, Ceinos, Villalán y Aguilar de Campos agua suficiente para las necesidades expuestas y las vitales del consumo humano, debido al desgaste de acuíferos y consecuente freno total de desarrollo de toda una comarca que pasará de 11 habitantes por kilómetro cuadrado a 20 avutardas por cada campanario de iglesia. No hace falta abundar en la falta de previsión y se recomienda la lectura atenta del documento citado: Segovia, Ávila y el sur de Valladolid, sin la posibilidad de un circuito hidráulico, tendrán problemas futuros similares a los apuntados.

El tratamiento de materias como el etileno, oxígeno y nitrógeno, hoy transportadas por carretera y que de vez en cuando nos sobresaltan con noticias de accidentes que han producido derrames o escapes, debe contemplarse para su transporte por tubería entre los centros consumidores por polígonos industriales de Burgos, León y Valladolid.

La conclusión a que puede llegarse, después de profundizar en lo expuesto es que Castilla y León necesita con urgencia las infraestructuras para transporte por tubería. Que los políticos las asuman dependerá en gran parte del uso que haga la sociedad de esta comunidad de sus propias energías, enfocándolas hacia la supervivencia de empresas, al desarrollo de nuestros pueblos y ciudades, dedicando menos recursos a baraunda carnavalesca.

SE NECESITAN
oficiales
albañiles
y encofradores
Telf. 983 / 30 30 00

Luis Peñalosa asegura encontrarse más próximo a la tesis defendida por Nicolás Sartorius

Las posturas divergentes sobre Maastricht existen también en IU de esta provincia

La distinta forma de ver el Tratado de Maastricht por los dos sectores existentes en el seno de la coalición Izquierda Unida ha llegado también a Segovia, donde el coordinador provincial de la formación política, Luis Peñalosa, se encuentra más cerca de la postura encabezada por Sartorius. De todas maneras, el portavoz municipal de la formación reconoce que IU de Segovia "mayoritariamente" es más favorable a la tesis de Anguita.

JESUS MARTINEZ CALLE

Según Peñalosa, en IU de Segovia ocurre lo mismo que a nivel nacional. "A favor de la integración en Europa está todo el mundo de la coalición, pero el problema se encuentra en la forma de integrarse".

A juicio del coordinador provincial, hay un sector, el de Anguita, que piensa que hay que poner objeciones a las condiciones propuestas para la integración europea, de ahí que ayer en la votación para la ratificación de Maastricht se abstuvieran. "Sostienen —explicó— que va a ser una carrera demasiado pesada para los trabajadores españoles, por lo que se debería haber negociado con más firmeza".

"El otro sector —continúa Peñalosa— quiere entrar a toda costa y luego apretarse el cinturón, aunque a lo mejor no hay demasiados agujeros en el mismo para apretárselo".

El portavoz municipal de IU se manifiesta "personalmente" más próximo a esta segunda postura, que llevó ayer a ocho diputados de la coalición (tres de ellos de Iniciativa per Catalunya) a votar a favor de Maastricht, en contra de la tesis defendida por el coordinador general de la formación, Julio Anguita.

Esta situación ha llevado a los cinco diputados favorables

al Tratado a enviar una carta en la que ponen su cargo a disposición de la dirección de IU. A Peñalosa, la misiva le parece coherente, pues "no hay que aferrarse nunca al carro". "No hay que olvidar —recordó— que vamos en listas cerradas y cuando se discrepa de la línea oficial hay que poner el cargo a disposición".

El coordinador provincial no tiene claro si la dirección aceptará la dimisión, aunque cree que no debería hacerlo. "Sería —dijo— negativo, sería una pérdida. Aunque aceptarla no supondría su desaparición de IU, su labor en el Congreso es muy positiva y resulta conveniente que los distintos sectores de la coalición mantengan su actual equilibrio en el Parlamento".

RESPONSABILIDAD

Peñalosa valoró también la decisión del sector crítico de que uno de sus miembros, el diputado gaditano Jerónimo Andreu, no votara ayer para impedir que el coordinador Julio Anguita se quedara en minoría. "Por encima de todo —destacó— hay un sentido de responsabilidad, de que tenemos que ir todos juntos para sacar esto adelante".

El portavoz municipal reconoció también que esta situación suscitada va asociada,



PEÑALOSA

Peñalosa reconoce estar más cerca de la postura de Sartorius.

"aunque no totalmente", con los problemas surgidos en el último congreso nacional, en torno a la pervivencia o no del Partido Comunista. "La desaparición o no del PC —señalo— es cuestión más de estrategia que no tiene mayor importancia".

Para Peñalosa, estas disensiones demuestran que IU es un partido vivo, que pretende ser

una organización abierta a corrientes sociales de todo tipo.

CONGRESO REGIONAL

Por cierto, que el coordinador provincial supone que esa diferente manera de ver Maastricht aflorará también en el próximo Congreso regional, para cuya celebración hay ya una fecha: será el próximo 14 de noviembre.

La figura de Dionisio Ridruejo fue recordada en San Quirce

M.GALINDO

La Academia de Historia y Arte de San Quirce recordó ayer la trayectoria vital en Segovia del poeta y político Dionisio Ridruejo, a través de la conferencia pronunciada en la sede de la Universidad Popular Segoviana por el profesor Antonio Lago Carballo, gran conocedor de la obra del literato español.

Lago Carballo, que fue presentado en términos muy elogiosos por el académico José Montero Padilla, significó ante el reducido número de personas que asistieron al acto la "fascinación y el encanto" que para Ridruejo tenía esta ciudad, en la que pasó algunos de los periodos más importantes de su vida.

El profesor Lago destacó varios de los momentos trascendentes de la relación de Ridruejo con Segovia; en los que tuvo oportunidad de convivir con figuras de la talla de Antonio Machado (del que fue alumno en el ahora llamado instituto "Mariano Quintanilla") Luis Felipe de Peñalosa, Mariano Grau, Maurice y Eva Fromkes o Alfredo Marquerie, que luego tendrían fiel reflejo en su obra.

Por otra parte, destacó su febril actividad política durante los años de la Guerra Civil en la Falange Española, donde ingresó en 1933 y su posterior paso al ostracismo treinta años más tarde por participar en el famoso "contubernio de Munich"; aunque Lago Carballo soslayó los aspectos políticos de la vida de Ridruejo en su intervención.

También se refirió a su participación en el Congreso Internacional de Poesía que tuvo lugar en el Palacio de Quintanar en 1952, donde tuvo oportunidad de conocer a poetas de la talla del recientemente fallecido Luis Rosales, Gerardo Diego o Vicente Aleixandre. "Ridruejo —dijo Lago Carballo— contribuyó a forjar el perfil social y cultural de su región, por lo que no se explica este injusto olvido de su figura."



Antonio Lago Carballo. PEÑALOSA

El MOPT olvida a Segovia en su programa para rehabilitar ciudades patrimonio de la humanidad

A.S.

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) estudia un proyecto de rehabilitación de los cascos de cinco ciudades patrimonio de la humanidad: Cáceres, Granada, Salamanca, Santiago de Compostela y Toledo.

La Secretaria General de Planificación del MOPT trabaja, desde el pasado mes de febrero, en la posibilidad de lanzar un programa de actuación de ciudades históricas, en el que no se tiene en cuenta ni a Segovia ni a Avila, municipios ambos en los que gobierna el PP.

Este programa tiene como objetivo "la mejora de las condiciones de vida de los habitantes y usuarios de las ciudades históricas, desarrollando estudios piloto y planes de actuación concertada con ayuntamientos y autonomías".

Ante la posible marginación de las dos ciudades de Castilla y León, sus alcaldes remitieron

meses atrás una carta al ministro de Obras Públicas, José Borrell, exponiéndole "su queja más enérgica", según declaró el presidente de la corporación municipal de nuestra capital, Ramón Escobar.

ENTREVISTA

Asimismo, solicitaban una entrevista con Borrell, reclamaban que tanto Avila como Segovia fueran incluidas en el programa del Gobierno y que éste les marcara un plazo para presentar las memorias valoradas.

De momento no se ha producido contestación alguna por parte del ministro, manifestó esta mañana Escobar. "Indirectamente —añadió— nos han dicho que si se realiza alguna intervención se tendrá en cuenta a todas las ciudades".

Precisamente, la reciente constitución de la Asociación de Ciudades Patrimonio de la Humanidad buscaba, según el alcal-

de de Segovia, que "todos vayamos en conjunto y no cada uno por su lado".

El municipio segoviano envió también, tiempo atrás, una memoria al Ministerio, con un presupuesto cercano a los 8.000 millones de pesetas, con las cantidades que podían invertirse en las distintas actuaciones previstas, incluida la carretera de circunvalación.

Entre otras obras, se contemplaba un plan de pavimentación en varias calles del casco antiguo y la Plaza Mayor, reparaciones en el entorno del Acueducto, reforma de la Casa Consistorial, rehabilitación de fachadas y edificios, obras para mejorar el tráfico rodado y canalización de cables en el subsuelo para evitar tendidos aéreos.

El MOPT mantiene desde hace meses contactos con los cinco ayuntamientos anteriormente citados, que celebraron una reunión en Salamanca, a raíz

de la elección del alcalde de esta ciudad, Jesús Málaga, como secretario general de Urbanismo de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP).

La protesta de los ediles de Avila y Segovia se hizo extensiva, por este motivo, a la FEMP, en la persona de su presidente, Francisco Vázquez, del PSOE, por el hecho de que no se les hubiera informado y se les hubiera marginado de esa reunión. En la carta enviada a Vázquez, Escobar y Angel J. Acebes, alcalde de Avila, le pedían que la FEMP hiciera suya la petición al MOPT y que entraran todos los municipios en las ayudas, no sólo los que tienen alcalde socialista. El presidente de la corporación municipal segoviana indicó hoy a esta Redacción que informalmente el secretario general de la FEMP le había señalado que se tendría en cuenta a Segovia y a Avila.



Ayer tuvo lugar la penúltima mesa redonda celebrada en el Domingo de Soto. Se analizó la relación entre agricultura y paisaje desde la perspectiva global de la Comunidad Europea aplicada a la actividad agrícola de nuestra provincia. Se señaló además, que la Política Agraria y Comunitaria (PAC) incide de forma decisiva sobre los cultivos y el paisaje.

GABINETE DE PRENSA

Ana Teresa López Pastor moderó el acto dando paso a cada uno de los ponentes. La primera intervención corrió a cargo de Paolo Bifani, economista consultor de Naciones Unidas, quien recalcó que el cambio en los cultivos a veces no va en consonancia con las características de cada zona. Añadió que la cantidad de agua embalsada ha aumentado diez veces respecto a los años treinta, lo cual ha sido determinante para la transformación del paisaje. Por otra parte comentó cómo el avance tecnológico se ha centrado en la explotación de cereales dejando de lado otro tipo de cultivos.

Seguidamente el ingeniero agrónomo Miguel A. García Dory, abogó por una vuelta a los cultivos autóctonos arrasados en la década de los cincuenta para plantar unos nuevos que hoy en día resultan excedentarios. Mostró asimismo su total desacuerdo con la política agraria del Gobierno y solicitó de éste una mayor

Juan María Iriarte se refirió al alcance del cambio de la política agraria

“Castilla y León será una de las regiones más afectadas por la reforma agraria”

coherencia en sus propuestas de modernizar el país.

“La concentración parcelaria en los años sesenta supuso una ruptura tremenda del paisaje tradicional”. Estas fueron las palabras iniciales de la intervención de Juan María Iriarte, jefe del Servicio Territorial de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León. Explicó que uno de los objetivos fundamentales del PAC es favorecer una agricultura menos agresiva y más extensiva. A su vez hizo mención concreta a la evolución de cultivos en los campos segovianos, en el sentido de que se ha pasado del predominio de las mieses al regadío para finalizar con la implantación del girasol.

El último en exponer su punto de vista fue Angel Ballester, director provincial de Agricultura del Ministerio, el cual declaró que gran parte del presupuesto irá destinado a zonas marginales y de poca producción. En cuanto a la transformación del paisaje matizó que todas las actividades agrarias inciden en el medio cambiándolo y algunas lo transgreden.

En el debate posterior se remarcaron varias ideas entre



Componentes de la mesa en la penúltima jornada.

PEÑALOSA

las que destacaron lo improductivo que resulta poner en regadío seccarales como los Monegros o anegar zonas como Riaño, que ni produce energía ni riega nada. Lo que prima, en realidad, son los intereses de las empresas constructoras.

Las cifras previstas para el desarrollo del plan agrario son, para algunos de los intervinientes escasas. De los doce mil millones destinados al mismo, cinco mil se emplearán para favorecer las jubilaciones anticipadas; otros cinco mil serán dedicados a medidas

medioambientales y tan sólo los dos mil restantes a reforestación.

A modo de conclusión se recalcó que el problema del campo en Segovia no es ni el secano ni el regadío sino cómo y cuando se accede a la propiedad.

“La mayoría de los embalses están al servicio de las compañías hidroeléctricas”

Miguel Angel García Dory se pronunció sobre el problema de los embalses. Para él “es evidente que la política agraria comunitaria no quiere más regadíos; la mayoría de los embalses por tanto están al servicio de las compañías hidroeléctricas. No sé si éste será el caso de los embalses proyectados en Segovia, probablemente sí, pero Riaño es un caso típico: ni riega ni produce energía; sólo regula los embalses de la cuenca media y baja del Duero”.

El objetivo último de esta política es “que el pequeño agricultor desaparezca y dé paso a grandes empresas agrarias; la CE es un club de donde priman los intereses de los países más fuertes, por lo que la pequeña y mediana explotación esta abocada a la desaparición; por eso quieren jubilar a los agricultores con 60 años”.

HOY, CONSERVACION DE LAS CIUDADES HISTORICAS

La última jornada se dedica a la reflexión sobre la conservación del Patrimonio Cultural. La

actualidad de los temas a debate y su aplicación a la ciudad de Segovia, prometen poner un interesante punto final a estos quince días de reflexión sobre el Paisaje.

A las 19:30 comenzará en el salón de actos del C.U. Domingo de Soto el debate que, moderado por el periodista Aurelio Martín, contará con la presencia del alcalde de Segovia, Ramón Escobar; José María Ballester, jefe de la División del Patrimonio Cultural del Consejo de Europa; Virgolino Ferreira Jorge, doctor en Hª del Arte y profesor de la Universidad de Évora; J. Antonio Ruiz Hernando, profesor de la Escuela Superior de Arquitectura de la UPM y Eugenio Morales, concejal del Ayuntamiento de Madrid.

Con anterioridad a este acto tendrá lugar a las 17:00 h. la presentación de las ponencias. La conferencia de Virgolino Ferreira sobre “Conservación del Patrimonio y Política Cultural” dará comienzo a las 18:00 h.

El sábado se llevará a cabo la excursión de día completo por la provincia de Segovia. Las inscripciones se pueden realizar aún.

Paolo Bifani: “Mas del 60% del agua que se canaliza para riego se pierde”

GABINETE DE PRENSA

Paolo Bifani, especialista en Economía de los Recursos Naturales, y consultor de las Naciones Unidas destacó que el impacto de la agricultura sobre el sistema natural es muy fuerte y poco apreciado. “La gente no sabe que la agricultura consume el 80% del consumo mundial de agua y que es uno de los principales sectores de contaminación de agua y de suelo (fertilizantes, pesticidas, etc). No obstante es indudable que la agricultura debe cuidarse para posibilitar el desarrollo mundial. El problema es una mala gestión. Cuando hablamos del impacto negativo del riego nos referimos sólo a la mala gestión del riego. En el mundo más del 60% del agua que se canaliza para riego se pierde”.

Otro ejemplo de mala gestión es el mal uso de los fertilizantes basándose en la idea de que son la panacea para la agricultura. “En España no se puede consumir tanto fertilizante como en otras partes de Europa porque a su tipo de suelo no le conviene”.

Con respeto a las soluciones se mostró partidario de modernizar los tipos de riego. “Por ejemplo el sistema de goteo,



Paolo Bifani.

PEÑALOSA

ahorra agua, evita la salinización del suelo, o el interesante uso de agua reciclada para regar. En industria el desarrollo tecnológico ha respondido al desafío, pero en la agricultura, lamentablemente no”.

El problema no obstante, viene de un concepto global: “Tendemos a concebir la agricultura como una actividad que usa bienes libres: no se valora económicamente el recurso natural agua ni el recurso tierra; en los precios de los productos no se ve reflejado el coste que produce la salinización o la erosión en las tierras; el sistema econó-

mico no tiene los instrumentos necesarios para dar su valor real a la producción agrícola”.

El deterioro de los recursos exige, pues, una rápida actuación: “La contaminación del aire se ve y preocupa porque su manifestación es evidente para todos; sin embargo la de los suelos, como la progresiva disminución de los acuíferos, pasa desapercibida”.

En resumen, “las causas del precario estado actual de la agricultura se podrían resumir en la deficiente planificación y la sobreexplotación de los recursos naturales”.

NAVALMANZANO

Marroquíes y portugueses trabajan como temporeros

DOROTEO GOMEZ GONZALEZ

Desde hace unas semanas se observa la presencia en este pueblo de bastantes personas extranjeras y de distintas razas, que buscan trabajo y varios han sido admitidos para seleccionar las fresas en las diferentes naves que existen en esta residencia dedicadas a tal actividad.

Un grupo de personas que obtuvieron tales trabajos son de nacionalidad marroquí y se encuentran alojados en la panera propiedad de la Cámara Agraria Local, cuyo edificio no estaba ocupado en la actualidad.

El desconocimiento de nuestro idioma, les complica hacerse entender cuando van a comprar provisiones a las tiendas de comestibles teniendo que valerse de señales con las manos para hacer las peticiones. Tenemos noticias de que algunas personas caritativas les han facilitado prendas de abrigo usadas, dada la necesidad que tienen para combatir el frío que ahora se va dejando sentir en estas comarcas.

A los emigrantes marroquíes se suman grupos de nacionalidad portuguesa y otros de raza gitana, si bien pernóctan fuera de este término municipal, acudiendo diariamente al lugar donde efectúan sus actividades laborales.

La Junta adjudica obras de restauración

A.S.

La Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León ha adjudicado diversas obras de restauración en varias localidades de la provincia, por un importe superior a 104 millones de pesetas.

Con un presupuesto de 37.733.279 pesetas cuenta la iglesia de Santa Cecilia, en Domingo García, para acometer obras de reparación, adjudicadas a la empresa Manuel Rodríguez Magarinos.

Esta misma empresa ejecutará las obras de acondicionamiento y reforma de la iglesia de Fuentemilanos que cuentan con un presupuesto de 25.489.865 pesetas.

En la iglesia parroquial de Fuente el Olmo de Fuentidueña se invierten 9.754.513 pesetas para labores de conservación a realizar por González Iturero S.L.

Otra de las obras de restauración recientemente adjudicada es la del conjunto arquitectónico de Valleruela de Sepúlveda, donde la Junta invierte 14.305.792 pesetas. Estas obras serán realizadas por la empresa Pablo Monjas Ayuso.

La reparación general del conjunto arquitectónico de la Matilla cuenta con un presupuesto de 10.637.737 pesetas y ha sido adjudicada a Teodoro Santamaría.

Finalmente, se va a llevar a cabo la pavimentación en la plaza de la Iglesia de Sotosalbos por la empresa González Iturero, por un total de 9.701.527 pesetas.

CUELLAR

Balbino Velasco destaca la importancia de la villa en la aventura americana

Próximas actividades conmemorativas del V Centenario del Descubrimiento

La asociación cultural "Gómez González" y la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Enseñanza Pública de la villa, han organizado una serie de actividades relacionadas con el V Centenario. Presentación de libro, teatro infantil, proyecto relacionado con Diego Velázquez de Cuéllar, gobernador de Cuba, y una exposición de trabajos con temas americanos, se desarrollarán a lo largo de las próximas semanas.

S. GUIJARRO

Entre estas actividades destaca la presentación de la nueva edición de las "Décadas de Indias", del cronista cuellarano Antonio de Herrera. La edición y el estudio previo de esta voluminosa obra han estado a cargo del profesor de la Universidad Complutense de Madrid, Mariano Cuesta.

La presentación se llevará a cabo hoy viernes día 30, a las nueve de la noche, en la sala de conferencias del centro cultural "Cronista Herrera".

El 6 de noviembre, en la misma sala, será presentado oficialmente el proyecto "Cuellaranos en el Nuevo Mundo: El caso de Diego Velázquez de Cuéllar". Este proyecto ha sido realizado por varios profesores y alumnos del instituto de Formación Profesional Duque de Albuquerque.

El sábado 7 de noviembre se llevará a cabo una representación teatral en la que se recordará el Descubrimiento. El acto tendrá como marco el cine Ideal a partir de las 20/30 horas y en él participarán jóvenes de los centros de enseñanza.

Como complemento a estas



Francisco Fuentenebro, en la presentación de su libro.

S. GUIJARRO

actividades, será inaugurada una exposición con los trabajos que han venido realizando alumnos de todos los centros de enseñanza desde principios del curso. La exposición podrá ser visitada a partir del 30 de octubre en la sala de exposiciones de Caja Segovia.

Para la realización de todas estas actividades la asociación "Gómez González" y la Federación de APAS han contado con la colaboración de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Ayuntamiento y Caja de Ahorros de Segovia.

La asociación "Gómez González" se ha destacado por promover en la villa algún acto relacionado con el V Centenario. Anteriormente organizó la presentación en Cuéllar del libro

escrito por Francisco Fuentenebro "Segovianos en el descubrimiento de América", aunque el acto pasó desapercibido para las instalaciones y la población.

CONQUISTADORES CUELLARANOS

Cuéllar tuvo importante presencia en la aventura americana. Según Balbino Velasco, historiador local, "en la amplia zona de la meseta del Duero, pocos pueblos cuentan con un nutrido cuadro de conquistadores como la villa de Cuéllar, si es que hay alguno". Francisco Fuentenebro, en su obra citada, documenta cerca de cien cuellaranos que pasaron a las Indias.

Ya en el primer viaje de Colón figura Antonio de Cuéllar, que encontró la muerte en el

fuerte Navidad. Destacados cuellaranos fueron Diego Velázquez, adelantado y primer gobernador de Cuba y Juan de Grijalva, descubridor y explorador del golfo de Méjico y península de Yucatán.

Entre los capitanes destacaron Gabriel de Rojas, presente en Nicaragua y Perú y Juan Velázquez de León, que sirvió a las órdenes de Hernán Cortés y murió el 10 de julio de 1520 en la batalla por la conquista de la ciudad de Méjico.

Aunque no pisó tierra americana, otro cuellarano, Antonio de Herrera y Tordesillas, destaca por su importancia en relación con América. Fue nombrado en 1599 Cronista de Indias y a él se debe, entre otras muchas obras literarias, la primera historia general de América, "Décadas de Indias".

LA LOSA

Vuelven los cacos

M.B.

En las últimas semanas los amigos de lo ajeno han hecho de nuevo acto de aparición tanto en este municipio como en otros cercanos.

En el caso de La Losa han tenido a bien visitar, sin el permiso de la corporación, el Ayuntamiento, aunque de poco les ha servido ya que exceptuando los lógicos destrozos nada se han llevado.

Las pesquisas de la Guardia Civil no han dado resultados hasta este momento.

LASTRAS DE CUELLAR

Las lagunas serán catalogadas como "zonas húmedas"

D. DELGADO

Las lagunas de Lastras de Cuéllar así como una de la vecina localidad de Hontalbilla serán catalogadas próximamente por la Junta de Castilla y León (Consejería del Medio Ambiente) como zonas húmedas, lo que supondrá proteger estos interesantes parajes. Hace poco tiempo estuvieron visitándolas técnicos de la Junta con objeto de conocer este "oasis" en tierra de pinares que son estas lagunas, cuyos nombres recordamos son Tenca,

Lucía y del Carrizal. Con la declaración de "zonas húmedas" no se podrá sacar agua para riego de las lagunas, lo que permitirá también su recuperación.

En nuestro periódico EL ADELANTADO se ha tratado en diversas ocasiones el tema del complejo lagunar de Lastras destacando su importancia, no sólo a nivel regional sino nacional por sus peculiaridades ecológicas, geomorfológicas y paisajísticas.

ALDEA REAL

Cambio de titular en la Alcaldía

A.N.R.

Desde principios de la semana en curso se ha hecho cargo del Ayuntamiento de esta localidad Andrés Tardón Arribas, del Partido Popular, anterior teniente de alcalde, quien sustituye a la alcaldesa, Ana María de la Peña Ortega, que en estos momentos se encuentra trabajando en Valladolid donde por concurso de traslado fue destinada para ocupar en un colegio público una plaza de maestra. El Ayuntamiento de Aldea Real está gobernado por el PP, partido que en las últimas elecciones obtuvo cuatro concejales frente a uno del PSOE.

LA FLORESTA ☎ 43 46 00
SEGROVIA
El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES
Pida precios
CASA DUQUE ☎ 43 05 37



PROGRAME SU BANQUETE
Teléfono 44.08.36
EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

En Zamora y Segovia

Aportaciones de la villa a importantes muestras de arte

La villa de Santa María la Real de Nieva sigue estando presente en diversas muestras de arte que se celebran en distintos puntos de nuestra región.

MEDIA LUNA

En Zamora, organizado por la obra cultural de Caja España, se expone (desde el 15 de septiembre al 31 de octubre) una serie de obras bajo el título "Religiosidad Popular. Imágenes vestideras". Esta exposición forma parte de los actos conmemorativos del séptimo centenario de la Romería de la Hiniesta, la Coronación Canónica de la Virgen de la Concha, y el VI Centenario de la Aparición de Nuestra Señora de la Soterraña al pastor Pedro Amador.

La exposición cuenta con dos obras de la parroquia de esta villa: Por un lado, la Virgen del Rosario (siglos XVIII), que es una talla en madera, con bastidor y ropas. Destaca fundamentalmente la "indumentaria esplendorosa" y su "Decoración" (brocado arenado, florecillas doradas, ribetes de encaje de cocas...). Por otro lado está un cuadro de la Soterraña del siglo XVIII. Es un óleo sobre lienzo, pero donde aparece la Virgen como vestidera (motivos floreados, encajes de castañuela roma...).

A parte de esto, en la publicación sobre esta exposición, se hace referencia al claustro (aparece el capitel con la "Huida a Egipto"), y medallas de la Virgen de la Soterraña o de Nieva (principios del siglo XIX), una xilografía iluminada "a la morisca" del siglo XVIII con la Soterraña, una litografía del siglo XIX (con la Virgen), un relicario del siglo XVI-XVII, de reloj (de bronce dorado, asta y dos vidrieras), otros dos relicarios del siglo XVIII (en plata), y seis meda-



San Jerónimo, de Alonso Berruguete.

MEDIA LUNA

llas-relicario hechas en pizarra (material protector contra el nublado, por salir del sitio donde estuvo oculta la imagen), pertenecientes a los siglos XVII-XVIII.

EN SEGOVIA

La otra exposición es la titulada "Segovia entre dos siglos", en la que se trata de recoger la economía, política y arte en torno a 1492 de nuestra provincia. Es la aportación más importante de la obra cultural de la Caja de Ahorros en la celebración del V Centenario. La componen sesenta piezas. La aportación de la villa consiste en "San Jerónimo", atribuido a Berruguete. La es-

cultura pertenece a la capilla de Nuestra Señora de la Consolación y de San Sebastián, realizada en 1540, junto con otras cinco piezas atribuidas a la escuela de este maestro. Todas estas esculturas forman parte de un retablo renacentista, el mejor de la iglesia, con decoración plateresca, que mandó realizar el licenciado Gerónimo de Virues y su esposa doña Catalina del Campo, pertenecientes a la familia de los Arias Dávila de Segovia.

Es, sin duda, este San Jerónimo, la obra escultórica más destacada de nuestra parroquia, por la expresividad y ejecución con que está acabada.

El consejero portavoz reconoce continuas fricciones

Lope Huerta y Lucas se entrevistan hoy para mejorar unas deterioradas relaciones

Valladolid. (Ical).— El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, y el presidente de la Junta, Juan José Lucas, se entrevistan hoy en Valladolid para tratar sobre asuntos que afectan a la colaboración de las instituciones que ambos representan.

La reunión se produce a petición del propio delegado del Gobierno, que días pasados remitió una carta al presidente de la Junta en la que exponía su deseo de intercambiar puntos de vista sobre asuntos que afectan a las dos instituciones.

El consejero-portavoz de la Junta ha señalado en relación a este encuentro que la reunión es necesaria porque la colaboración entre la Administración central y la autonómica actualmente es "escasa" y con fricciones casi continuas.

Entre los asuntos que con toda

seguridad se plantearán en la entrevista que mantendrán Lucas y Lope Huerta figuran el retraso en el calendario inicial para la construcción de la autovía Leon-Burgos, la coordinación en política agraria, las fricciones entre varios gobernadores civiles y la Administración regional y la coordinación en lo relativo a sustituciones de sanitarios y prestaciones sociales.

FALTA DE SINTONIA

Para el consejero-portavoz de la Junta la falta de sintonía entre el Ejecutivo regional y Gobierno se detecta en las visitas de ministros y altos cargos del Estado, hasta ahora escasas, pero que se intensificarán ante la proximidad de las elecciones generales, que no se aprovechan para hablar de los problemas de la región.

El alcalde de Venta de Baños califica de "pataleta" la marcha del grupo de dos concejales de IU

Palencia. (Ical).— El alcalde de Venta de Baños, Javier Hernández, ha calificado de pataleta y fruto de la inexperiencia política la decisión tomada por dos concejales del Izquierda Unida que han abandonado el equipo de gobierno.

La marcha de José Manuel Calderón y Luis Merino del grupo de IU ha provocado una grave crisis en la corporación ventañesa, dada la diversidad de fuerzas políticas representadas en el Ayuntamiento, que dificultaría tanto el mantenimiento de Hernández al frente de la Alcaldía como una eventual moción de censura.

El Ayuntamiento de Venta de Baños cuenta con trece concejales: cinco de IU, tres del PSOE, dos del PP, dos de Unidad Palentina y uno de Agrupación Popular Palentina.

La marcha de los dos concejales de IU pone en una situación delicada a esta formación políti-

ca, cuyo pacto con el PSOE ha dejado de ser efectivo ayer al anunciar la ejecutiva provincial socialista que declinaba toda responsabilidad dentro del equipo de gobierno.

Javier Hernández, que aún no ha aceptado la renuncia de los dos concejales, ha declarado que no le sirve una descalificación global a su actuación como la que ellos realizan, y que espera unos motivos concretos y razonados que justifiquen la decisión de sus compañeros "porque la gestión en el Ayuntamiento de Venta de Baños no es mejor ni peor que en otros".

La intención del alcalde —según ha asegurado— es seguir intentado hablar con sus dos concejales para que reconsideren su decisión "ya que pienso que hay intereses detrás de ellos para convencerlos y crear un estado de opinión de que la situación es caótica en el Ayuntamiento".

ORACION A SAN JUDAS TADEO

Patrón de los casos difíciles. ¡Oh gloriosísimo Apóstol San Judas Tadeo!, siervo fiel y amigo de Jesús, con el nombre del traidor que entregó a nuestro querido Maestro en manos de sus enemigos; ésta ha sido la causa de que muchos os hayan olvidado. Pero la Iglesia os honra e invoca universalmente como patrón de las cosas difíciles y desesperadas. Rogad por mí que soy tan miserable y hacéd uso, os ruego, de ese privilegio especial a vos concedido, de socorrer visible y prontamente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Venid en mi ayuda en esta gran necesidad para que reciba los consuelos y socorros del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos particularmente. (Haga aquí la súplica que desea obtener, con fe y devoción repita esta oración durante nueve días, prometiendo publicarla en el octavo día, y por difícil e imposible se lo concederá). Y para que bendiga a Dios con vos y con todos los escogidos por toda la eternidad, amén.— R.S.N.

lotería primitiva

COMBINACION GANADORA

3	9	30	COMPLEMENTARIO
34	38	40	28
			REINTEGRO
			1


HALCON
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

P.º Ezequiel González, 38 — SEGOVIA
Teléfonos 43 65 62 / 43 69 58



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION

COBRO DE TRIBUTOS LOCALES EN PERIODO VOLUNTARIO

Se pone en conocimiento de los contribuyentes de la provincia que las oficinas recaudatorias de la Diputación amplían su horario de apertura al público, permaneciendo abiertas también los sábados por la mañana, de 9,30 a 13 horas.

En dichas oficinas, situadas en Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepúlveda y Riaza, podrá efectuarse hasta el próximo día 20 de Noviembre, el pago en periodo voluntario de los Impuestos sobre Bienes Inmuebles, sobre vehículos de Tracción Mecánica y demás recaudados por la Diputación, incurriendo en apremio los recibos que en aquella fecha hayan resultado impagados.

Segovia, 27 de Octubre de 1992.— EL PRESIDENTE

El décimo aniversario del Estatuto se celebrará en Valladolid

Valladolid. (Ical).— Las Cortes regionales conmemorarán el décimo aniversario del Estatuto de Autonomía con un pleno extraordinario que se celebrará en Valladolid, en un recinto aún sin determinar, el 25 de febrero del próximo año.

El acuerdo fue adoptado ayer por la mañana por la Mesa de la Cámara, siguiendo el carácter itinerante de los actos institucionales que se programan con motivo de esta efeméride.

La celebración del Día del Estatuto, que coincide con el aniversario de la promulgación de la ley orgánica por la que se concedió la autonomía a Castilla y León, incluye la convocatoria de un pleno extraordinario de la Cámara y un programa complementario de actividades, repartidas durante el año.

Los plenos extraordinarios del Día del Estatuto, desde que en 1988 se inició su carácter itinerante, se han desarrollado en el Colegio Arzobispo Fonseca (Salamanca), en la Iglesia de San Pablo (Palencia), en el Alcázar (Segovia), en la sede de la Fundación Duques de Soria (Soria), y en la Iglesia del Convento de San Marcos (León).

PROPOSICIONES

Además, la Mesa de las Cortes en su reunión de ayer admitió a trámite cuatro proposiciones no de ley presentadas por los grupos socialista y mixto sobre explotación de turba en Espinosa de Cerrato, modificación del proyecto de la carretera BU-542, la declaración de interés cultural del puente del Canto en Sahagún (León) y la protección del Teatro Principal de Burgos.

La crisis empuja a empresarios y sindicatos a buscar la paz social en 1993

CC.OO. y CECAL se comprometen a clarificar el mapa de convenios

Las ejecutivas regionales de Comisiones Obreras y de la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE) acordaron ayer en Valladolid simplificar y racionalizar el mapa de los convenios colectivos en la Comunidad Autónoma, con vistas a la negociación que tendrá como eje fundamental el mantenimiento del empleo en 1993.

Valladolid. (Ical).— La "grave" crisis económica que se cieme sobre el país también ha llevado a ambas organizaciones a comprometerse a intermediar y conciliar en aquellos conflictos enquistados o de difícil solución que se produzcan el próximo año en las empresas.

Ambas organizaciones se reunieron ayer por primera vez con carácter informativo para avanzar sus posiciones respectivas sobre la próxima negociación colectiva, el plan de industrialización elaborado por los sindicatos mayoritarios y la posibilidad de articular mecanismos dentro del Consejo Económico y Social para no limitar la actividad del CES a informar sobre los proyectos de la Junta sino para proponer también iniciativas propias.

En ruedas de prensa separadas, tanto CC.OO. como CECAL coincidieron en la grave situación económica que padece la Comunidad Autónoma, que ha perdido treinta mil empleos en el primer semestre del año, la mitad de ellos en el sector servicios, cuatro mil en la construcción y un millar de puestos de tra-



Los dirigentes de ambas organizaciones, durante la reunión.

bajo industriales, según los datos de la Encuesta de Población Activa.

En el conjunto del Estado, el Gobierno prevé una pérdida de 175.000 empleos el próximo año.

Asimismo, ambas organizaciones negaron la posibilidad de abordar una negociación colectiva que marque unas recomendaciones generales, ya que la capacidad jurídica la tienen las asociaciones sectoriales y éstas tienen un mejor conocimiento de la situación del sector.

"PAZ SOCIAL"

El presidente de CECAL, José Elías Fernández Lobato, indicó tras su conversación con los máximos responsables de CC.OO., que cree que "en el año 93 va a haber más estabi-

lidad social que en otros años".

Fernández Lobato indicó que el Gobierno ha abocado a las empresas a negociar sólo bandas salariales para hacer frente a la competitividad, cuando se deberían abordar cuestiones fiscales, energéticas o de seguridad social, y reconoció la necesidad de clarificar el mapa de convenios colectivos.

Por su parte, el secretario general de la Unión Regional de Comisiones Obreras, Javier Fernández, aseguró que la negociación colectiva en 1993 tendrá como principal objetivo el mantenimiento del empleo y del poder adquisitivo de los salarios. Según Fernández, la negociación será en 1993 "más articulada, más homogénea y más amplia".

Eligio Hernández niega en Burgos que los fiscales defiendan a la clase política

Burgos. (Efe).— El fiscal general del Estado, Eligio Hernández, negó ayer en Burgos que desde el Ministerio Público se esté defendiendo a la clase política y añadió que desde la fiscalía se protege o se ejercitan acciones penales sin valorar la condición política de los ciudadanos afectados.

El fiscal general considera "que el político corrupto debe ser objeto de acción penal enérgica y al político honesto se le debe preservar de acciones penales infundadas".

De esta manera el fiscal general desmintió que la decisión de no presentar recurso de casación ante el Tribunal Supremo, por la sentencia de la construcción de Burgos, a pesar de que así se había solicitado desde la fiscalía, obedeció a una posible protección hacia los políticos implicados.

El recurso no se formalizó, según Hernández, por una decisión de los fiscales de Sala del Tribunal Supremo que consideraron que la sentencia era técnicamente correcta y fundada por lo que no había razones que avalasen su presentación.

Esta decisión, no pone en entredicho, según el fiscal general, a los fiscales de Burgos, que pidieron la presentación del recurso para solicitar mayores penas para algunos de los implicados.

Sobre los permisos a los reclusos, el fiscal general se mostró partidario de que los recursos que interpongan los fiscales de vigilancia penitenciaria, sean suspensivos hasta que la Audiencia Provincial correspondiente decida.

, para evitar casos como los

UGT califica las prisiones de la región de "indignas"

Valladolid. (Ical).— El máximo responsable de UGT-Prisiones a nivel estatal, Carlos García Villarroel, afirmó ayer en Valladolid que las prisiones de Castilla y León son "indignas, ya que cuentan con unas infraestructuras del siglo pasado".

García criticó el recorte presupuestario previsto por el Gobierno socialista para 1993, ya que "es imposible compaginarlo con el Plan de Modernización firmado en 1991".

Para Villarroel, la medida significará la no renovación de medios humanos y materiales, lo que perjudicará a los 40.000 presos de toda España, al personal funcionario y laboral "y a la pro-

pia administración de Justicia, que no podrá agilizar las causas pendientes".

PRIVATIZACION

Este alto cargo de UGT pidió al Gobierno central que explique con claridad "si juega a privatizar los servicios, ya que al parecer quiere que con menos que antes funcionen igual, sin tener en cuenta que somos un servicio público esencial, por ejemplo en caso de huelga".

UGT insiste en el desarrollo de la Ley Orgánica General Penitenciaria, pues tal y como está "es imposible cumplirla".

Como ejemplo, Carlos García señaló que los jueces de Vigilan-

cia Penitenciaria son "órganos unipersonales que muchas veces interpretan la legislación en contra de los criterios de órganos colegiados".

MACROPRISIONES

Sobre la construcción de macroprisiones, el líder ugetista manifestó que es bueno racionalizar, aunque su lejanía del casco urbano no facilita la integración de los grupos con más libertad.

García criticó por último que la Administración no ha realizado "ni un esfuerzo para formación de funcionarios de prisiones, ante el gran cambio que se ha producido en la delincuencia española".

Los hospitales de León acumulan dos mil bidones de residuos

León. (Ical).— El gerente del complejo hospitalario de León, Carlos Díez de Valdeón, se reunió ayer con la comisión especial sobre el horno incinerador con el fin de buscar una solución para los dos mil bidones con residuos contaminados que se han acumulado en los hospitales leoneses desde que el incinerador municipal fue clausurado el pasado mes de agosto.

Díez de Valdeón propuso a la comisión como solución al problema que empresas especializadas realicen la trituración y esterilización de los residuos conta-

minantes, que luego serían basura normal de la que se haría cargo el Ayuntamiento.

Sin embargo, el gerente del complejo hospitalario manifestó que el coste de este tratamiento es elevado y no se llevará a cabo hasta que el Ayuntamiento se comprometa a hacerse cargo de la basura resultante.

La comisión especial sobre el horno incinerador está formada por todos los grupos políticos del Ayuntamiento de León, y está encargada de investigar la denuncia sobre actividades irregulares y la toxicidad de los residuos que se quemaban.

CEREZO

ULTIMAS NOVEDADES EN MODA

OTOÑO / INVIERNO

SEÑORA Y CABALLERO

¡PRIMERISIMAS MARCAS! Cervantes, 28



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE
BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS,
CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62

LOS ARCOS
Hotel **** Segovia

Mediante una carta, once parlamentarios han puesto sus cargos a disposición de la coalición

IU no contempla sanciones para los renovadores que votaron sí a Maastricht

El secretario de organización de Izquierda Unida, Mariano Santiso, manifestó hoy que los estatutos de IU no recogen la posibilidad de sancionar situaciones como la originada ayer por los diputados que, en contra de la posición mayoritaria, votaron sí a Maastricht. Estos diputados pusieron anoche sus cargos a disposición de la coalición mediante una carta que enviaron a la dirección de la misma.

Madrid (Efe).—No obstante, Santiso dijo que la votación favorable a Maastricht de los diputados renovadores "no es coherente", y agregó que, aunque no estén previstas sanciones en los estatutos por esta causa, "los cargos públicos responden ante los órganos correspondientes" cuando no respetan las decisiones de éstos.

Aseguró que la dirección de IU no ha recibido la carta en la que estos diputados ponen su cargo a disposición del coordinador general, Julio Anguita, y expresó su preocupación por el hecho de que las diferencias puedan "extrapolarse" en otras cuestiones y momentos. Calificó la votación de los renovadores como una "opción personal e individual" y añadió que si la dirección recibe una comunicación oficial de los diputados poniendo su cargo a disposición de la dirección, la cuestión se tratará y debatirá.

En la votación del Tratado de Maastricht, que ayer tuvo lugar en el Congreso, emitieron su voto favorable y, por tanto, rompieron la disciplina de voto de Izquierda Unida, cinco diputados: Nicolás Sartorius, Pablo Castellano, Cristina Almeida, Narcis Vázquez y Ricardo Peralta. Otro de los miembros de IU, Jerónimo Andreu, renunció al voto para no dejar en minoría la abstención, actitud adoptada por el

sector oficial, liderado por Julio Anguita, mientras que los tres diputados de Iniciativa por Cataluña, coaligados con IU, estaban autorizados por su dirección a votar a favor.

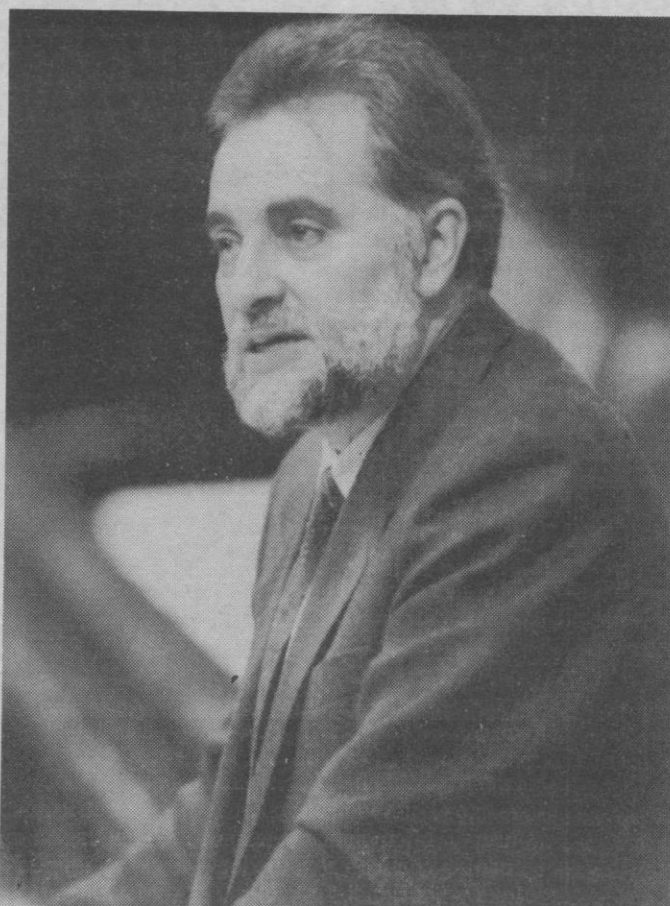
NO ES CAPRICHOSO

Según explicó anoche uno de los firmantes, Pablo Castellano, la carta es un documento interno con el que pretenden explicar a los militantes que su voto afirmativo al Tratado de Maastricht no es decisión caprichosa, sino que responde a los criterios que rigen una coalición en la que desde el principio "cabe el derecho a la diferencia".

El diputado subrayó que el Tratado de Maastricht no estaba incluido en el programa electoral de la coalición, por lo que a su juicio se trata de una cuestión que no obliga a adoptar una decisión unánime a todos los diputados de IU. Castellano añadió que la misma actitud se va a reproducir en el Senado cuando se ratifique en esa Cámara la firma del tratado europeo.

CORRIENTE

Los renovadores de IU, agrupados en "Nueva Izquierda", iniciarán a partir de hoy el proceso para constituirse formalmente como corriente, que culminará a finales de noviembre con una convención estatal con participación de 300 repre-



Julio Anguita, durante su intervención ayer en el Congreso.

sentantes de este sector, informaron fuentes del mismo. El primer acto tendrá lugar hoy y mañana con una convención local sólo para Madrid, a la que tienen previsto asistir dirigentes renovadores de IU en esta Comunidad, así como los principales líderes nacionales de la corriente, como los diputados Nicolás Sartorius, Pablo Castellano y Cristina Almeida.

ALTO VALOR POLITICO

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer que

la ratificación en el Congreso del Tratado de Maastricht tiene "un altísimo valor" político y social, que liga mucho más el futuro de España con el de Europa.

En declaraciones a los periodistas, una vez concluido el pleno de ratificación del Tratado, González indicó que el proyecto de Unión Europea añade un "plus" de posibilidades a España, pero subrayó que no será de forma gratuita sino que exige un esfuerzo.

González niega haber hecho intervenciones institucionales en RTVE

Madrid (Efe).—El presidente del Gobierno, Felipe González, negó ayer haber hecho en alguna ocasión intervenciones institucionales en RTVE, después de las críticas formuladas por el PP sobre el tratamiento informativo dado por los medios públicos a la década socialista en el Ejecutivo.

En rueda de prensa junto al presidente de Colombia, César Gaviria, González dijo que "hay que tener en cuenta" que él, a diferencia de los presidentes de gobiernos autónomos, nunca hace apariciones institucionales en medios públicos. Respecto a las entrevistas que le hacen, el presidente afirmó que habitualmente los entrevistadores son "profesionales rigurosos" y no se puede descalificar su trabajo porque no hacen "entrevistas servidas". Expuso que el miércoles fue entrevistado en una cadena de radio al mismo tiempo que el presidente del PP, José María Aznar, contestaba en otra a las palabras de González, lo que él mismo ignoraba. "La ventaja la llevaban otros, no yo", dijo.

CONSEJO DE MINISTROS

El Consejo de Ministros aprobó en su sesión de hoy el proyecto de ley de reordenación de los seguros privados, que tiene por objeto completar la adaptación de este sector a la normativa comunitaria, informaron fuentes del palacio de La Moncloa.

El Gabinete, cuya reunión concluyó minutos antes de las 13 horas, nombró a Federico Durán presidente del Consejo Económico y Social, y a Angel Rodríguez Castedo secretario general de este organismo.

La Bolsa de Madrid

LIGERA REACCION AL ALZA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,38 y quedó situado en 198,00 puntos.

La última sesión semanal transcurrió con una ligera reacción al alza y avances muy extendidos que abarcaron a casi todos los grupos, salvo en el de Alimentación que bajo casi un entero.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes: En Bancos, Banesco, Sindibank y Mapfre C repiten cambios.

En Automóviles, Santana sube 1. En Aparcamientos, Subterráneos baja 2 y Saba sube 14.

En Comunicaciones, Antena 3 baja 20.

En Alimentación, Pascual, Garavilla, Oscar Mayer y Bobadilla repiten cambios. Corporación Ibérica sube 1.

En Inmobiliarias, Mapfre y El Encinar repiten cambios.

En Cementos y Materiales de Construcción, Rocalla y Asland Cataluña repiten cambios. Cosmos sube 10 y Obrascón hace posición papel a 163.

En Químicas, Faes repite cambio. En Papeleras, Navarra repite cambio.

En Metal Mecánica, Cobra baja 5. Tyrsa, Lingotes e Interclisa repiten cambios. Moulinex baja 20.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Española de Inversiones, Fieba, Bansaliber y Norvasa repiten cambio. Peninsular hace posición papel a 125, Rentcapital a 55. Ceivasa hace posición dinero a 1480. Carmosa sube 4 e Inverpastor 0,50. Ilustración baja 8.

En Otras Industrias Manufactureras, Gasol repite cambio.

En Otros Servicios, Naarden repite cambio.

La Brigada Anticorrupción detiene a cuatro policías

Madrid-Sevilla (Efe).—La Brigada de Régimen Interior de la Dirección General de la Policía, conocida como Brigada Anticorrupción, detuvo en Sevilla a cuatro policías, dos de ellos inspectores jefes, por supuestas irregularidades en el desarrollo de su trabajo, según confirmó un portavoz de la Dirección General de la Policía.

Según publican hoy los periódicos El País y Diario 16, los funcionarios, que ingresaron ayer en prisión incondicional e incomunicada, están acusados de tráfico de drogas, robos, apropiación indebida, falsificación de documentos, prevaricación y tenencia ilícita de armas, entre otros delitos. Según fuentes de la Dirección General de la Policía, aunque la operación, sobre la que se ha decretado secreto del sumario, continúa abierta, hasta el momento no se han producido nuevas detenciones.

Los dos inspectores detenidos son José Robles, jefe del grupo décimo de la Brigada de Seguri-

dad Ciudadana de Sevilla, encargado de la persecución del tráfico de drogas, y Francisco Climent, quien hasta hace un año era jefe del grupo sexto de la misma brigada y que ahora estaba destinado en la comisaría del barrio sevillano de la Macarena.

Las investigaciones se iniciaron en octubre de 1991 tras la destitución de Climent como inspector jefe del citado grupo, debido a la existencia de actividades supuestamente delictivas por parte de un grupo de funcionarios del Cuerpo de Policía destinados en Sevilla. A raíz de la detención de Climent el pasado día 19, el titular del juzgado de instrucción número siete de Sevilla, Fernando Martínez Pérez, ordenó el resto de las detenciones que se llevaron a cabo ayer. Fuentes cercanas a la investigación han indicado que las detenciones de algunos de estos funcionarios podrían no estar relacionadas entre sí, aunque se les considera implicados en los delitos antes mencionados.

Crespo de Lara, decano de los abogados de Madrid

Madrid (Efe).—El Pleno del Consejo General de la Abogacía nombró ayer a Pedro Crespo de Lara decano de la junta provisional del Colegio de Abogados de Madrid, encargada de dirigir y convocar las elecciones a este Colegio de Abogados tras la muerte de Antonio Pedrol Rius.

Este acuerdo del Consejo tiene lugar como consecuencia de la dimisión de la totalidad de los cargos de la junta de gobierno que presidía Antonio Pedrol, ante el fallecimiento de éste. El Consejo ha notificado a esta junta provisional que deberá convocar en el plazo de treinta días a partir de su toma de posesión, previsiblemente el próximo martes, las elecciones, que habrán de celebrarse dentro de los treinta días siguientes, contados a partir de la convocatoria, y las candidaturas podrán presentarse hasta quince días antes de los comicios.

La situación del plan de la siderurgia ante la CE es "muy difícil"

Madrid (Efe).— El ministro de Industria, Claudio Aranzadi, ha reconocido que la situación del plan de competitividad de la siderurgia integral presentado por el Gobierno español ante la CE se encuentra en un momento "extraordinariamente difícil".

El ministro consideró problemática la aprobación del plan español el próximo día 24 de noviembre en el Consejo de Ministros de Industria de la CE, ya que es la primera vez en que el informe de la Comisión no contiene precisiones respecto a la capacidad de producción y las ayudas. Aranzadi se reunió ayer con los responsables de las federaciones del Metal de CCOO, UGT, USO, LAB y ELA-STV para propiciar la continuación de la negociación entre la Corporación Siderúrgica Integral (CSI) y los sindicatos para pactar el plan laboral.

Tras el encuentro, el ministro señaló en rueda de prensa que las pérdidas de Ensidesa y Altos Hornos de Vizcaya (AHV) supondrán para este año "más de 80.000 millones de pesetas, por lo que si el plan no se pone en marcha, la alternativa es la desaparición de las dos empresas". Según Aranzadi, la capacidad de financiación para el plan laboral "es muy estrecha", por lo que "hay que buscar con la cobertura financiera existente un sistema aceptado por ambas partes", si bien dijo que "los fondos asignados son importantes".

Aranzadi y los sindicatos acordaron reabrir la mesa de negociación el próximo día 10 para si es posible llegar a un acuerdo antes del Consejo de Ministros europeo, si bien los sindicatos señalaron que es difícil llegar a un acuerdo, dado que estiman la cantidad ofrecida, 300.000 millones de pesetas, insuficiente para abordar los excedentes laborales, 9.707 trabajadores. Ambas partes acordaron también dirigirse a la Dirección General de Trabajo para suspender el expediente de suspensión de empleo para los trabajadores de las acerías, que debería decidirse el próximo 4 de noviembre.

En la Junta General Extraordinaria y Universal de Partícipes de la Sociedad

"MAROTO ESCAYOLAS, S.L." celebrada el día 26 de Octubre de 1992, se acordó trasladar el domicilio social a la calle **Cerro de la Fuente, s/n, de La Lastrilla (Segovia).**

Segovia, a 27 de Octubre de 1992.

EL ADMINISTRADOR

Pedro Pérez, a favor de suprimir la autorización previa a los despidos colectivos

"Es una desvergüenzades hacerse del Inem y anunciar más paro"

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, acusa al Gobierno de dar muestras de "desvergüenza política" al pretender transferir a los sindicatos la cobertura del desempleo, a la vez que anuncia un aumento del paro en quinientas mil personas para el próximo año.

Madrid (Efe).— En un circular interna remitida ayer a las organizaciones del sindicato, Redondo señala que el Gobierno pretende La "voladura" del Estado del bienestar y quiere consagrar en España la teoría ultraliberal del "Estado mínimo", que sólo cubre la marginación extrema que él mismo provoca.

El líder sindical explica que, para acabar con el déficit del INEM, el Gobierno debería buscar la disminución de la temporalidad y, en lugar de eso, optó por el recorte de las prestaciones. "Ahora se pretende —dice— que los futuros recortes, no sólo vayan avalados, sino exigidos por los propios sindicatos". Redondo califica el anuncio de estas medidas como una "cortina de humo" para ocultar el debate sobre el desastre de una política económica fracasada, "que hace tiempo debió haber provocado el cese del ministro responsable de ella".

La propuesta del Gobierno contempla que el INEM transfiera la gestión del desempleo contributivo a una mutualidad formada por sindicatos y empresarios, que sería la encargada de fijar las cuotas y la propia cuantía de las prestaciones. Redondo rechaza esta



Nicolás Redondo.

ARCHIVO

posibilidad ya que, en su opinión, supondría que el Estado haría dejación de una función política esencial como es la fijación del contenido y el nivel de cobertura de las prestaciones, que nunca pueden ser fijadas por la correlación de fuerzas entre trabajadores y empresarios ante el riesgo de que se produzca una grave desprotección.

DESPIDOS COLECTIVOS

El secretario de Estado de Economía, Pedro Pérez, se mostró hoy a favor de suprimir la autorización administrativa previa para los despidos colectivos y pidió moderación salarial para competir más, evitar una nueva devaluación de la peseta y permitir la caída de tipos de interés.

Pérez afirmó que la supresión de dicho permiso favorecería la flexibilidad del mercado de trabajo y permitiría mayor creación de empleo, pero se trata, dijo, de una reforma que no está madura y que presenta problemas importantes.

Añadió que, si el aumento de salarios pactados en convenio para 1993 es superior al 4 por ciento, de poco habrá servido la devaluación de la peseta, porque la economía española empezaría de nuevo a acumular pérdidas de competitividad, que conducirían a otro reajuste del tipo de cambio, además de crear problemas en la balanza exterior.

Las declaraciones de Manuel Ollero no perturban la tranquilidad del consejero

Jaén-Sevilla (Efe).— El consejero de Obras Públicas de la Junta de Andalucía, Juan José López Martos, afirmó hoy que las declaraciones del ex-director general de Carreteras, Manuel Ollero, ante la comisión parlamentaria que investiga el llamado "caso Ollero" no perturban su tranquilidad.

Durante la firma de un convenio con el Ayuntamiento de Jaén, Martos dijo a los periodistas que está "absolutamente tranquilo" con su proceder y añadió que si Manuel Ollero "declaró correctamente ante la comisión no tengo por qué perturbar mi tranquilidad". Según filtraciones aparecidas hoy en diversos medios de comunicación, Manuel Ollero, en su comparecencia ante la comisión de investigación del Parlamento andaluz, responsabilizó a López Martos de la adjudicación a OCISA de la carretera Salinas-Las Pedrizas en Málaga, por la que presuntamente esta constructora pagó comisiones ilegales.

De los más de 30 proyectos sólo tres, que incluían las condiciones financieras no exigidas para concursar, fueron finalistas, ya que el consejero ordenó que se tuvieran en cuenta las condiciones de pago debido a los problemas de liquidez de la Junta de Andalucía, según esta versión. Agrega la versión que Ollero fue mandado por el consejero para negociar con OCISA la mejora de las condiciones financieras de su proyecto al margen de las demás empresas que se presentaron al concurso de adjudicación.

El consejero de Obras Públicas se negó hoy a comentar las presuntas declaraciones de Ollero y dijo que respeta el secreto de las reuniones de la comisión parlamentaria, ante la que comparecerá el próximo 12 de noviembre.

SECRETO DE SUMARIO

El "caso Ollero" surgió cuando el pasado mes de julio fue detenido Jorge Ollero, hermano del entonces director general de

Carreteras, fue detenido con 22 millones de pesetas que al parecer procedían de una comisión pagada por OCISA. Dos semanas después de esta detención dimitió de su cargo Manuel Ollero, que junto con su hermano Jorge, el presidente de OCISA, Jesús Roa, y el intermediario Pedro Llach están inculcados en este caso por la jueza Pilar Llorente, que hoy levantará el secreto del sumario.

Jesús Roa, presidente de la constructora OCISA, que presuntamente pagó una comisión ilegal para que le concedieran las obras de una carretera en Andalucía, declaró ayer por la tarde ante la comisión del Parlamento regional que investiga el caso. El presidente de OCISA, que lo es también de la Confederación Nacional de Constructoras, llegó a la sede del Parlamento regional junto con los directivos de la empresa Maximiliano Navascués y Francisco Galiana, que también comparecieron ante la comisión parlamentaria.

López Tello y Fernando Sada compran Galerías Preciados

Madrid (Efe).— Los empresarios Justo López Tello y Fernando Sada anunciaron hoy a los representantes de los trabajadores de Galerías Preciados su intención de firmar hoy la compra de esa cadena de grandes almacenes, con la promesa de mantener los puestos de trabajo, informaron fuentes sindicales.

López Tello y Sada convocaron a última hora de anoche a los representantes de los trabajadores a una reunión a las ocho de esta mañana en un hotel madrileño. A esa hora, López Tello, ex directivo de Galerías Preciados y Fernando Sada, del que se desconoce su procedencia, anunciaron a los trabajadores que habían presentado una oferta por la totalidad del grupo Galerías Preciados, y negaron que "fuesen testaferros de Ruiz Mateos".

Las mismas fuentes confirmaron que ambos aseguraron que mantendrán los puestos de trabajo, la unidad de la empresa, y que entre los planes de futuro se encuentra el poner las tiendas al día, incrementar la oferta de productos y la atención al cliente. En un comunicado la Federación de Asociaciones Sindicales de Grandes Almacenes (FASGA), aunque no hace ninguna valoración puntual de la operación, muestra su satisfacción porque se haya producido la venta después de meses de incertidumbre y por el mantenimiento de los puestos de trabajo. Fuentes de Galerías Preciados confirmaron que Justo López Tello, consejero delegado de Mantequeras Leonesas, empresa que perteneció a Rumasa, será el nuevo consejero delegado y máximo ejecutivo de Galerías Preciados.

BREVES

El teniente fiscal de Cataluña, José María Mena, negó ayer que esta institución haya filtrado el informe que acusa a varios consellers de la Generalitat de malversación de fondos y rechazó las críticas a la Fiscalía del presidente Jordi Pujol, quien, dijo, "habla sin objetividad".

El experto en toxicología Manuel Repetto dijo ayer en el juicio que se celebra en Sevilla por la mortandad de más de 20.000 aves de Doñana (Huelva) en 1986 que ésta fue provocada por los pesticidas, como sostuvo entonces, y el catedrático de Veterinaria Luis León Vizcaíno negó que el botulismo causara el desastre.

La empresa pública ENDESA, propietaria de la Central Térmica de Andorra (Teruel), depositó una fianza de cinco mil millones de pesetas en el Juzgado de Instrucción Número 1 de Vinaroz (Castellón), que ha iniciado una diligencia judicial por presunto delito ecológico.

Iliescu quiere integrar a Rumania en la Comunidad Europea

Bucarest (Efe).— El presidente rumano, Ion Iliescu, se pronunció hoy, viernes, en Bucarest a favor de consolidar las relaciones del país balcánico con la OTAN, la Unión Europea Occidental y la Comunidad Europea para "preparar el ingreso" de Rumania en los organismos euroatlánticos.

En un discurso pronunciado en el Parlamento tras prestar juramento al comienzo del nuevo mandato para el que fue elegido como candidato del Frente Democrático de Salvación Nacional, el pasado 11 de octubre, Iliescu abogó igualmente por el reforzamiento de los lazos con EEUU, Alemania, Francia, Inglaterra y "los países latinos europeos".

Iliescu defendió la necesidad de continuar las reformas económicas emprendidas y rechazó el extremismo, la xenofobia y el antisemitismo, a la vez que subrayó su empeño en el respeto de los derechos fundamentales del hombre, indiferentemente de opciones políticas, creencias religiosas o pertenencia étnica.

Al mismo tiempo y en alusión a las reivindicaciones del partido de la minoría magiar, la Unión Demócrata de los Húngaros de Rumania —1,7 millones de personas—, calificó de "inaceptable" cualquier fórmula de declaración de autonomía étnica que pudiese tener efectos desestabilizadores y dijo no estar dispuesto a hacer concesiones.

Iliescu aludió también en su discurso a la pérdida de Besarabia, territorio que junto a otros fue anexionado por la URSS en la Segunda Guerra Mundial.



Los dirigentes del FSN, durante la rueda de prensa celebrada ayer en Moscú.

TELEFOTO EFE

Por considerar que es una "decisión anticonstitucional"

EL FSN anuncia que no acatará el decreto de disolución de Yeltsin

Los líderes del Frente de Salvación Nacional (FSN), cuya disolución fue decretada esta semana por el presidente ruso, Boris Yeltsin, anunciaron ayer, jueves, que no acatarán esa "decisión anticonstitucional". El FSN considera que el decreto presidencial es una violación del artículo 50 de la Constitución.

Moscú (Efe).— La declaración del Consejo Político del FSN, hecha pública en conferencia de prensa, indica que el decreto presidencial "es una prohibición administrativa de una organización social, lo cual representa una violación del artículo 50 de la Constitución".

"El decreto es anticonstitucional y no pensamos acatarlo", puntualizó uno de los líderes del FSN, Iliá Konstantinov.

El académico Igor Shafarevich añadió que con esa medi-

da "el presidente usurpó las facultades del poder judicial" y añadió que "las acciones de Yeltsin respecto al FSN son las de un secretario regional del Partido Comunista contra los disidentes".

LEGALIZACION

Los documentos programáticos del Frente de Salvación Nacional no se contradicen en nada con la legislación vigente, anunció la diputada del Parlamento Svetlana Goricheva, por lo que serán entregados al Ministerio de Justicia

para su legalización, siguiendo los trámites adecuados.

La declaración del Consejo Político afirma que el decreto "está orientado contra el Parlamento y el Congreso y no contra el Frente".

Según Konstantinov, la decisión del presidente "es solo una piedra de prueba y después de las elecciones en Estados Unidos arremeterá contra el Parlamento y el Congreso".

El decreto de Boris Yeltsin ordena disolver el Frente de Salvación Nacional y, ante todo, el Comité Organizador, encargado de legalizar a esa organización que aglutina a comunistas, monárquicos y demócrata-cristianos y que el pasado sábado celebró su Congreso constituyente.

Alerta en Puerto Rico por un cargamento de plutonio japonés

San Juan de Puerto Rico (Efe).— El Departamento de Defensa de los Estados Unidos declaró ayer, jueves, que el cargamento de plutonio con destino a Japón desde Francia es seguro y no representa peligro alguno para Puerto Rico.

James R. Lilley, secretario auxiliar de defensa para Asuntos de Seguridad Internacional del Departamento de Defensa estadounidense, señaló que el Departamento y otras agencias del Gobierno estadounidense han trabajado durante tres años con autoridades de Japón para desarrollar un plan de transporte seguro para prevenir el robo, desvío o actos de terrorismo contra el cargamento.

"Se puede asegurar que los ciudadanos americanos en Puerto Rico y en otros países no estarán en riesgo", afirmó el secretario auxiliar de defensa ante la preocupación manifestada en algunos sectores de Puerto Rico por el posible paso de un barco japonés con un cargamento de plutonio desde Francia por las cercanías de Puerto Rico.

Lilley señaló que el plutonio está en unos envases especiales que cumplen e incluso exceden las normas internacionales de seguridad en el transporte, pues han superado pruebas en que los envases han resistido presiones equivalentes a las que hay a una profundidad de 10.000 pies (3.000 metros) bajo el agua.

El viaje de este cargamento de plutonio desde Francia con destino a Japón ha provocado una nueva protesta de la organización ecologista Greenpeace por el peligro que entraña.

El Parlamento cubano aprueba una nueva ley electoral

La Habana (Efe).— Convenido de que su sistema es el más democrático del mundo, el Parlamento cubano aprobó ayer por unanimidad una nueva ley electoral, que, por primera vez, establece el voto directo y secreto en las elecciones provinciales y nacionales. No obstante, la ley prevé que los candidatos a las asambleas municipales y provinciales y a la Asamblea Nacional sean nominados por organizaciones vinculadas al Partido Comunista, como la Central de Trabajadores de Cuba, los Comités de Defensa de la Revolución y la Federación de Mujeres Cubanas.

En una de sus intervenciones durante la sesión, que se desarrolló a lo largo de la jornada de ayer el presidente cubano, Fidel Castro, fue tajante al advertir que para Cuba "es un principio no caer en el pluripartidismo".

"Si fuéramos a pasar a la elección directa a base de hacer concesiones, de introducir políti-

quería y campañas individuales sería desastroso", dijo Castro, para recalcar después que "tenemos que evitar a toda costa que la gente empiece a competir o nuestro proceso dejará de tener limpieza y pureza".

Castro, que definió 1992 como "año uno del período especial crítico", afirmó que, así como ahora se recuerda el treinta aniversario de la crisis de los misiles, "dentro de 30 años se tendrá que recordar lo que se ha hecho hoy con respeto y admiración".

Según algunos observadores, una de las principales novedades del nuevo texto legal es que todos los candidatos deben ser elegidos con más del 50 por ciento de los votos válidos, lo que implica que los ciudadanos pueden expresar su posible descontento absteniéndose de votar a algunos de ellos. Pero, al mismo tiempo, es prácticamente imposible que un opositor al sistema logre llegar siquiera a una asamblea municipal.

El presupuesto de la Comunidad Europea para 1993 aumenta en un siete por ciento

Estrasburgo (Efe).— El pleno del Parlamento Europeo aumentó ayer, jueves, la dotación del proyecto de presupuesto de la Comunidad Europea (CE) para 1993 y los situó en 70.267 millones de ecus (89.239 millones de dólares), lo que supone un incremento cercano al siete por ciento en relación al ejercicio anterior.

De esta manera, los diputados europeos consideran que se cumplen los objetivos previstos en el Tratado de Maastricht y en las perspectivas financieras comunitarias para 1993-97, que incluyen la creación de un Fondo de Cohesión en favor de España, Portugal, Grecia e Irlanda.

La Eurocámara, presidida por el alemán Egon Klepsch, votó más de 500 enmiendas al proyecto de presupuesto comunitario para corregir la propuesta de los ministros que ascendía a 65.715 millones de ecus.

A partir de ahora, el Consejo de Ministros deberá revisar lo

aprobado por los eurodiputados y dar su luz verde final, que se prevé en la cumbre de Edimburgo (Reino Unido) que se celebrará el próximo mes de diciembre.

INTERROGANTE

Klepsch, durante una conferencia de prensa, se mostró preocupado porque a partir de ahora "se plantea la interrogante" de que los jefes de Estado o de Gobierno aprueben el presupuesto, estrechamente unido a la luz verde de las perspectivas financieras para 1993-97 y al proceso de ratificación del Tratado Europeo de Maastricht.

En este presupuesto se incluye una línea financiera de 1.565 millones de ecus para la creación del Fondo de Cohesión Económica y Social del que se beneficiarán los cuatro países citados.

El presupuesto adoptado por el Parlamento Europeo supone un aumento global de 4.453 millones de ecus (5.781 millones de dólares) respecto al proyecto ini-

cial de los ministros, que fuentes parlamentarias consultadas por Efe calificaron como "irreal", pues en su opinión no correspondía a las necesidades de la CE planteadas en Maastricht para 1993.

El Parlamento criticó, sobre todo, que los "doce" no hayan tenido en cuenta la financiación del Fondo de Cohesión y la duplicación de los fondos estructurales para las regiones más pobres de la CE.

Para los ministros dichas partidas sólo se consolidarán en el presupuesto una vez entre en vigor el Tratado de Maastricht y se aprueba la propuesta del presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, sobre las perspectivas financieras de la Comunidad Europea para 1993-97 —el llamado "paquete Delors II"—.

Las autoridades de Madrid consideran que el 60 por ciento de este Fondo, unos 1.072 millones de dólares, debería beneficiar a España.

La ventaja del candidato demócrata se ha reducido en dos puntos

Bill Clinton acusa a Bush de promover una campaña del miedo

El candidato demócrata a las elecciones presidenciales de EEUU, Bill Clinton, acusó ayer a su rival republicano, el presidente George Bush, de promover una campaña del miedo que "no se basa en ninguna verdad".

Washington (Efe).— "Mi oponente ha optado por distorsionar mis posiciones y mis resultados (como gobernador de Arkansas) y por hacer un llamamiento al miedo", dijo Clinton en un mítin celebrado ayer en la Universidad de Toledo (Ohio).

"No tiene nada que ofrecer", afirmó el candidato demócrata, antes de agregar que lo único que hizo Bush fue aplicar una política económica que favorece a los ricos en detrimento de los pobres.

Clinton destacó que, en la misma ciudad de Toledo, hace dos días, el presidente Bush denunció su llamamiento por el cambio "como si el cambio fuese algo que da miedo en vez de dar inspiración".

"Fue una frase divertida; pero el único problema es que no es verdad", dijo el candidato demócrata al referirse a Bush cuando éste declaró: "Cambio, cambio, cambio; si Bill Clinton es elegido, es lo que vais a tener en el bolsillo". De Ohio, el candidato demócrata tiene previsto viajar a Detroit (Michigan) antes de llevar su campaña a Nueva Jersey.

En declaraciones a la prensa antes de salir de Toledo, Clinton comentó que "no hay ninguna base de verdad" en lo que está diciendo Bush res-



Bill Clinton y su esposa, Hillary

TELEFOTO EFE

pecto a su programa.

A cinco días de las elecciones, un sondeo de la cadena de televisión CNN destacó que la ventaja que le lleva Clinton al presidente Bush se ha reducido a dos puntos. Otras dos encuestas indican que la diferencia en favor de Clinton es de siete puntos.

MOMENTOS DUROS

En declaraciones el miércoles a la cadena CNN, el candidato demócrata reconoció que había disminuido su ventaja pero agregó que ya había advertido hace días que los últimos momentos de la campaña serían "muy duros".

"Si le votáis a él, también me tendréis a mí", ha dicho Hillary Clinton, la mujer del candidato demócrata que puede llegar a la Presidencia de Estados Unidos.

Nadie sabe cuál será su papel en la Casa Blanca: Bill Clinton "no toma ninguna decisión sin consultar a Hillary", comenta un portavoz de la campaña del candidato demócrata.

A sus 45 años, Hillary Rodham Clinton es una de las abogadas más cotizadas de EEUU; tiene un largo pasado de activista en favor de los derechos de los niños y trabajó con su esposo para mejorar la educación en Arkansas, el Estado del que Clinton es gobernador.

Se dice de ella que es ambiciosa y, en los sectores conservadores, se la califica de "radical"; pero sus amigos de toda la vida la definen como una mujer de fuerte carácter, directa y sin rodeos, solidaria y preocupada por los problemas humanos.

El Parlamento italiano ratificó el Tratado de Maastricht

Roma (Efe).— La Cámara de Diputados italiana ratificó ayer, jueves, definitivamente el Tratado de Maastricht, después de que el Senado hubiera dado el sí el pasado 17 de septiembre.

Votaron a favor 403 diputados, en contra 46 y 18 se abstuvieron.

El sí vino de los bancos de la Democracia Cristiana, Partido Socialista, Partido Socialdemócrata, Partido Liberal, Partido Democrático de la Izquierda (ex comunista), Partido Republicano y Liga Lombarda.

En contra votaron los ultraderechistas del Movimiento Social Italiano y los ortodoxos comunistas de Refundación Comunista.

Los parlamentarios de los Verdes y la Rete se abstuvieron, mientras que los radicales de Marco Pannella y los diputados federalistas euro-

peosnoasistieron a la sesión.

Por otra parte la Comisión Antimafia del Parlamento italiano decidió ayer abrir una investigación para establecer las relaciones entre la mafia y el mundo de la política.

La investigación fue acordada una semana después de que se conocieran las revelaciones de cinco mafiosos arrepentidos que sostienen que el europarlamentario democristiano Salvo Lima, asesinado el pasado mes de marzo, era un mediador entre el crimen organizado y el poder político.

Los testimonios de los "arrepentidos" forman parte del informe elaborado por los jueces de Palermo (capital de Sicilia) sobre el asesinato de Salvo Lima y señalan la existencia de un pacto de "mediación y convivencia" entre la mafia y la política italiana.

Tropas de UNITA ocupan la localidad angoleña de Caala

Luanda (Efe).— Tropas de la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA) ocuparon ayer jueves, tras seis horas de combates, la localidad de Caala en el planalto central e iniciaron el ataque sobre la capital, Huambo, confirmaron fuentes militares en Luanda.

El bombardeo de morteros y artillería de UNITA sobre el centro de Huambo se inició cuando los guerrilleros intentaron apoderarse del Palacio del Gobernador y del comando local de la Policía Nacional.

El líder de UNITA, Jonas Savimbi, advirtió que si no se anu-

laban los resultados de las primeras elecciones generales realizadas en Angola desde su independencia en 1975, que bajo supervisión de observadores de las Naciones Unidas dieron la victoria al gubernamental Movimiento Popular de Liberación Angoleño (MPLA), desataría una nueva guerra civil que "arrasaría Angola".

El gobernador de Huambo, Manuel Baltazar, que consiguió abandonar la capital del planalto central al iniciarse los combates, confirmó ante las cámaras de la televisión angoleña de Luanda que los combates continuaban "con toda intensidad".



TERCER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D.^a Justa Ayuso
del Real**

**Que falleció en Segovia
el día 31 de octubre de 1989**

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 31, a las 11, en la iglesia parroquial de Valverde del Majano, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, D. José María Llorente Borregón; hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

COOPERATIVA DEL SOFA

Por haber cerrado la fábrica en la que trabajamos, nos vemos en la necesidad de vender todos los SOFAS fabricados por nosotros y recuperar parte del dinero que nos costó.

VENDEMOS TODO LO FABRICADO POR NUESTROS PROPIOS EMPLEADOS AL PRECIO DE LOS MATERIALES.

**sofás tapizados desde 60.000 Pts
en tela desde 100.000 Pts
y con cama desde 123.000 Pts
¡¡¡ más calidad !!!**

**PROBLEMAS
BURROSCOS, TRASLADAMOS
A LOS DIAS 30-31-1
(viernes, sábado y domingo)
carretera de Sorla 21,
HOTEL PUERTA DE SEGOVIA**

**NO OLVIDE USTED EL LUNES, ESTARA CERRADO.
tiene que recoger los sofás los días 30-31-1
(VIERNES, SABADO Y DOMINGO) LUNES**

OCCASION UNICA

PANORAMICA

REINO UNIDO.— Al menos 13 personas resultaron heridas y 150 viviendas sufrieron desperfectos de diversa importancia tras la explosión de una furgoneta cargada con explosivos, aparcada frente a la Comisaría de Policía de la localidad de Glengormley, al norte de Belfast.

MONTENEGRO.— Un terremoto de 4.6 grados en la escala de Richter (del uno al diez) sacudió hoy, viernes, el suroeste de Podgorica, capital de la república yugoslava de Montenegro, sin causar víctimas.

COLOMBIA.— Hilda Rincón de Granados, tía del torero colombiano César Rincón que fue secuestrada hace ocho días en la ciudad de Bucaramanga, fue liberada ayer sin que se haya pagado rescate alguno, confirmaron sus familiares.

FRANCIA.— La Policía francesa desalojó y arrasó ayer un campo de refugiados malien- ses ubicado en el Bosque de Vincennes, al este de París, y otro de gitanos rumanos en Toulouse.

BALONMANO



El balonmano de Segunda División.

ARCHIVO

Mañana juega en Burgos ante un rival asequible

Nava Caja Segovia, en una competición con muchas desigualdades

J.M.M.

La competición de liga en la segunda división, grupo de Castilla y León, tienen como líderes tras la tercera jornada de liga al C.B. Valladolid y Aranda Torremilanos. No hay excesivas sorpresas debido a que tampoco la calidad es grande, por lo que da la impresión de que se jugarán "dos ligas" en el grupo. Los que pueden optar por el título y los que jueguen "por pasar el rato", ya que descensos automáticos, si bien lo prevén las normas, no existen.

RESULTADOS

Nava Caja Segovia 22-Ademar León 26
Torremilanos, 35-Villablino, 11
Sarabris, 17-Balonmano 76, 15
U. Salamanca, 22-U. León, 24
San Carlos, 14-C.B. Valladolid, 24
Aula Cultural, 29-Ferroplás, 13



CLASIFICACION

1º Valladolid, 5 puntos; 2º Aranda Torremilanos, 5; 3º Univ. León, 4; 4º Balonmano 76, 4; 5º Sarabris, 4; 6º Ademar

León, 3; 7º Aula Cultural, 2; 8º Ferroplás Burgos, 2; 9º Nava Caja Segovia, 2; 10º Villablino, 1; 11º Univ. Salamanca, 0; 12º San Carlos, 0.

El conjunto navero, tras comenzar con victoria la competición, ha perdido sus dos encuentros posteriores. Si bien hay que decir que tanto Valladolid como Ademar, son dos equipos de lo mejor del grupo y había pocas posibilidades de ganarles. Mañana sábado juega en Burgos con un rival asequible. Veremos sus posibilidades.

PROXIMA JORNADA

Ferroplás-Nava Caja Segovia
Villablino-Aula Cultural
Balonmano 76-Torremilanos
Univ. León-Sarabris
C.B. Valladolid-Univ. Salamanca
Ademar León-San Carlos

ATLETISMO



Bien por los atletas segovianos.

ARCHIVO

En el encuentro Castilla León-Madrid

Excelente actuación de los atletas segovianos

J.M.M.

Excelente la victoria conseguida por la selección regional infantil de Castilla y León en el encuentro que se desarrolló en las pistas de Vallehermoso frente a Madrid. Los jóvenes atletas castellanos ganaron por 259 a 249 puntos.

Importante también fue la aportación de los atletas segovianos que se ganaron el puesto en el seleccionado. Entre las féminas destacó María Martín que batió el record provincial infantil de 200 m.l. con 35"3, siendo tercera; Mª José Gómez fue tercera en lanzamiento de disco con 20.66; cuarta posición para Laura Piñuela en altura con 1.44; Carolina García no pasó de la segunda serie donde fue 2ª en 80 m.l. con 10.9.

En chicos fue tercero Julián Blanco en 1.000 m.l. con 2'56"0; el mismo puesto fue para Elías de Andrés, que en 200 m.l. cronometró 31"9. En triple la misma plaza para Ignacio Guzmán

con un salto de 11.15 metros.

En otra competición, esta vez senior, la subida al Puerto de Sollube, en Bermeo, Mariano Gómez del Real, del Blume Caja Segovia, logró la quinta plaza, siendo el vencedor Javier Alario. En la prueba tomaron parte 200 atletas.

ELECCIONES

Pocos días restan ya para que se lleven a efecto las elecciones para delegado de la Delegación Provincial de Atletismo. Ya se puede decir que, salvo decisión de última hora, ninguno de los miembros que han dirigido el ente federativo del atletismo en Segovia (y en honor a la verdad con notable acierto), va a continuar en la nueva junta directiva que salga de las elecciones. Viendo como ha quedado constituida la Asamblea Provincial de Atletismo, cuyos miembros serán los electores, se prevé un delegado del club atletismo "Joaquín Blume".

COMENTARIO EN BREVE

PREPAREN LA CHARCA

J.M.M.

Entre los deportes que se convocan para que sean practicados en los juegos escolares en Segovia se encuentra la natación. Habrá que pensar que ha sido un notable error de transcripción de los organizadores.

Si así no fuere, y dado que los juegos se llevan a efecto en la época de invierno, cabe la hipótesis de que hayan pensado que los escolares de Segovia acudan a las piscinas cubiertas de cualquier otra provincia de la región; que habiliten el pilón de La Fuencisla; que acoten la laguna que en días de lluvia se forma en la confluencia de la Av. de Juan Carlos I con la de Jose Antonio... Porque de lo que sí pueden estar seguros es que no practicarán el deporte de la natación en el diseño de piscina cubierta que se ubica junto al Teodosio, al menos durante el presente curso escolar.

Por ello no estaría de más que los encargados de organizar los juegos en Segovia enviaran a los medios de comunicación una nota de aclaración, a fin de saber como, donde y cuando van a nadar en invierno los escolares de esta provincia. No cabe duda de que como nota de suspense tiene su intriga.



¿Dónde nadarán?

ARCHIVO



BALONMANO

Tras 15 años al frente del club

Quintín Maestro deja la dirección del Nava Caja Segovia

Hablar del balonmano navero siempre tiene una referencia obligada: Quintín Maestro, ya que ambos se funden en lo mismo desde que hace unos quince años decidiera, junto a otros amigos, fundar este deporte, que en la actualidad es el único que subsiste, a nivel de competición federada, no sólo en Nava de la Asunción, sino en toda la provincia segoviana.

AMARUARRI

Han sido muchos años de dedicación, de una entrega absoluta, no exenta de múltiples sacrificios para mantener un deporte y sacar adelante un club modesto que cada temporada tenía el reto de afrontar la forma de cómo financiar el presupuesto que cada liga imponía el permanecer jugando en Segunda División Nacional.

Hoy el peso de los años al frente del club, las responsabilidades contraídas durante todo este tiempo como máximo responsable de la dirección del mismo, el derroche de ilusiones y sacrificios empleados, comienzan a hacerse notar en este personaje a quien tanto le debe el deporte navero, y decide dejar, "a medias", la dirección del club para permitirse un pequeño descanso. Tal y como hemos podido recabar de sus propias respuestas en esta entrevista.

DIMISION

—Quintín, hay noticias de que has presentado la dimisión de presidente y entrenador del Nava Caja Segovia.

—No he dimitido, he dejado de entrenar al equipo. Voy a seguir colaborando con la junta directiva, lo que pasa que no directamente.

—¿Qué razones te han llevado a ese alejamiento "a medias"?

—El pesar de los años y el querer descansar un poco, sin tener la constante presión de tener que ir a entrenar, el jugar de cada partido, cada desplazamiento... Ahora acudiré



Quintín Maestro dejó el Nava.

A. MARUGAN

cuando yo quiera y si un día no puedo ir por cualquier razón, no voy, y no pasa nada, el club sigue funcionando.

—¿Entonces, no ha habido nada extraño?

—No. Todo lo contrario, la gente que se ha quedado al cargo de ello tiene mucha ilusión y yo les voy a ayudar y esto seguirá para adelante.

—¿Cuántos años al frente del balonmano?

—Pocos años, veinte.

EXPERIENCIAS

—Muchas experiencias a recordar en ese tiempo.

—Gratas experiencias y muchas amistades. Casi todos los chicos del pueblo han pasado por mis manos. Todos me aprecian. Todos me hablan, y eso es lo que más me gusta de esto.

—¿Cómo ves el futuro del balonmano segoviano?

—En lo que duremos los siete u ocho que estamos luchando por esto, y no nos cansemos del todo, seguirá hacia adelante, y siempre que continúen saliendo chavales. Precisamente es una de las cosas que no voy a dejar y seguiré entrenando a los 20 ó 25 chavales que ya tenía el año pasado.

—¿Con qué apoyos cuenta el club?

—Con el apoyo de los ciento y pico socios que pagan la cuota, pero particularmente de los 50 ó 60 que siempre están ahí. Por parte de las instituciones, pues..., igual que siempre, a nivel alto ninguna y a nivel municipal regular... ya que únicamente recibimos el pabellón para entrenar.

—¿Qué presupuesto mueve y cómo se financia?

—Tiene un presupuesto de 1.000.000 de ptas. del cual la mitad lo financia Caja Segovia y la otra parte los socios, publicidad y historias que nos montamos para cubrir el resto.

—¿Cómo ves el equipo de esta temporada?

—Bien, porque son chavales muy jóvenes y se les ve con muchas ganas de entrenar y jugar.

—Tu currículum deportivo a tus 36 años de edad.

—Empecé jugando en Coca a los 14 años en la categoría de cadetes. Después pasé a juveniles hasta que a los 18 años entré en el equipo provincial. Luego pasé a Segunda División y Primera División, también en el Coca. Jugué un año en Segovia con la Base Mixta. Me fui a la mili y cuando volví fundamos el C.P. Nava, y aquí unos años en Segunda División y el resto del tiempo, hasta ahora, al frente directivo.



BALONCESTO

Liga Europea

79-75 El Real Madrid se complicó el partido en el segundo tiempo

Madrid (Efe).— El Real Madrid venció al Bayer Leverkusen alemán en su primer encuentro de la Liga Europea, aunque el equipo madrileño jugó un mal segundo tiempo y acabó pasando apuros cuando anteriormente había alcanzado hasta catorce puntos de ventaja.

Los locales comenzaron el partido de manera dubitativa, lo que propició que no alcanzasen su primera ventaja hasta el minuto 9 (14-13). Hasta entonces, el base estadounidense Clinton Wheeler y el pivote Christian Welp, ex profesionales en la NBA, habían sido los hombres que mantenían el juego de ataque alemán. El buen juego de los madrileños les llevó hasta los catorce puntos de ventaja (44-30), aunque el bache en el rendimien-

to de los alemanes contribuyó de manera definitiva para que se abriera esta brecha.

Sin embargo, los jugadores del Bayer Leverkusen cambiaron de mentalidad en el segundo periodo y sacaron partido de la relajación en la que entraron los locales. A los 28 minutos el conjunto alemán redujo la renta española por debajo de los diez puntos (58-49). La mejor defensa del Bayer atragantó al Real Madrid, que capeó el temporal con las aportaciones de Sabonis y con algún contragolpe esporádico. En los últimos ocho segundos el Bayer se acercó a sólo dos puntos (77-75). Pero una falta intencionada del estadounidense Johnson sirvió para que el Real Madrid pusiese el definitivo 79-75 con dos tiros libres.

73-66 El Estudiantes se hundió en el último minuto

Atenas (Efe).— El Estudiantes sucumbió en el último minuto de su encuentro de la primera jornada de la Liga Europea ante el Olympiakos griego, que endosó un parcial de 9-0 a los españoles en esos fatídicos sesenta postreros segundos y pasó del 64-66 al definitivo 73-66.

Hasta entonces, los madrileños habían mantenido intactas todas sus esperanzas de triunfo en una cancha en la que no es fácil jugar a causa de la presión de los aficionados helenos. Sin embargo, tres balones consecutivos desperdiciados en ataque y el acierto de los hombres del Olympiakos decidieron el desenlace. Los estudiantiles jugaron un buen primer tiempo, en el que llegaron a disfrutar de cinco puntos de renta (21-26). La defensa de Orenja sobre el montenegrino Zarko Paspalj, que sólo sumó cinco puntos en este periodo, fue una de las claves de la buena marcha del Estudiantes en aquellos momentos. Además,

Alberto Herreros cuajó veinte minutos estupendos, en los que logró 15 puntos, mientras que el estadounidense Ricky Winslow también se mostró muy inspirado. Pero aún así, el Olympiakos fue capaz de marcharse al descanso con 34-34.

En la reanudación, la presión de la cancha griega influyó decisivamente en el desarrollo del encuentro. Los jugadores helenos defendieron con bastante dureza, lo que se tradujo en varios revolcones por el suelo de Herreros, que cada vez que intentaba lanzar soportaba la defensa "a la griega" y no sumó ni un solo punto en esta mitad.

Paspalj resucitó para su equipo, mientras que el recién incorporado Walter Berry también subió muchos enteros en su rendimiento. No obstante, los españoles, punto arriba punto abajo, se plantaron en el último minuto con todas las opciones a su alcance, pero al final la victoria fue para los helenos.

87-82 El Joventut, impotente ante el Maccabi

Tel Aviv (Israel) (Efe).— El Joventut de Badalona, con un juego caracterizado por la indecisión y las continuas imprecisiones en los tiros a canasta, se mostró impotente durante todas las fases del juego para vencer al Maccabi de Tel Aviv en el primer partido de la Liga Europea, ganado por los israelíes por 87-82. El Joventut, subcampeón en la última edición del primer torneo del continente, inició su primer partido de la Liga Europea desbordado por el juego ágil y espectacular del conjunto israelí, que no permitió jugar con calma al conjunto badalonés hasta el

minuto diez del partido. En ese momento, los verdinegros lograron reducir el marcador adverso, gracias a un parcial de 14-6 que les situó en un 22-19.

Se llegó al ecuador del partido con un 44-41 en el electrónico, reflejo de la impotencia de los badalonés por superar a los israelíes. El comienzo de la segunda parte continuó con la misma tónica. Lolo Sainz volvió a sacar, en el minuto 23, a Rafael Jofresa, que sustituyó a su hermano Tomás en la dirección del equipo, sin que esto significara una mayor eficacia en el juego del Joventut.



FUTBOL

Ramón Mendoza subió un 6,5 por ciento los ingresos de la plantilla

Madrid (Efe).— El presidente del Real Madrid, Ramón Mendoza, decidió ayer aumentar un 6,5 por ciento todos los ingresos de los jugadores de la plantilla durante la temporada 92-93, tras un almuerzo que mantuvo con todos los jugadores, según fuentes del club madrileño.

Con esta reunión queda firmado el convenio colectivo del club con la plantilla del Real Madrid para la presente temporada.

"Las dos partes han llegado a

un acuerdo rápido en una reunión que no ha planteado ningún tipo de problemas", afirmó Enrique Martín, portavoz del Real Madrid.

TORIL, SIETE MESES DE BAJA

Por otro lado, el jugador José Alberto Toril será baja durante siete meses por sufrir una rotura de ligamento cruzado anterior en la rodilla derecha, de la que fue intervenido quirúrgicamente

ayer, dijo a Efe un portavoz del club madridista. A Toril, intervenido por los doctores Guillén y Herrador, se le ha practicado una plastia tipo TM durante la operación y el tiempo de evolución hasta su recuperación es de siete meses.

Toril ha disputado algunos partidos con el primer equipo, con el que hizo la pretemporada a las órdenes del entrenador Benito Floro, aunque actuaba preferentemente en el filial.

CICLISMO

El mítico Alpe D'Huez, excluido del recorrido el próximo año

Los Pirineos recobrarán protagonismo en la LXXX edición del Tour de Francia

La próxima edición del Tour de Francia, la octogésima, que se iniciará el 3 de julio en ciudad Le Puy de Fou —Bretaña francesa— y morirá el 25 de ese mismo mes en los Campos Elíseos de París, parece a priori más nerviosa y animada que en años anteriores. Los Pirineos volverán a ser los grandes protagonistas.

Issy les Moulineaux (Francia) (Efe).— Según el recorrido, los Pirineos recobrarán el protagonismo perdido en 1992, ya que las etapas reinas de montaña tendrán por escenario esa cordillera y, además, es excluido del recorrido el mítico Alpe D'Huez.

Las jornadas alpinas tendrán su fiesta en la jornada que termina en la estación de Isola 2000 —a unos cien kilómetros de Niza— y con los legendarios puertos de Vars —se ha subido en 14 ocasiones— y el "col" de Restefonds que tan solo en dos ocasiones ha sido incluido en el Tour —1962 y 1964— pero que en esta edición será el techo del Tour, con 2.802 metros de altitud.

Junto a esa etapa alpina, que llegará después de las consideradas de media de montaña del Mácizo Central, con finales en Serre Chevalier, los Pirineos con todos sus colosos —los Portillon, Peyresourde y Saint Lary, donde estará la línea de meta— para abrir boca y al día siguiente los colosos Tourmalet, Soulor y Aubisque.

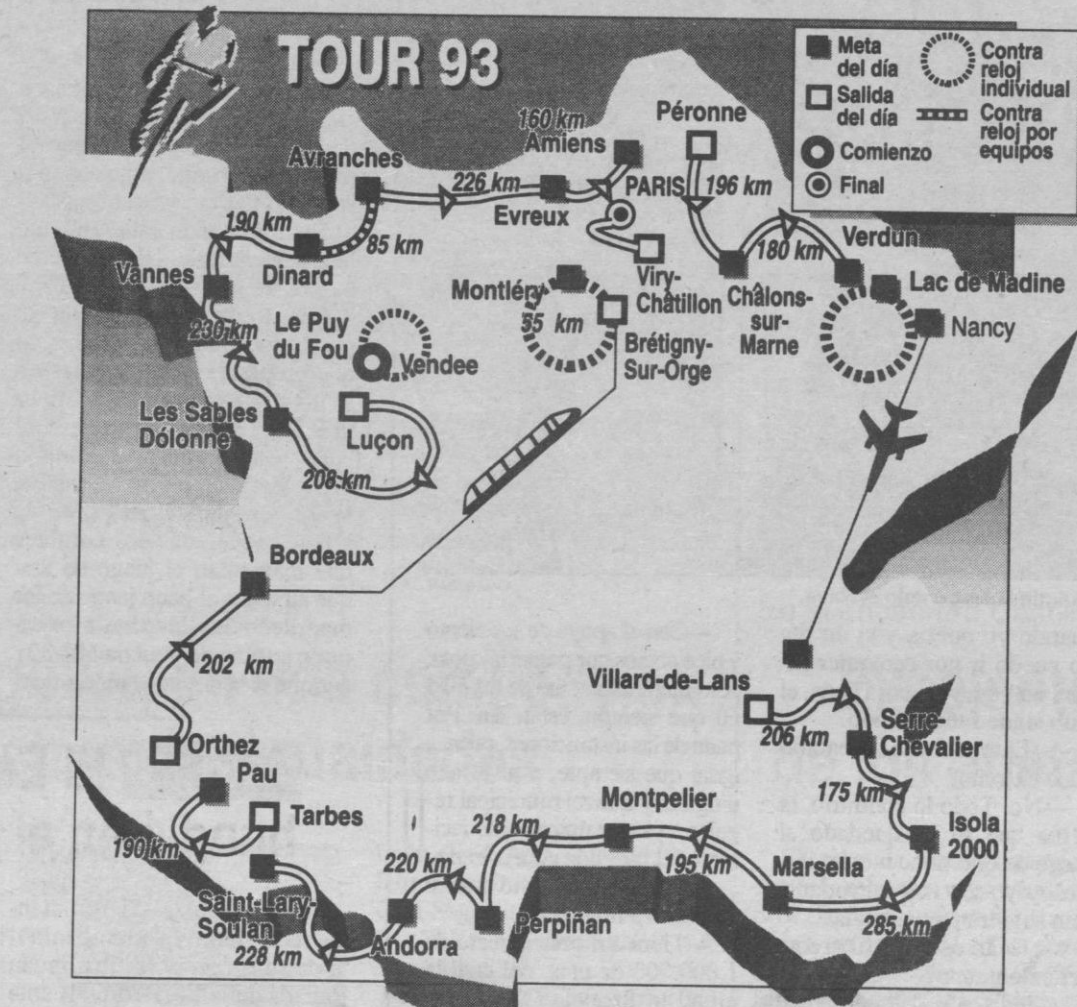
ESTRUCTURA DEL 91

La próxima edición parece mantener la estructura de 1991, si bien, en todo caso, favorece ligeramente a los denominados escaladores, pues tendrán nada más y nada menos que cinco etapas para exhibirse, las que finalizan en Serre Chevalier (10ª), Isola 2.000 (11ª), Andorra (15ª), Saint Lary (16ª) y Pau (17ª).

Los contrarrelojistas, con un total de 211 kilómetros, tampoco han salido mal parados, ya que es una distancia bastante aceptable para recuperar el tiempo que en teoría perderán en la montaña.

Esos 211,8 kilómetros de lucha contra las manecillas del reloj se reparten en un prólogo (6,8 y dos cronometradas individuales de 65 y 55) y otra contrarreloj por equipos de 85 kilómetros que llegará en la cuarta etapa. Las principales características de la próxima edición del Tour '93 son las siguientes: se disputará del 3 al 25 de julio, incluye un prólogo y 20 etapas, con una distancia total de 3.700,8 kilómetros (una media diaria de 176,1 km) y en su perfil incluye diez etapas prácticamente llanas, tres de media montaña, cuatro de alta montaña y tres cronometradas, una de ellas por equipos.

También habrá dos largos traslados, uno de ellos de unos



Mapa significativo del recorrido del Tour de Francia 1993.

TELEFOTO EFE

500 kilómetros (13 de julio entre Nancy y Villard de Lans) y otro de 450 entre Burdeos y Bretiñy, el antepenúltimo día de carrera, así como dos jornadas de descanso.

En el capítulo de novedades lo más destacado es la incursión al Principado de Andorra, donde el pelotón llegará el día 19 de julio, en la etapa que saldrá de Perpiñán. El Principado andorrano hasta el momento tan solo en la

edición de 1964 había sido parada y fonda del Tour, cuando se impuso el español Julio Jiménez.

ETAPAS REINAS

Precisamente el Principado será el punto de partida de una de las etapas reinas del Tour '93, pues se llegará hasta la estación invernal de Saint Lary con 228 kilómetros de viaje, los corredores tendrán que superar nada más y nada menos que los colosos de

la Bonaigua (parte francesa), Portillon y Peyresourde. Al día siguiente, el 22 de julio, seguirá el menú de los Pirineos en la etapa entre Tarbes y Pau de 190 kilómetros y los míticos Tourmalet, Soulor y el Aubisque, el puerto más largo del Tour con cerca de 30 kilómetros de ascensión.

Para los rodadores serán las dos primeras semanas del se encuentren en su terrero.

Echávarri: "El futuro ganador de la ronda francesa va a ser siempre Induráin"

París (Efe).— José Miguel Echávarri, director deportivo del Banesto, declaró a Efe durante la ceremonia de presentación de la octogésima edición del Tour de Francia que "el futuro ganador del Tour va a ser siempre Induráin". "Está en el punto máximo de su forma, a su mejor nivel. Creo que sólo los italianos Claudio Chiappucci y Gianni Bugno, como en la precedente edición, podrían inquietar a Miguel", dijo Echávarri. El campeón español declaró a Efe: "La prensa internacional me da de antemano como ganador del Tour 93, pero sí se puede decir que me cuento entre los favoritos. En todo caso, mi moral está al máximo".

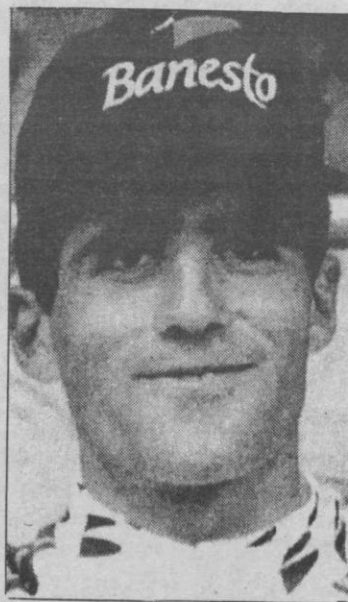
Echávarri e Induráin coincidieron en que los Pirineos —que recobrarán el año venidero el protagonismo en cuanto a lo que a cimas se refiere— favorecen más al corredor navarro que los Alpes. "Prefiero

los Pirineos a los Alpes, cuyas escaladas suelen ser más largas, pero sus pendientes más suaves", dijo Induráin. El ciclista de Villaba señaló que la etapa de Saint-Lary-Soulán, que concluye en alto, no goza de sus preferencias. "Mi estilo de escalar es a tren, y los sprints en altitud no me favorecen", dijo.

TERRITORIO FRANCES

Una de las novedades del Tour '93 es que se circunscribe —con la única excepción de Andorra— al territorio francés, cuya salida y prólogo se correrá en Le Puy du Fou, oeste francés. "Evidentemente, el año pasado me agradó salir de mi país, pero en una prueba de la dureza y kilometraje del Tour lo que importa es el trazado específico, sus dificultades, y las distintas modalidades que la componen: contrarreloj, en montaña o en línea", dijo Induráin.

Una de las monotonías del



Induráin vuelve a ser favorito.

Tour será que en teoría sólo Chiappucci o Bugno podrían inquietar al español quien parte ya, a siete meses de la salida, como el "superfavorito".

Etapas

Día 3 julio, prólogo: Puy de Fou (6,8 kilómetros. CRI).

Día 4, 1ª etapa: Luçon-Les Sables D'Olonne (208 km.).

Día 5, 2ª etapa: Les Sables D'Olonne-Vannes (230 km.).

Día 6, 3ª etapa: Vannes-Dinard (190 km.).

Día 7, 4ª etapa: Dinard-Avranches (85 km. cr. equipos).

Día 8, 5ª etapa: Avranches-Evreux (226 km.).

Día 9, 6ª etapa: Evreux-Amiens (160 km.).

Día 10, 7ª etapa: Peronne-Châlons sur Marne (196 km.).

Día 11, 8ª etapa: Châlons sur Marne-Verdun (180 km.).

Día 12, 9ª etapa: Lago de Madine (65 km. CRI).

Día 13: descanso en Villard de Lans.

Día 14, 10ª etapa: Villard de Lans-Serre Chevalier (206 km.).

Día 15, 11ª etapa: Serre Chevalier-Isola 2.000 (175 km.).

Día 16, 12ª etapa: Isola 2.000-Marsella (285 km.).

Día 17, 13ª etapa: Marsella - Montpellier (195 km.).

Día 18, 14ª etapa: Montpellier-Perpiñán (218 km.).

Día 19, 15ª etapa: Perpiñán-Andorra (220 km.).

Día 20: jornada de descanso en Andorra.

Día 21, 16ª etapa: Andorra-Saint Lary Soulan (228 km.).

Día 22, 17ª etapa: Tarbes-Pau (190 km.).

Día 23, 18ª etapa: Orthez-Burdeos (202 km.).

Día 24, 19ª etapa: Bretiñy sur Orge-Monthéry (55 km. CRI).

Día 25, 20ª etapa: Viry-Campos Elíseos París (180 km.).

DIFICULTADES MONTAÑOSAS

Décima etapa (Villard de Lans-Serre Chevalier): Glandon (1.951 m.). Telegraph (1.566 m.). Galibier (2.645 m.).

Undécima etapa (Serre Chevalier-Isola 2.000): Izoard (2.360 m.). Vars (2.109 m.). Restefonds (2.802 m.). Isola 2.000 (2.000 m.).

Decimoquinta etapa (Perpiñán-Andorra): Jau (1.513 m.). Moulis (1.256 m.). Pailheres (2.001 m.). Envalira (2.407 m.). Ordín (1.910 m.). Monte de Pal (1.840 m.).

Decimosexta etapa (Andorra-Saint Lary Soulan): Cantó (1.720 m.). La Bonaigua (2.072 m.). Portillón (1.293 m.). Peyresourde (1.569 m.). Pola D'Adet (1.680 m.).

Decimoséptima etapa (Tarbes-Pau): Tourmalet (2.115 m.). Soulor (1.474 m.). Aubisque (1.709 m.).

ESPECIAL FOTOGRAFIA (I)



La fotografía es hoy parte fundamental del universo de las imágenes.

ARCHIVO

El automatismo no ha desbancado a las cámaras manuales

“Cuatro direcciones”: Veinte años de fotografía española

La actividad fotográfica en los últimos años en España ha sido muy intensa, con grandes capacidades creativas e imaginativas, pero todo esto no ha permitido a la fotografía adquirir un auténtico reconocimiento dentro del panorama artístico.

JAVIER REMOLINA Y
SANTIAGO B. OLMO (Free Lance Press)

Ciertamente, se han prodigado exposiciones, bienales y certámenes y resulta cada vez más habitual encontrar en las programaciones de las galerías de arte exposiciones dedicadas al medio fotográfico.

Simultáneamente, numerosos artistas han recurrido a la fotografía para ampliar el espectro de posibilidades expresivas y, tal y como ha sucedido en el panorama artístico internacional, los límites entre la fotografía y otras disciplinas artísticas se han diluido en beneficio de una manera más amplia y comprensiva de entender el fenómeno artístico.

Sin embargo, en lo que respecta a la fotografía ha faltado un marco reflexivo de debate que excediera a los círculos más o menos cerrados y más o menos ortodoxos del medio propiamente fotográfico.

Las grandes exposiciones de fotógrafos internacionales han suscitado la necesidad de enmarcar la situación en España, y sobre todo, relacionarla con las corrientes y movimientos de fuera de nuestras fronteras, de manera que la fotografía saliera de una anómala situación de cierto tono “marginal” o incluso “paralela”.

COMPENDIO IMPRESINDIBLE

En este sentido, la exposición “Cuatro direcciones. Fotografía contemporánea española, 1970-1990”, que el año pasado se exhibió en el Centro de Arte Reina Sofía de Madrid y que ha dado pie a la edición de un lujoso catálogo por parte de la editorial Lunberg, tenía como objetivo clarificar y estudiar el panorama fotográfico en España durante los últimos veinte años.

Un comité asesor, dirigido por Manuel Santos seleccionó cerca de 300 obras de 48 fotógrafos en

cuatro apartados o direcciones: “Reflexión y concepto”, en donde se sitúan entre otros Ferrán Freixa, Chema Madoz y Rafael Navarro; “Sueño y sugerencia”, donde destacan las obras de Ciuco Gutiérrez, Tony Catany, Ouka-Lele, Manel Esclusa o Javier Valhonrat; “Tradición documental”, que incluye los trabajos de Cristina García Rodero, Koldo Chamorro, Cualladó, Miguel Trillo o García Alix.

Y por último, “Proceso al medio”, que plantea el rompimiento de los esquemas clásicos de la fotografía a través de un experimentalismo depurado capaz de desdibujar los límites de la propia fotografía, con obras como la de Eduardo Cortils, Antonio Bueno, Marc Viaplana y Mabel Palacín, Luis Contreras, Pere Formiguera o Ramón David.

La amplitud de la exposición, lejos de despistar, introduce necesarios y flexibles criterios de clasificación y sobre todo información sobre el estado actual del trabajo fotográfico, sin olvidar el hacer una pequeña historia reciente que conceptualice esta

obra.

Como ya he mencionado, con motivo de la exposición, Lunberg Editores ha publicado un catálogo que se completa con un segundo volumen de referencias en el que aparecen con detalle toda la información relativa a salas de exposiciones, certámenes, premios y bienales, fotógrafos, críticos y comisarios especializados en fotografía en nuestro país, lo que convierte a esta publicación en un elemento de documentación imprescindible.

UN POCO DE HISTORIA

La fotografía convencional se mantiene como soporte universal de imágenes, como arte y oficio. Después de que Nicéphore Niepce descubriera en 1826 el procedimiento básico para obtener imágenes, y el ulterior desarrollo de la técnica, la cámara reflex, con película negativa y control manual de diafragmas y velocidades de obturación, conserva su identidad frente a sistemas nuevos que utilizan medios magnéticos y electrónicos.

En el año 1839 se anunciaron dos procesos para fijar las imágenes reflejadas en la cámara oscura, que incluían inventos ópticos y procesos químicos utilizados antes. Uno era el daguerotipo



Cualquier inexperto puede ser hoy un buen fotógrafo.

ARCHIVO

La habilidad del inexperto

Mientras tanto, los fabricantes desarrollan constantemente películas más sensibles a la luz, para tomar fotografías sin recurrir a complicados flashes, y ponen en el mercado pequeñas cámaras para usar y tirar u otras que con sólo apretar un botón miden la luz, enfocan con precisión y hacen de cualquier inexperto un buen fotógrafo.

En los primeros años de la década de los ochenta salió al mercado la película magnética, que no lleva carrete de película, sino un disco (diskette con células fotosensibles que registran las imágenes y las transforman en señales electrónicas que se archivan y pueden ser recuperadas en una pantalla de televisión o en un ordenador, se pueden reproducir en papel o transmitir por línea telefónica.

Sin embargo, los fieles a la fotografía convencional siguen utilizando sus cámaras manuales o las automáticas en modo manual, películas normales, pocos filtros, trípodes, reveladores, ampliadoras y mucha paciencia para obtener contrastes en blanco y negro y espectaculares gamas cromáticas en diapositivas.



La fotografía ha adquirido un reconocimiento dentro del panorama artístico.

ARCHIVO

POEMAS

La comunicación telefónica

VICTOR CORCOBA

Ha llegado el aguijón o el laurel de la comunicación telefónica. Según se conjuguen los dígitos. Ellos nos dominan. Dependemos de los números. Somos número. Claro, aquí, como en todo, el punto está en el equilibrio. Lo cierto es que muy poca ciudadanía practica la comunicación epistolar. No sé si por el romance de la tardanza. O por el de las prisas. Las misivas suelen llegar tarde o nunca. Amén de que no tenemos tiempo para confesarnos ante una sábana que espera (en fondo y forma) nuestro pulso en silencio y soledad. O sea, que hemos dado un puntapié a las citas previas por carta. Aquellas, las auténticas, sí que eran de un éxito seguro.

Los novecientos suelen ser de laurel. El cliente no paga. En esta sociedad mercantilista, antes que poética, todo se compra y todo se vende. Esto es de palmas. Se tiende hacia una Administración para la comunicación. Y por ello, será fácil encontrarse con oficinas de información y atención al ciudadano. Otra cosa, será la valoración, que habrá que hacer, sobre la receptiva telefónica y la calidad del servicio al ciudadano.

Los novecientos tres son de aguijón. El cliente paga ciento y más. Son conversaciones eróticas por teléfono. Eramos pocos y parió la abuela. Cuentan, los estadistas, que los adolescentes están enganchados a la enésima potencia de tres. Nos han servido una nueva droga. ¡Toma romance! La cosa es calentar el cuerpo como sea. Y digo yo, ¿no sería más aconsejable calentar la mente? Ya, quizás no sería tan rentable. De ésta, los padres, tendremos que acoplarnos a un reciclaje de salvamento. El niño nos dirá que quiere llamar al "eroticón" porque es lo "chachi", y por otra parte, alguna empresa nos ofrecerá algún dispositivo de salvación para desengancharse la alta factura de teléfono. El niño nos tachará de autoritarios, y, uno no sabrá, si zurrarse asimismo o zurrar al mozo que nos deja la cuenta en números rojos.

Así pues, la transcendencia actual de la comunicación telefónica puede ser el nuevo rompecabezas familiar o puede servir para operar e informarse de servicios. Tendremos que equilibrar el dedo a la hora de marcar números. Vamos, que el dedo domine la situación. Es de agradecer, por ejemplo, que un

joven de provincias marcando un número le lean el sumario del BOE o le documenten sobre oposiciones. Por desgracia, se utilizan más los sensacionalistas. Bien es verdad, que en esto, juega un papel importante la publicidad. Mientras en todos los periódicos aparecen cuñas que incitan a experimentar historias de "tontos", como: "Llámame y te seduciré, simplemente escucha", jamás uno lee información para jóvenes sobre actividades deportivas, recreativas, en la medida difusora de las eróticas.

Por ello, la fiebre de la telefonía nos dará más de un quebradero de cabeza. No se ha pensado en esos niños y adolescentes que aún no tienen una personalidad para decidir. El futuro de la comunicación telefónica, que será un negocio redondo, tiene que actuar con mesura. También se está abusando de las citas por teléfono, todo es previo teléfono, por lo que coger línea va a costar "un dedo", que supondrá una agresividad de tres pares y medio de dedo. Hace días, un amigo me contaba, que había acudido a un órgano de la Administración, personalmente, y como no había hablado antes por teléfono de nada le sirvió el paseo. O sea, salta, llame por teléfono, y venga cuando yo le cite. Es cuestión de citas. O de negocio, insisto. Eso parece en más de una ocasión.

Yo creo que ahora debería surgir el novecientos tris, me explico, a fin de hacer ¡ojá! al tres, brindar conversaciones de modos y modales. A bien seguro, serviría para que sus señorías (los de la política) no se intercambiasen insultos contrarios al saber ser y estar; asimismo para que sus señorías (los del patadón, este país se mueve mucho a este ritmo, que se lo digan sino a las calles) no se intercambien zancadillas y fueras de juego; también si quiere, usted como cliente de la Administración, que somos todos, no metería la mano para estafar al INEM, pongamos de ejemplo por lo reciente del caso.

Como quiera que no pretendo irme por los cerros de Ubeda, si acaso, hacerme lírico en la comunicación telefónica y así acabar bien el romance del aguijón y del laurel; sólo cabe potenciar, desde todos los rincones, un estado de cultura auténtica, no cayendo en un estado de miseria, pobre en principios de fondos y formas.

Otoño nuclear

JUAN MONTERO LOBO "VISNU"

Se torna nuclear el otoño bucólico, los ríos se contamina sin piedad, la contaminación poluciona la ciudad, los árboles ya no saben llorar... Se acerca el otoño "caliente" político, el otoño de la computadora, de la central nuclear, ya el otoño natural ha perdido su esencia, se ha deteriorado, se ha plastificado por el hombre irracional. Ya el canto de la cigarra es arcaico, ya el canto del canario no motiva, ya la Naturaleza se deja lastimar, ya el hombre sólo busca su bienestar. El otoño nuclear cala en el cerebro, la máquina crea paisajes otoñales...

Marcharé tranquilo

ANTONIO MUÑOZ VEL

El día que tenga que partir, marcharé tranquilo
después de haber hecho, junto a ti, el camino
después de haber luchado, todo lo que tenía que luchar
para ser yo mismo, sin las concesiones que me hubiesen hecho
más fácil el caminar por la vida
después de haber sido, un poco de tiempo tu amigo
después de haber intentado coger una estrella, lógicamente sin conseguirlo
Y... después de tantas otras cosas
que día a día vendrán a tu memoria, cuando me haya ido
a recoger el premio que el Supremo Hacedor guarda a los elegidos
o el castigo, por no haber sido capaz de luchar para hacer todo el camino
El día que tenga que partir, marcharé tranquilo
después de haber hecho, junto a ti, el camino.

Los Santos

CALINA

Cuando los árboles duermen
el otoño triste y feo,
cuando las hojas se caen
cubriendo el húmedo suelo,

Cuando la naturaleza entera
prepara su largo invierno
y halla lejos, en las cumbres,
aparece el frío hielo.

El orbe entero reza y llora
por las almas de sus muertos.

Cuando el cementerio llenan
de flores y de lamentos,
de oraciones que recuerdan
a hijos, padres y abuelos.

Cuando se espera con ansia
salir un día al encuentro
de las personas amadas
que están en el pensamiento.

El orbe entero reza y llora
por las almas de sus muertos.

Cuando le fe y la esperanza
se adueñan del corazón,
cuando el rezo y la plegaria
llega alto, hasta el mismo Dios.

Cuando mirando a la tumba
imploramos compasión
y decimos con el alma
Padre Nuestro, perdónalos.

El orbe entero reza y llora
por las almas de sus muertos.

Día de los Santos

ENRIQUE GARCIA MARTIN

Se aproxima Noviembre, llegan los Santos,
y es nuestra vida como un peldaño.

Un mes un poco triste,
os recordamos tanto...

¿Quizás en la locura de nuestra vida
queremos olvidarlo!...
pero llega Noviembre a recordarlo,
a deciros, ¡Felicidades que son los Santos!
Que os fuisteis de nosotros
que os quisimos tanto.

Pero llega Noviembre a recordarlo,
a deciros ¡Felicidades que son los Santos!
Que descanséis en paz,
que tengáis dicha, así lo deseamos,
y rezamos, rezamos para lograrlo.
¡Felicidades que son los Santos!

El otoño

GEMA DOMINGO BARRIO

Contemplo el paisaje,
triste, desanimado;
oigo el crujir de las hojas
que sobrecogen mi alma.

Es como si lloraran,
como si pidieran piedad,
como si no quisieran
caer de su árbol.

El viento,
amigo de la libertad
juguetea con las ramas
y las hojas de los árboles,
como haciéndoles rabiar.

¡Ah, los árboles!;
el contraste de sus hojas
verdes y amarillas;
ese romanticismo oculto,
esa melancolía.

Detrás de esos árboles
contemplo las montañas,
con su tono azulado,
que pronto será blanco
cuando vengan las nieves.
El otoño, ¡romántica estación!
incita a la soledad
de los parques
donde los enamorados
confiesan su amor
silenciosamente.

REVELACIONES ANTES DE MORIR

El actor Humphrey Bogart dijo "nunca debería haber cambiado el whisky por el Martini"

Los últimos suspiros de los famosos al despedirse de este mundo

Nunca se ha expresado tanto en tan pocas palabras y con tan poco tiempo para que lo escuchen. Las últimas palabras quizá no sean las mejores, pero revelan los más secretos sentimientos, ideas y deseos de muchos personajes famosos, cuando las apariencias ya no importan demasiado.

RICARDO DEXTER
Efe-Reportajes

Los epitafios, frases de último momento, palabras escritas para la posteridad o la intimidad, con humor y amor, con ironía o desesperanza, muestran una de las facetas más curiosas e ignoradas de los grandes artistas, políticos y personajes.

Lo último que dijo el Papa Pablo VI fue "gracias, muchas gracias" y la política británica Nancy Astor, al ver a los niños dando vueltas alrededor de su cama en sus últimos días de enfermedad se preguntó "¿Estoy muriendo o es mi cumpleaños?".

Se afirma que Lou Costello, compañero de Abbot en el célebre dúo cómico, exclamó en sus

Al llegar a Dallas, Kennedy advirtió que "si intentan asesinarme lo harán", y Picasso pidió a quienes le acompañaban en sus momentos finales: "Beban a mi salud"

últimos instantes, "este es el mejor helado de fresa que he probado", todo lo contrario de Jean Dean, que tras su accidente dijo "mis días de felicidad se han acabado".

Poco antes de que se acabaran los suyos, al llegar a Dallas donde moriría, el presidente J.F. Kennedy dijo "si ellos tratan de asesinarme, lo harán", mientras que el célebre pintor Pablo Picasso pidió a los que lo acompañaban en su lecho de enfermo: "Beban a mi salud".

Antes de suicidarse, el actor George Sanders dejó una nota que decía "me voy porque estoy avergonzado. El mundo es una pocilga", y las últimas palabras del famoso escritor británico H.G. Wells, fueron "pueden irse, me siento bien".

El escritor francés Paul Claudel preguntó a su médico poco antes de su último suspiro: "¿doctor, cree que habrán sido las salchichas?".

LA LUZ DE GOETHE

"Más luz, luz... más luz", se cuenta que pidió el gran escritor Goethe en la cama, en su momento final en 1832, aunque la revista "Time" asegura que su última expresión fue menos luminosa: "Pequeña mujercita, permíteme que tome tu manita".

Otro famoso escritor, Malcolm Lowry, muerto en 1957, dejó una frase que su mujer no quiso grabar en su lápida: "Mal-

colm Lowry. Un paria de Bowery. Su prosa florida fue vehemente y transida. Vivió por las noches y bebió todo el día. Y murió tocando el ukelele". Aunque en realidad lo hizo borracho, según su esposa.

Al caer muerto por tres tiros de un radical hinduista, Gandhi invocó a un dios exclamando "Oh, Rama", mientras que el genial Beethoven solicitó la ayuda de otro en su diario, donde escribió: "Dios nunca me ha abandonado. Alguien acudirá a cerrar mis ojos".

En 1904 Chejov aprovechó sus momentos finales para exclamar "¡Hace mucho que no tomo champañal!", aunque el actor Humphrey Bogart fue más realista en sus últimas palabras al admitir que "nunca debería haber cambiado el whisky por el Martini".

Poco antes de suicidarse con un disparo de escopeta en 1890, el pintor Van Gogh escribió a su hermano Theo sus últimas palabras: "Nos servimos de la muerte para llegar a una estrella. De esta reflexión se desprende que no podemos llegar a una estrella en vida, ni tomar un tren estando muertos".

EL HUMOR DE FREUD

Cuando un amigo trató de distraer al moribundo Sigmund Freud preguntándole "¿cree usted maestro que la que ha de venir será la última gran guerra?", el padre del psicoanálisis le contestó sin perder el humor por su enfermedad: "No lo sé, pero



Humphrey Bogart lamentaba haber cambiado de bebida.

estoy seguro de que será la última para mí".

Cuando Dostoievsky moría por una dolencia, pidió a su mujer que lo enterrase en un lugar modesto, pero Anna Grigorievna, le dijo que prefería hacerlo en el magnífico convento de Nevski. "Crea que allí sólo llevaban a los generales", dijo el novelista ruso; "¿es que no eres un general de la literatura?", dijo ella.

Los especialistas aún discuten el significado de la novena línea

de la segunda página del testamento de Shakespeare, donde el insigne escritor inglés señala: "Dejo a mi esposa la segunda de mis mejores camas".

El compositor Verdi dejó dicho bien claro que quería un funeral sencillo y sin música ni canto, pero en su entierro una multitud se acercó al cementerio de Milán, donde se formó un coro de 800 personas que dirigía Toscanini y que cantaban los acordes del músico sin respetar

El Papa Pablo VI se despidió de los vivos dando "gracias por todo" y el actor Lou Costello, pareja de Abbot, afirmando que "este es el mejor helado de fresa que jamás he comido"

sus deseos.

El escritor Oscar Wilde acabó su vida con una de sus más afortunadas ocurrencias: al contemplar las paredes del pobre dormitorio del hotel d'Alsace, en Inglaterra, donde pasaba sus últimos instantes entre los vivos sentenció: "O se va ese papel o me voy yo". Y se fue él.

Hemingway dejó en un relato una oración que bien puede valer de epitafio y revela lo que pensaba de la muerte antes de matarse con su escopeta: "Nada nuestro que estás en nada, nada es tu nombre, tu reino nada; tú serás nada en nada como es en nada".



Mozart y su "Requiem".

La amiga de Mozart

Edgar Allan Poe, bebió incansablemente los últimos meses de su vida, sufriendo un "delirium tremens" y cuando el tétrico personaje de la muerte, presente en la mayoría de sus obras, vino a buscarlo pidió resignado: "Dios, ayuda a mi pobre alma" y expiró.

Para Mozart, que cuando le encargaron el "Requiem" lo tomó como un aviso de que sus días estaban contados, la muerte casi era "como una amiga", según escribió, mientras que la tumba del pintor Durero dice: "Lo que fueron como hombres yace bajo esta tumba".

En los bolsillos de Antonio Machado, muerto de enfermedad y tristeza, sólo se encontró un verso inconcluso: "Estos días azules y este sol de infancia", aunque antes había anunciado: "Y cuando llegue el día del último viaje, y esté al partir la nave que nunca ha de tomar, me encontraréis a bordo ligero de equipaje".

"... Y NO ME CASARE POR QUINTA VEZ"

John Houston dejó en su autobiografía cinco consejos para una nueva vida que revelan las cosas de las que se arrepintió: "Pasaré más tiempo con mis hijos, ganaré el dinero antes de gastarlo, aprenderé el placer del vino antes que las bebidas fuertes, no fumaré cuando tenga pulmonía y no me casaré por quinta vez".

El escritor italiano Leonardo Sciascia, discípulo de Pirandello, hizo grabar en el mármol de su tumba, antes de morir en 1989, la última de sus intrigas, que los intelectuales tratan de descifrar: "Nos acordaremos, de este planeta", con la coma en ese curioso lugar de la frase.

La lápida del escritor argentino Jorge Luis Borges, en Suiza, también encierra múltiples simbolismos, como la figura de varios guerreros vikingos que siguen luchando con sus armas rotas, sabiendo que van a morir, bajo la cual se lee en inglés antiguo "y no tuvimos miedo".



J. F. Kennedy: "Si intentan asesinarme, lo harán".

ARCHIVO

Viernes

30

octubre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 31 de octubre.
Van 305 días; faltan 61.
Sol: De 7,44 a 18,13 horas.

► SANTORAL

Santos: Aristóbulo, Arnolfo, Nemesio y Lucía.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Álvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 7,30 y 10,30, "Un horizonte muy lejano"

Bono Loto

Miércoles, 28

2	5	7	23	32	43	Com. 39 Rein. 1
---	---	---	----	----	----	--------------------

Martes, 27

13	20	22	32	33	40	Com. 36 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 26

6	7	13	20	24	29	Com. 42 Rein. 1
---	---	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 25

13	15	26	32	39	41	Com. 37 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 24

12	13	15	19	21	48	Com. 11 Rein. 4
----	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 29

3	9	30	34
38	Com. 28 Rein. 1	40	

ONCE

Jueves, 29

42.136

Miércoles, 28	Martes, 27
92.482	94.441

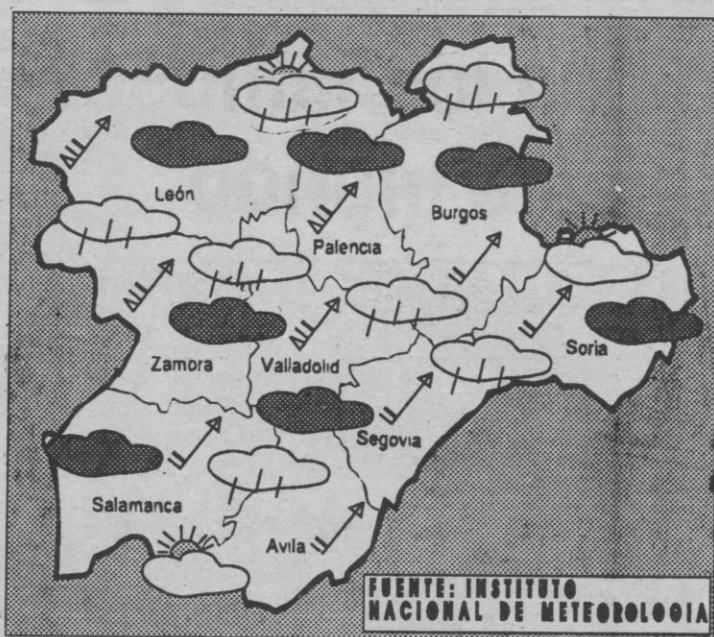
Lunes, 26	Viernes, 23
83.436	18.563
	045

URBANIZACION
"Coto de San Isidro"

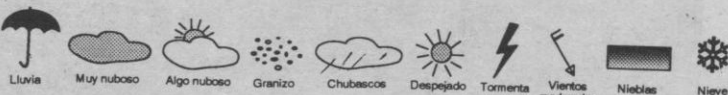
Ante la grave situación por la que atraviesa la Urbanización, se celebrará una reunión de propietarios, el próximo día 5 de noviembre de 1992, a las 19,00 horas, en el Hotel Puerta de Toledo de Madrid, Gloriosa Puerta de Toledo, n.º 4.

Para más información,
llamar al teléfono (911) 10 70 23

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	17,5	10,4	21,6
León	12,2	7,0	31,0
Zamora	16,0	11,4	14,0
Salamanca	15,8	10,5	3,3
Palencia	13,1	9,8	21,6
Burgos	12,5	8,2	52,2
Soria	15,0	8,0	11,0
Segovia	16,0	8,6	2,8
Ávila	16,6	8,6	6,0

LIGERO DESCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, nuboso a muy nuboso con chubascos que serán frecuentes e intensos en las zonas de montaña y sus alrededores y débiles y dispersos en el resto; moderado descenso de las temperaturas, con máximas comprendidas entre 10 y 15 grados y mínimas entre 3 y 8 grados; vientos de flojos a moderados de componente norte.

Mañana, muy nuboso con precipitaciones que serán de nieve por la tarde a partir de 500-700 metros, más frecuentes en las zonas montañosas; moderado descenso de las temperaturas; vientos moderados de componente norte.

EXPOSICIONES ▼

EN EL TORREON DE LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Lorenzo Tardón, pinturas y dibujos. Hasta el 31 de octubre.

EN LA CERVECERIA SANTANA

- Luis M. Aira, óleos. Hasta el 4 de noviembre.

EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO DOMINGO DE SOTO

- V Jornadas sobre el Paisaje y Sociedad Española de Ornitología, "Cigüeña y Paisaje". Hasta el 31 de octubre.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- V Jornadas sobre el Paisaje y Taller de Visión Fotográfica de Buenos Aires, "Argentina: Visión de caminantes". Hasta el 31 de octubre.

EN LA BIBLIOTECA DEL INSTITUTO BRITANICO

- Directores de cine británicos de los años 80. Del 2 al 6 de noviembre.

LIBROS ▼

EL MONASTERIO DE SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

Hoy día 30, a partir de las 20 horas, se presenta en el Centro Familiar "Caja Segovia" de Santa María la Real de Nieva el libro "El Monasterio de Santa María la Real de Nieva", de Antonio Sánchez Sierra. En el acto intervendrán Eusebio García, alcalde de la localidad, Carlos Rojo del Amo, director general de Caja Segovia y el propio autor del libro.

CINE ▼

CICLO DE CINE BRITANICO

El Instituto Británico ha programado un ciclo de películas subtituladas de los mejores directores británicos de los años 80. Lunes, 2 de noviembre, "The witches"; miércoles 4, "Venus Peter"; jueves 5, "Ladder of swords" y viernes 6, "Drowning by numbers".

Las proyecciones en la sala de conferencias de la Caja de Ahorros de Segovia, a partir de las 20 horas. Entrada libre.

HERMANDAD
+ DE DONANTES
DE SANGRE

Cambio de titularidad

D. JUAN GOMEZ HERRANZ, titular del Bar-Restaurante "El Aperitivo", de Segovia, comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo el nuevo titular D. FRANCISCO GARCIA MIGUEL, con nueva denominación de Bar-Restaurante FORUM. Calle Doctor Sancho, n.º 3, SEGOVIA.

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Cabezuela y su comarca, que en la tarde del próximo martes, 3 de noviembre, en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en los locales del Consultorio Médico de Cabezuela (Segovia), a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Centro Médico a tal fin, esperando esta Hermandad la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, agradece por este medio a todos la colaboración que no dudamos va a existir.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LOS SOVIETS PREPARAN UNA OFENSIVA DE INVIERNO

Berlín.—La Oficina Internacional de Información anuncia que las tropas alemanas han alcanzado hoy el límite de las regiones nevadas del Alto Cáucaso.

Noticias de diversos puntos indican que los soviets se muestran dóciles a las exigencias inglesas y norteamericanas, y se preparan para una nueva ofensiva de invierno en sustitución de un segundo frente. A este fin acumulan importantes masas de tropas. En el sector de Toropez y al Este de Rief se encuentran preparados los ejércitos de asalto. El plan de la ofensiva de invierno es hacer avanzar a una de las grandes unidades, con una fuerte protección de carros y la intervención de importantes fuerzas motorizadas, contra Velikije Luki, y presionando luego hacia el sur para alcanzar un punto cercano a Vitebsk. El otro grupo de asalto deberá avanzar desde Rief, a lo largo del camino férreo, sobre Viasma e intentar la conquista de Smolensko. Entre Vitebsk y Smolensko solamente habría que cerrar una brecha relativamente pequeña.—Efe.

AVISOS ▼

AYUDAS PARA CASAS REGIONALES

La Consejería de Cultura y Turismo hace una nueva convocatoria de subvenciones a las casas regionales para la realización de actividades culturales por un importe de 3.700.000 pesetas, que hoy publica el Bo-

letín Oficial de Castilla y León.

Este departamento ha comprobado la necesidad de subvencionar las actividades de las asociaciones, centros sociales y federaciones de origen castellano-leonés.

El plazo de presentación de solicitudes es de veinte días naturales a partir de hoy.

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA
GABINETE DE PRENSA

Por la presente nota se comunica encontrarse cortada la carretera de BERNUY DE PORREROS, con motivo de las obras de acondicionamiento en la travesía de Bernuy de Porreros.

Dicho corte afecta a toda clase de VEHICULOS PESADOS, (CAMIONES, AUTOBUSES Y SIMILARES) y se advierte que no existe posibilidad de desvío dentro del casco urbano.

La duración del corte en esta carretera tiene prevista una duración entre TREINTA Y CUARENTA Y CINCO DIAS.

EL PRESIDENTE DE LA DIPUTACION

Viernes,
30 de octubre de 1992
Con un par
de buenas
noticias
en este
número

Año 2
Número 74

**EL
MONOPATIN**
el periódico más joven

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

JUNTO CON BRASIL Y NUEVA ZELANDA

España logra entrar en el Consejo General de Seguridad de la ONU

*Patín haciendo méritos para ver si
conseguir una plaza en el Consejo de
Seguridad*



Es, desde luego, una excelente noticia.

De todas formas, como nos imaginamos que no sabréis qué es eso del

"Consejo General de Seguridad de las Naciones Unidas, hemos decidido dedicar al asunto una página entera.

Si es que, cuando nos ponemos, estamos en todo ¿verdad?

Página 3

El Museo Thyssen, algo que no te debes perder

AUNQUE ES UN POCO CARO, CONSTE

Como todos sabemos que se ha inaugurado, ya no insistiremos más en ello. Lo que sí podemos -y debemos- hacer es recomendaros que vayáis a verlo.

Y para que no os perdáis allí, dedicamos el reportaje de este número al tema en cuestión.

No te lo pierdas

Página 8



Israel, Israel

**OTRA VEZ CONFLICTOS
EN ISRAEL**

Página 6

Canadá: Quebec quiere la independencia



Y es que en todas partes cuecen habas. En Canadá los quebequeses quieren la independencia. Claro que se parecen poco al resto de los canadienses: los canadienses

hablan inglés y en Quebec se parla francés. Unos tienen cultura anglosajona y otros franca. ¡Qué cosas!

Página 5

EL PSOE celebra 10 años en el poder

Ayer se cumplió el décimo aniversario del PSOE en el poder. Concretamente fue el 28 de octubre de 1982 cuando los socialistas españoles lograban, por primera vez desde la restauración de la democracia, llegar a la presidencia del gobierno.

Durante toda esta semana se han sucedido actos y celebraciones para festejarlo.

Página 4

Patín tenía que estar aquí, pero le han invitado a uno de los actos y ha decidido marcharse porque, dice, que allí le van a dar refugos y nosotros no se los damos. (Nota de EL MONOPATIN: no se los damos porque se está haciendo muy caprichoso)



Patín buscando un par de errores ortográficos que se han producido en este número. Y es que, aunque lo intentamos, no somos perfectos

EDITA
CONTRAPORTADA OCHO S.L.
C/ Pollo Martín, 34
Tfno. (923) 24 03 98
37005 SALAMANCA



DIRECCION POSTAL
Aptdo. Correos 2024
37080 SALAMANCA
DIRECTOR
Fernando Saldaña Fernández

Los pasos de peatones

¡Hola, amigos de "EL MONOPATIN"!

Os escribo para hablaros de un problema que tenemos algunos de nosotros y es que los conductores no respetan los pasos de peatones y nos ponen en peligro.

Sobre todo deberían detenerse en los que hay a las puertas de los colegios, porque muchas veces salimos como locos y no miramos a los lados y aunque esto no está bien, cruzar sin peligro por los pasos de cebra es nuestro derecho.

Andrés Luis Calvo
11 años
Segovia

Noche estrellada

Era una noche estrellada cuando te conocí, y clavaste tu mirada en la noche y en mí.

Al pasar por las calles las estrellas me gritaban: ¿has encontrado aquel amor que buscabas con temor?

Yo caminante sin respuesta seguía buscándote a ti, y no sé dónde encontrarte desde aquella noche que te conocí.

Cuando estudio todas las tardes apareces en mi pensamiento, y nunca he conseguido borrarte desde aquel día que te metiste dentro.

Me gustaría decirte lo que siento me gustaría decirte que te quiero, pero no sé qué me lo impide que hablar contigo no puedo.

Busco y busco sin parar y no sé dónde encontrar, esos ojos negros que mi vida guiarán.

Por esas calles iluminadas yo noto tu presencia, y ese aroma que desprendes como una rosa en primavera.

El tiempo va pasando el invierno va llegando y yo noto en mi pensamiento que te vas alejando.

Me gustaría gritar al viento mil palabras sobre ti y decirte lo que sentí aquella noche que te conocí.

He recibido un mensaje que habla sobre los dos, y ese mensaje decía: "Bendito sea el amor".

María Elena Corral
8º E.G.B.

Si queréis participar en esta sección, no tenéis más que enviarnos una carta a "EL MONOPATIN" Apartado de Correos 2024 37080 SALAMANCA ¡Ah! y podéis mandarnos alguna foto si deseáis que la publiquemos ¿Vale?

Así lo vemos

(TRIS TRAS,
AL PAÑUELO POR DETRAS,
NI LO VES NI LO VERAS)

Interesante, interesante. Vemos a la ONU como protagonista de este número, y eso nos alegra.

Nos alegra, primero, porque algunas de las decisiones tomadas en torno a ella nos afectan directamente.

Segundo, porque es bueno que el órgano que aglutina a casi todos los países tenga fortaleza.

Y tercero, porque... porque nos apetece estar alegres, y no tristes. ¿Vale?

Vemos también que os vais animando a enviarnos cartas con nuestra pequeña encuesta.

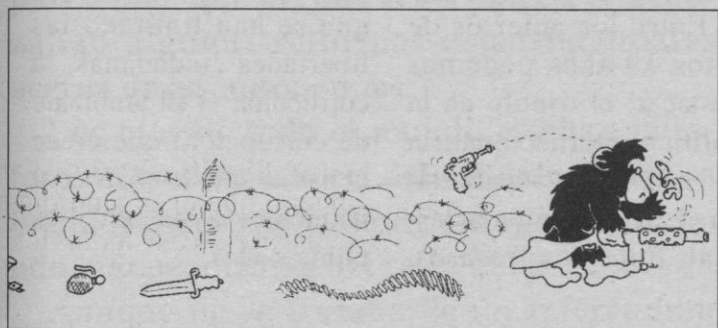
La semana que viene publicaremos algunos de los resultados ¿Vale?

Por cierto: no está nada mal lo que le dan a algunos de paga los domingos. Pero que nada, nada mal.

	SI	NO	
Ya sabéis que estamos haciendo una encuesta para ver qué opináis de cómo está la economía en España.	☐	☐	¿Cuánto dinero te dan a la semana en casa?
Os pedimos, por favor, que recortéis este formulario y que nos lo mandéis por correo a	☐	☐	¿Y a tus hermanos mayores (dinos su edad, por favor)?
EL MONOPATIN	☐	☐	¿Cuánto sueles gastarte a la semana?
Aptdo. Correos 2024	☐	☐	¿Ahorras mucho? ¿Cuánto a la semana, más o menos?
37080 Salamanca	☐	☐	¿Usas ropa o calzado de marca?
¡Muchas gracias!	☐	☐	Del 1 al 10, ¿qué nota le das al Gobierno en economía?
	☐	☐	¿Sabes quién es Carlos Solchaga?
	☐	☐	¿Sabes decirnos qué cargo tiene?

Animo, ánimo. Ya hemos recibido un montón de cartas, algunas desde diversos puntos de la provincia, como Moncillo, Riaza... pero aún esperamos recibir muchas más ¿vale? (Por cierto, van ganando por mayoría absoluta los que piensan que la economía está muy mal)

España, en el Consejo General de las Naciones Unidas



Ayer hubo en Nueva York elecciones para designar a los miembros no permanentes del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas. Cada dos años en la ONU se renuevan los países que integran este Consejo, uno de los organismos más importantes de Naciones Unidas.

El Consejo está integrado por quince estados, de los cuales cinco son miembros permanentes (están siempre y no hay que elegirlos), que son Estados Unidos, Rusia, China, Francia y Gran Bretaña, mientras que los otros diez son elegidos entre todos los países para un mandato de dos años.

Ahora España ha logrado ser miembro del Consejo, tras competir

con Suecia y Nueva Zelanda, ya que para Europa y otros países de la misma cultura sólo había dos plazas.

España ha estado en el Consejo dos veces desde que ingresó en la ONU en 1955, en los años 1969-70 y 1981-82. Somos uno de los países que más ha colaborado en las acciones para el mantenimiento de la paz. Militares españoles han participado, entre otras misiones, en la desmovilización (entrega de las armas) de las guerrilla de El Salvador y Nicaragua, la ayuda a los kurdos del norte de Irak, el referendum previsto en el Sahara Occidental, las elecciones en Namibia y ahora, en la ayuda humanitaria en Bosnia-Herzegovina.

Otros datos

Somos el país que más oficiales ha mandado a misiones de la ONU.

A la hora de seleccionar a un Estado se tiene en cuenta su participación en misiones de paz.

Hemos conseguido la plaza junto con Brasil y Nueva Zelanda.

Para ser elegidos se necesitaban 2/3 de los votos, es decir, 116 (conseguimos 118).

¿Qué es?

El Consejo de Seguridad es el organismo encargado del mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales, y todos los estados miembros de la ONU están obligados a cumplir sus resoluciones. Para conseguirlo tiene varias opciones, la más sencilla es intentar que los conflictos se resuelvan pacíficamente mediante el compromiso entre las partes enfrentadas, reuniéndolas para que lleguen a un acuerdo. Sólo cuando esto no es posible (por ejemplo en caso de guerra) el Consejo puede acudir al uso de la fuerza y enviar

a los "Casco azul" que actúan siempre como fuerzas de interposición, es decir, que no luchan contra ninguno de los bandos, sino que se meten en medio para evitar los enfrentamientos.

Además de evitar los conflictos, el Consejo realiza labores de supervisión y control del cumplimiento de acuerdos internacionales, por ejemplo para la celebración de elecciones libres e imparciales, para el intercambio de prisioneros, para la entrega de armas de una guerrilla, o para la distribución de ayuda humanitaria.

Breves Nacionales



Guerra vuelve a la carga

Alfonso Guerra, que siempre se ha distinguido por sus declaraciones fuera de tono (insulta y descalifica a sus oponentes) a vuelto a hacerlo la semana anterior durante los actos de celebración de 10 años de socialistas en el poder.

El PP asegura que esa actitud les beneficia, porque a la gente no le gusta.

Murió Luis Rosales

Era un fenomenal poeta, miembro de la generación del 36, aunque con fuertes influencias de la del 27.

Tenía 82 años de edad.

Un cómic del PSOE origina una fuerte polémica

Ya hablaremos, ya hablaremos. Estamos preparando un reportaje para el próximo número.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN, se entrega gratis con el número normal



Nuestros Breves

Una niña de 10 años asesinada en Barcelona

Le dio muerte un amigo suyo de 14 años, que es retrasado mental, aunque en un principio se dijo que la niña había sido violada, la autopsia ha revelado que no fue así.

Nace un programa ecológico en TVE 1

Lo presentará Francine Gálvez y comenzará a emitirse el 6 de noviembre. su título es "Oxígeno" y su mascota se llama "Oxi"

Detenido por robar abrigos de piel

Un chaval de 12 años, cuyas siglas son S.M., fue detenido en Pamplona como autor del robo de varios abrigos de piel.

Al parecer el joven actuaba en combinación con sus padres, que también han sido arrestados

El Papa recibe a Induráin

El ciclista Navarro le hizo entrega de una bicicleta (el Papa es un gran deportista) y de su camiseta de campeón en el Tour de Francia y en el giro.

Induráin es el único ciclista español que ha conseguido ganar el Giro y dos veces el Tour.

10 años de PSOE en el poder

El 28 de octubre de 1982 hubo elecciones en España. El triunfo lo consiguió el Partido Socialista que tomaba el relevo a la Unión de Centro Democrático (un partido que casi desapareció tras estas elecciones).

Este acto se ha desarrollado entre grandes medios desplegados por el PSOE (discursos, mítines, edición de folletos y cómics...) y la desilusión de muchos ciudadanos.

Sin embargo, y aunque se ha criticado mucho a los socialistas durante estos días, el PSOE volverá a ganar las elecciones, a pesar de que ya no logrará la mayoría absoluta.



Entre los aciertos de estos 10 años podemos destacar: el triunfo en la política internacional, la detención de la cúpula etarra y la reconversión industrial. Entre los fracasos,

que se han limitado las libertades ciudadanas, la corrupción (y el ambiente de corrupción) que crece el paro y que la crisis económica es la mayor de los últimos años.

La industria textil valenciana, peligrosa

Cinco personas han fallecido y varias se encuentran heridas por una enfermedad llamada "fibrosis pulmonar", que está ocasionada por tener que respirar los gases que desprenden algunos productos de los que se

emplean para estampar telas.

Las autoridades valencianas han ordenado cerrar todas las empresas que presentan problemas de este orden, aunque la medida parece que ha llegado algo tarde.

Se recorta en 6.000 millones de pesetas la publicidad electoral



El Partido Socialista, Convergencia y Unión y el Partido Nacionalista Vasco han llegado a un acuerdo que permita reducir gastos durante las campañas electorales.

En principio se prohibirá pegar carteles en los lugares que no estén destinados a ello.

Junto con esta medida habrá otras que permitirán reducir considerablemente el dinero empleado en las campañas.

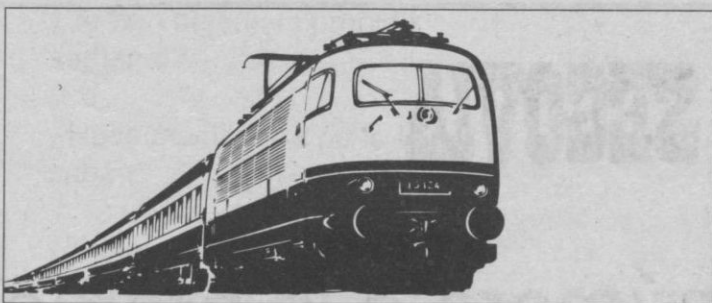
¿PACTO DE GOBIERNO?

En cualquier caso muchas personas han

querido ver en este acuerdo un nuevo acercamiento entre los tres partidos que permitiría que gobernaran en coalición si, como parecen indicar las encuestas, el PSOE no lograra la mayoría absoluta.

Recordemos que hace poco tiempo Jordi Pujol, Presidente de la Generalidad catalana, supeditaba su apoyo al PSOE para el Gobierno central a recibir más dinero. Concretamente exigía el 100% de lo que se recaude en esa Comunidad en concepto de Impuesto sobre la Renta.

Los legionarios españoles ya están en Bosnia



Su misión es garantizar que la ayuda internacional llegue hasta donde se necesite.

Los soldados españoles podrán usar sus armas no sólo para defenderse, sino también para garantizar que su misión sea un éxito.

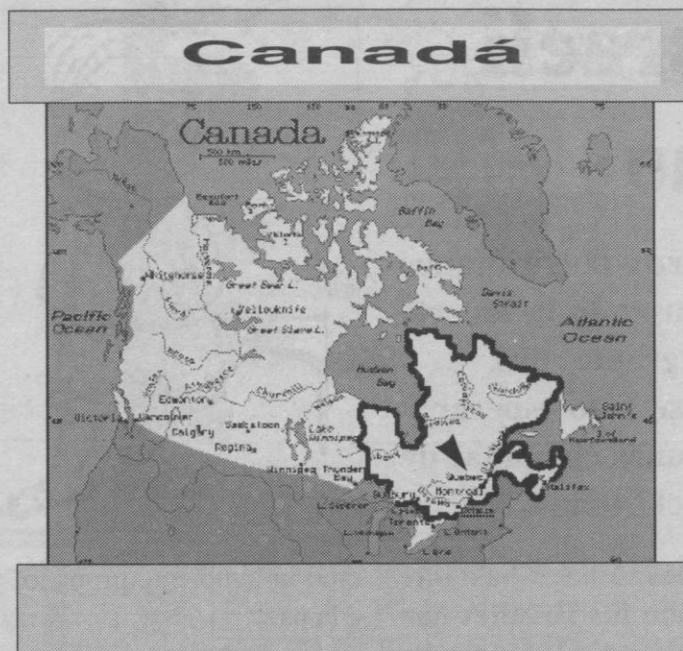
A nuestro país le va a costar unos 530 millones de pesetas mantener en Bosnia - Herzegovina a los legionarios, aunque esperemos que esdta cantidad quede compensada con el éxito de sus acciones.

Quebec, en Canadá, quiere su independencia

El pasado lunes se celebró un referéndum en Canadá en el que los ciudadanos de ese país tenían que decidir si aceptaban o rechazaban algunas reformas constitucionales acerca de las autonomías.

Los ojos de todo el mundo estaban puestos en Quebec, la zona del Canadá donde se habla francés y que, desde siempre, ha deseado independizarse del resto del país.

Aunque no se trataba de un referéndum sobre la independencia de Quebec, estaba en juego una mayor autonomía para la zona.



El terreno que hemos remarcado con un trazo fuerte es el correspondiente a QUEBEC. La flecha apunta hacia la ciudad de Quebec

Quebec

Es una provincia de Canada, unas tres veces mayor que España. Tiene unos 650.000

habitantes y se pasa medio año enterrada bajo el hielo, por lo que los deportes de invierno constituyen la mayor afición del país.

Los políticos

EL PRIMER MINISTRO

de Canadá se llama Brian Mulroney. Era, lógicamente, el mayor defensor del SI en el referéndum

EL INDEPENDENTISTA

se llama Jacques Parizeau y es el líder del Partido Quebequés. Quiere una reforma en la Constitución, pero no la que ofrece el gobierno porque, a su juicio, es insuficiente. Ellos buscan la autonomía total como primer paso para alcanzar la independencia.

Canadá

Es un enorme país norteamericano. Son vecinos de los estadounidenses.

Su extensión es de 9.976.140 km² (la de España es de 505.000 Km²), aunque en habitantes son muchos menos que nosotros. Sólo son 27 millones de personas (nosotros 38).

Sus niveles cultural y económico son muy altos. Está en el "Grupo de los Siete", es decir, se supone que es una de las siete naciones más prósperas de la Tierra.

De ellos por aquí se habla poco porque nos pilla un poco lejos. Sin embargo, seguro que has oído hablar de la Policía Montada del Canadá (sí hombre, unos policías que visten de rojo y llevan un gorro como el de los Boys Scouts).

Como están muy al norte tienen grandes concentraciones de nieve y de hielo, por lo que los deportes de invierno son su fuerte (aunque lo hemos dicho como característica de Quebec, es común a todo el País)



ESPECIAL EE.UU.

Las encuestas siguen dándole como vencedor

Según los últimos sondeos Clinton está sólo a nueve votos de la Presidencia.

Se suceden los ataques personales

Está resultando una campaña muy sucia.

La semana pasada los republicanos acusaron al Clinton de ser Homosexual

Clinton sale airoso de los ataques contra él

Gracias a su buena oratoria (habla muy bien) Clinton está saliendo bien parado de los ataques personales que se lanzan contra él. Frente a los últimos ha asegurado que mientras sus adversarios sólo se dedican a buscar cosas en el pasado, él se dedica a interesarse por el futuro. Por el futuro de los americanos. Esto ha gustado mucha a la gente.

Perot cada vez más lejos

Parece cada vez más claro que Perot no tiene nada que hacer en todo este asunto.

En las encuestas se aleja cada vez más de los puestos de cabeza.



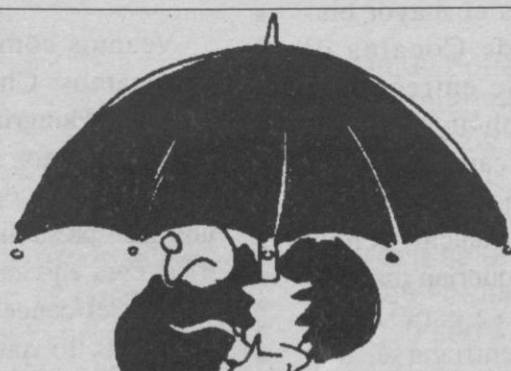
Brian Mulroney, Primer Ministro de Canadá

EN QUEBEC GANO EL NO, CON LO QUE NO SE PUEDE ALCANZAR EL CONSENSO. LOS QUEBEQUESES QUIEREN MAS DE LO QUE SE LES OFRECE.



Jacques Parizeau, líder del Partido Quebequés.

TODOS LOS PARTIDOS DE QUEBEC BUSCAN LA INDEPENDENCIA



El mono Patín (no pinta nada pero se ha empeñado en salir)

A QUEBEC SE LA DENOMINA, TAMBIÉN, "LA BELLA PROVINCIA"

Ofensiva israelí en el Líbano

Un grupo de guerrilleros musulmanes atacó una ciudad judía causando la muerte de un niño de 13 años, inmigrante ruso.

La respuesta israelí no se hizo esperar y tanto su aviación como algunas columnas de tanques invadieron el sur del Líbano.

Estas acciones ponen en peligro los procesos de paz que habían comenzado y que apuntaban a un final feliz de los conflictos.

Desde hace bastante tiempo los israelíes han paralizado los asentamientos en territorios palestinos, con lo que se

creó un ambiente propicio a la paz.

Sin embargo el gobierno israelí afirma que seguirá defendiendo y tra-

bajando por la paz, pero que no está dispuesto a dejarse atacar.

El mayor problema es que ahora los más radica-

**CON ESTAS
OFENSIVAS
SE ROMPEN LAS
ESPECTATIVAS DE
PAZ QUE SE HABIAN
CREADO Y QUE
HACIAN PENSAR EN
UN ORIENTE
PROXIMO MEJOR**



les de los judíos tienen la posibilidad de criticar al gobierno y de exigirle mano dura contra los musulmanes.

Boris Yeltsin ¿Un nuevo dictador?



Boris Yeltsin, que parecía ser el máximo defensor de las libertades en Rusia, está sorprendiendo a todo el mundo al adoptar algunas actitudes que son más propias de dictaduras que de democracias.

A su enfrentamiento con Gorbachov (al que pretendió impedirle la salida del país) hay que añadir el que en los últimos días ha disuelto la Policía Parlamentaria (porque decía que le hacían más caso al Presidente del Parlamento que a él) y ha acortado varias libertades políticas y ciudadanas.

Con esta actitud el mandatario ruso está quedando muy mal ante los ojos del resto del mundo y ante sus propios ciudadanos.

Liberación de presos iraníes retenidos por Irak

El Comité Internacional de Cruz Roja (CICR) ha seguido el proceso de liberación de todos los iraníes que aún permanecían detenidos en ese país.

La liberación se ha realizado teniendo en cuenta principios humanitarios y leyes internacionales.

En los últimos meses Irak había asegurado que los prisioneros que se mantenían eraporque no querían volver a Irán. Tanto las autoridades de otros países como los miembros de Cruz Roja nunca se lo creyeron del todo e intentaron que dejaran salir a todos los prisioneros.



Tres coroneles implicados en la fuga de Pablo Escobar

Nada menos que tres coroneles (uno de los puestos más altos a los que se puede llegar en el ejército) estaban implicados en la fuga del narcotraficante colombiano Pablo Escobar.

La Fiscalía General de Colombia ordenó que fueran detenidos.

Dos de ellos decidie-

ron, ante esta orden, presentarse voluntariamente, mientras que no existen aún datos fiables sobre el paradero del tercero (cuando escribíamos esto, claro).

UN POCO DE HISTORIA

Como ya sabéis Pablo

Escobar es el mayor elaborador de Cocaína del mundo. Se entregó a la policía voluntariamente, pero se escapó de la cárcel (que más que una cárcel era un palacio) porque decía que querían matarle.

Ahora se espera que vuelva a entregarse, tras haberlo hecho alguno de sus colaboradores.

Crisis entre Eslovaquia y Hungría

Veamos cómo os lo explicamos: Checoslovaquia y Hungría firmaron hace varios años un proyecto para construir una gran presa hidroeléctrica. Para ello tenían que desviar el cauce del río Danubio, lo que podía suponer una desgracia ecológica enorme.

Ante las quejas de los ecologistas y de varios países, los húngaros se echaron atrás. Sin embargo los eslovacos quieren seguir adelante con la construcción de la presa, lo que ha motivado serios problemas entre unos y otros.

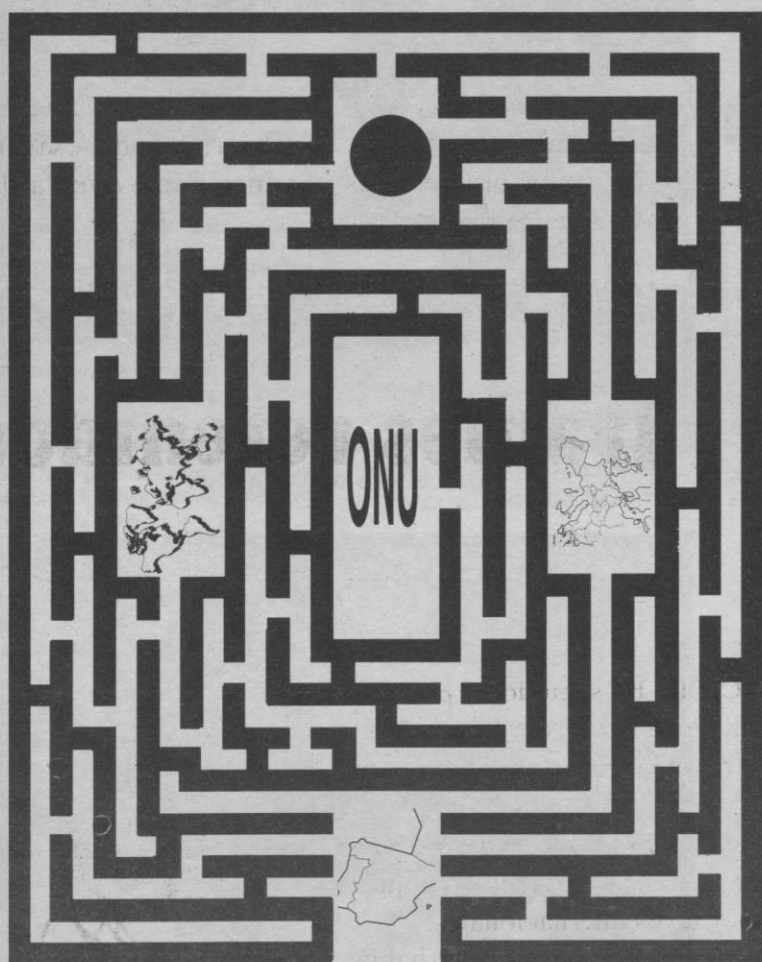
¡AAAAGGGGGGGG!



¡La política!



R
U
B
B
U
C
H
O
Z
I
H
O



¡Ja! Los españoles lograron a la primera meterse en el Consejo General de la ONU. Y tú.... ¿Cómo lo ves? Por cierto, que para llegar tienes que conseguir vencer a Suecia y a Nueva Zelanda, así que no pases por su territorio. Tampoco puedes pasar por el agujero negro*, porque es muy profundo y se te caes te pegas un buen porrazo.

*Nota" este "agujero negro" no tiene nada que ver con el "agujero de la capa de ozono"



CASA

PICA

CASA

Existen varias posibilidades de llegar de la palabra CASA a, otra vez, CASA en 12 pasos sin repetir ninguna palabra. Nosotros te proponemos que lo consigas siguiendo esta serie:

Q W E R T Y U J K M N H G T Y U B V C
D A S W E W Q A Z Ñ P O L I Q W E R T
Y U R K M N H P A I S V A S C O S W E
W Q A A Ñ P O L I Q W E R T A U J K M
N H G T G U B V C D X S W E N Q A Z Ñ
P O L I Q O E R T Y U J K M T H G T Y
U B V E D X N W E W Q A Z Ñ A O A I Q
W E R X Y U J C M N H G T Y B B L C D
X S W T W Q M A D R I D I Q R E I T Y
U J K R N H G T Y U B V C D I S C E W
Q A Z E P O L A Q W E R T Y A J I M C
G T Y M B V K L X S W E W Q A Z A P A
L I Q A E R R U U J K M N H G T Y U S
V C D D S W O Ñ Q A Z Ñ U O L I Q W T
R T Y U J K L A H G T Y U R V C D X I
W E W R A Z Ñ P O L I Q W E C T Y U L
K M N A G C A N A R I A S S W I W Q L
Z N P O L I Q W E R T Y U J K M A H A
C A S T I L L A Y L E O N E W A Z Ñ L
O V I Q W E R T Y U J K M N H G T Y A
B A C D X S W E W Q A Z Ñ P O L I Q M
E R T Y U J K M N H G S A I R U T S A
S R E W Q A Z Ñ P O L I Q W E R T Y N
J A M N H G T Y U B V C D X S W E W C
A Z Ñ P O A N D A L U C I A J K M N H
G T Y U B V C D X S W E W Q A Z Ñ P A
L I L A R I O J A J K M N H G T Y U B
V C D X S W E W Q A Z B A L E A R E S

En este "caldo del cocido" (es que estamos un poco aburridos de tanta "sopa de letras") hemos escondido los nombres de las 17 Comunidades Autónomas españolas. ¡Facil! ¿Verdad?

No, si ya nos lo parecía a nosotros, pero como somos unos blandos, no hemos querido complicarlo más

Vosotros creáis que esto es una línea de puntos, pero no. Son las fotografías de 15 planetas. Lo que ocurre es que nuestro fotógrafo es un chapuzas y le han quedado de pena. ¡Hasta parecen iguales todos!



SOLUCIONES

Al Jerojífico: NO HA VENIDO (no H ave N ido)
Al cuadro de matemáticas: 5 - 7 - 12 - 8 - 5 - 0
A los siete errores: las gafas, los zapatos, el grano en la nariz, los botones de la camisa, los cuadros del pantalón, el periódico y la sonrisa
A la frase oculta: "nunca es tarde si la dicha es buena."
Conste) do haciendo antes. unos pasatiempos que hemos estado de qué (estas son las soluciones de no hemos explicado "SOLUCIONES", pero hemos dicho "SOLUCIONES", pero ninguna. Lo que ocurre es que ya sabemos que no hemos dado Oye, oye, no te pongas así, que

EL MUSEO THYSSEN, ALGO QUE NO TE DEBES PERDER

POR FIN EN MADRID

Por fin está en Madrid el Museo Thyssen. Se encuentra en él la mejor colección privada de pintura que hay en el mundo. La componen casi ochocientos cuadros de todas las épocas y estilos. Se puede visitar desde mediados de octubre en el Palacio de Villahermosa de Madrid.

Ha costado mucho que estas maravillas de la pintura vengan a España,

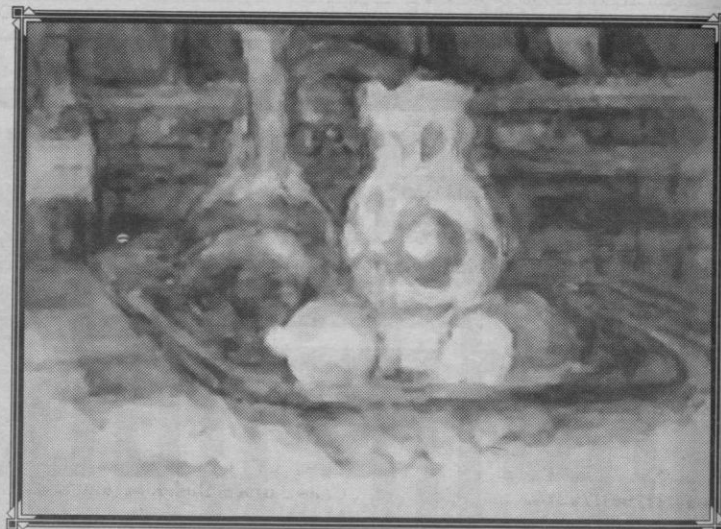
pero no es seguro que se queden para siempre. De momento van a estar nueve años y luego... ¡ya veremos!.

En el Museo hay toda clase de pinturas, desde cuadros italianos del siglo XIII hasta las últimas novedades del arte moderno.

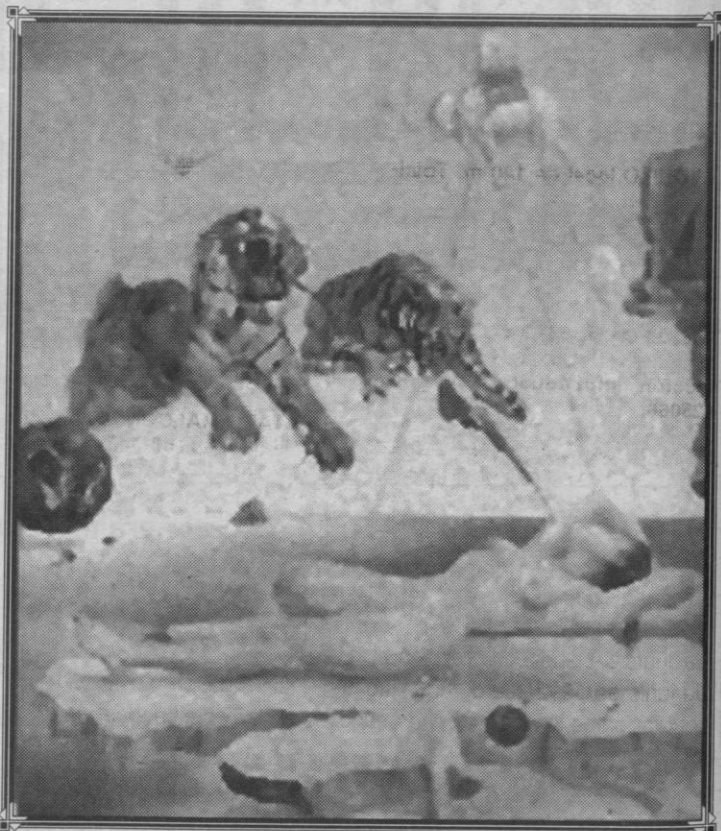
El Barón Thyssen recibió una parte de la colección de su padre y él la ha aumentado notablemente

comprando cuadros de los genios de todas las épocas.

Os invitamos a ir a verlo porque merece la pena. Si queréis visitarlo debéis tener en cuenta que cierra los lunes y que el precio es de 550 pesetas para adultos, 300 para estudiantes y personas de la tercera edad y es gratis para los menores de doce años que vayan con sus padres.



Un cuadro de Cézanne



Este es de Dalí, y es uno de nuestros favoritos



EL MEJOR RECORRIDO

PLANTA SEGUNDA

Primitivos Italianos
Arte medieval
Primitivos neerlandeses
El Quattrocento. Arte Italiano
El Retrato. Primer Renacimiento
Galería Villahermosa
Pintura Italiana. Siglo XVI
Pintura alemana. Siglo XVI
Pintura neerlandesa. Siglo XVI
Ticiano, Tintoretto, Bassano, El Greco
El primer Barroco. Bernini, Caravaggio
Pintura italiana, francesa y española. Siglo XVII
Pintura italiana. Siglo XVIII
Pintura flamenca. Siglo XVII
Pintura neerlandesa. Siglo XVII
Pintura holandesa. Siglo XVII

PLANTA PRIMERA

Pintura holandesa. Siglo XVII
Naturalezas muertas. Siglo XVII
Del rococó al neoclasicismo. Siglo XVIII
Pintura norteamericana. Siglo XIX
Pintura europea. Siglo XIX
Pintura impresionista
Pintura posimpresionista
Pintura fauve
Pintura expresionista
Pintura expresionista. El jinete azul
Pintura expresionista. La nueva objetividad
Planta Baja
Las primeras vanguardias
La abstracción geométrica
El cubismo esencial
Síntesis de la modernidad en Europa
Síntesis de la modernidad en EE.UU.
Subrealismo, tradición figurativa y pop-art



Aquí hemos puesto
un Picasso, pero es
para llevar el hueco

Y para terminar, un Durero

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

PERDIDAS

PERDIDA sortija "Restaurante Lago" o zona "La Concepción. Recuerdo familiar. Teléfono 540018 (se gratificará).

ALQUILERES

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

BUSCO piso, con dos dormitorios amplios, zona céntrica, no necesito garaje. Teléfono 441343.

SE ALQUILA bar Villalpando, Onésimo Redondo, 18. Teléfono 433923.

SE ALQUILA piso amueblado en San Lorenzo. 434376.

SE ALQUILA piso, tres dormitorios. Parque Robledo. Teléfono 422699.

PISO amueblado, tres dormitorios. Avda. Juan Carlos I. Teléfonos 421298-179214.

ALQUILO piso, 3 dormitorios, sin muebles. Infanta Isabel. Teléfono 437012 (de 10 a 3 y 7 a 10).

SE ALQUILAN camas Plaza Mayor, se podría lavar ropa. Económico. Teléfono 424751 (horario comercio).

ALQUILO local de 140 m. Totalmente acondicionado, ideal para academia, compañía de seguros o similar. Cerradura de seguridad y puerta metálica. Teléfono 441343.

ALQUILO piso céntrico, 4 dormitorios, cocina amueblada y calefacción individual. Teléfono 425066.

SE ALQUILA plaza garaje, cerca Radio Segovia. Teléfono 433880.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende pisos José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 3-5 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR. Vende local La Albuera, 300 metros, posibilidad división.

TOVAR. Vende locales Obispo Quesada, distintas superficies edificio nuevo.

TOVAR. Vende-alquila, locales en Vía Roma, desde 60 metros.

TOVAR. Vende-alquila, local 800 metros, junto Conde Sepúlveda, divisible.

TOVAR. Alquila local 1.000 metros, José Zorrilla-Conde Sepúlveda, divisible.

TOVAR: Alquila local 150 metros. Calle Santa Isabel. Ideal almacén.

43.59.50 y 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 110, 57 m². Excelente fachada. Renta asequible. Infórmese.

HABITAT: MALCONSEJO. 220 m². Ideal uso oficinas. Varios despachos. Buen precio.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 196, 225 m². 2 plantas. Buena fachada. Visítelos.

HABITAT: VIA ROMA. 110 m². Excelente local comercial acondicionado. Cualquier actividad.

HABITAT: SANTO TOMAS. 77, 120 m². Unicos en zona. Planta calle.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, sigalos nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende local en Avda. José Antonio, 240 m², 15 m². de fachada.

AMBITO. Vende local junto Avda. José Antonio, de 35 m².

AMBITO. Alquila local junto al Gobierno Civil, 60 m², planta calle.

AMBITO. Alquila local, en C/ Santo Tomás.

AMBITO. Alquila local en el Polígono Nueva Segovia, instalado.

AMBITO. Alquila local en la Plaza Carrasco, 350 m².

AMBITO. Alquila o vende local en C/ Los Almendros. 60 m².

AMBITO. Alquila local 125 m². en José Zorrilla.

AMBITO. Vende locales distintas dimensiones en Vía Roma.

AMBITO. Alquila o vende local en C/ Roble. 200 m².

AMBITO. Alquila local 130 m². Zona Mahonías.

AMBITO. Alquila local 300 m² en Fernández Ladreda. Unico.

AMBITO. Alquila local para oficinas, clínica o similar, de 180 m², exterior, 24 m² de fachada a Fernández Ladreda.

ENSEÑANZAS

COMIENZA bien el curso. Prepara todas las asignaturas de EGB, BUP, COU, FP. Primeros cursos de carrera con profesionales de la enseñanza. Ven a Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

OPOSICIONES para Cuerpo Nacional de Policía y Bomberos. Entrenador nacional 1.ª categoría, cien por cien aprobados en anteriores convocatorias. Teléfonos 444857-432897.

PARA ALUMNOS DE EMPRESARIALES. La Academia Colón inicia el 2 de noviembre las clases de contabilidad de 1.º, 2.º, 3.º; matemáticas de 1.º y 2.º; estadística de 1.º. Información: de 5,30 h. a 8 h. en C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349.

LOGOS. Oposiciones. Gestión de Hacienda. Administrativos. Auxiliares Estado, Castilla-León y Administración Local. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

TRABAJO

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

EMPRESA precisa cubrir puesto auxiliar administrativo, repartidor carnet C-1 y almacenista, éste desde las 19 a 23 horas. Teléfono 431250.

SE OFRECE esteticista experimentada, disponiendo aparatología propia para cabina belleza o peluquería señoras. Teléfono 445388.

SE NECESITA camarero, bar-restaurant Maracaibo. Ezequiel González, 25.

SEÑORITA para barra y comedor. Mesón La Taurina. Teléfono 431577.

TRASPASOS

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

LOCAL acondicionado, Obispo Quesada, 180 m². 1.000.000. Renta 80.000. Teléfono 442220.

SE TRASPASA o alquila, bar/restaurant, junto calle Real. 200 m. Teléfono 435180 (tardes).

VARIOS

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, abandonos, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Precios asequibles. 91/5939600.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

LIMPIEZAS de obra, mantenimiento, comunidades y bares. Teléfono 580442.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

TURISMOS USADOS
—ALFA ROMEO 75 seminuevo.
—VOLVO 740 GLE.
—OPEL RECORD.
—RENAULT 21.
—RENAULT Super 5.
—PEUGEOT 309.
—VOLVO 740 TD.
—VOLVO 760 GLE.
—RENAULT 9.
Auto Escan, S.L. Telf. 435361.

VENDO Volvo 340 Plus, año 91, y Ford Fiesta 1.4, año 92. Ambos impecables. Teléfono 428323.

VENDO R-4, SG-D, perfecto estado. Teléfono 425188.

VENDO camión Pegaso 3 ejes, 260 CV, basculante, con tarjeta nacional. Teléfono 434244 (tardes).

GANADOS

VENDO yegua muy buena y muy bien montada española, cubierta de caballo español. Teléfonos (983) 880448 y 871503.

VENTAS

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO apartamento estrenar llave en mano. Jardín propio, piscina comunitaria. 5.400.000 pesetas. Facilidades 15 años. Teléfono 442523.

VENDO-ALQUILO locales desde 36 a 74 metros en Urbanización Residencial de 250 viviendas. Aprovechados para supermercado, bar, guarderías etc. Teléfono 442523.

VENDO apartamento, en Nueva Segovia, posibilidad de garaje, amueblado. Ocasión. Teléfono 441343.

URBANIZACION Los Cortos. Venta parcelas y chalets. 6.500.000. Teléfono 908/106317.

OCASION. Vendo piso semiamueblado. Calle Ezequiel González, 4 dormitorios, salón. Muchas mejoras. Calefacción central. Teléfono 440312.

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en traspaso. Teléfono 470721.

VENDO piso estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Gastos individuales, jardín privado. Precio: 9.500.000. Grandes facilidades. Teléfono 442523.

VENDO plazas de garaje junto Instituto Andrés Laguna-Conde Sepúlveda. Doble utilidad para garaje-trastero. Buen precio. Teléfono 440312.

VENDO casa unifamiliar centro de Segovia. 210 metros de vivienda y 2 garajes. Construcción de lujo, jardín privado, piscina. Grandes facilidades de pago o acepto vivienda como parte de pago. Teléfono 442523.

OCASION vendo local 30 metros, propio oficina o consulta. Junto Ezequiel González. 2.500.000 pesetas. Teléfono 440312.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

BATERIAS cocina, ollas presión WMF.

ESPEJOS biselados con marco 50x60: 8.250, 70x80, 10.990.

GRAN SURTIDO de baúles desde 4.000.

ESTANTERIAS MADERA 175x74x22, siguen a 5.990.

Maceteros mimbre todos tamaños.

Aridos y Contenedores, S.A.

La Junta General Extraordinaria y Universal de socios celebrada el 26 de junio de 1992 acordó unánimemente la disolución y simultánea liquidación de la Sociedad, aprobándose el siguiente balance final:

ACTIVO	Pesetas	PASIVO	Pesetas
Tesorería	4.842.352	Capital Suscrito	5.000.000
Pérdidas Acumuladas	157.648	TOTAL PASIVO	5.000.000
TOTAL ACTIVO	5.000.000	Segovia, 30 de junio de 1992	

**EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA**

DEPARTAMENTO DE TRIBUTOS

— ANUNCIO —

Impuesto sobre Actividades Económicas

PLAZO DE PAGO

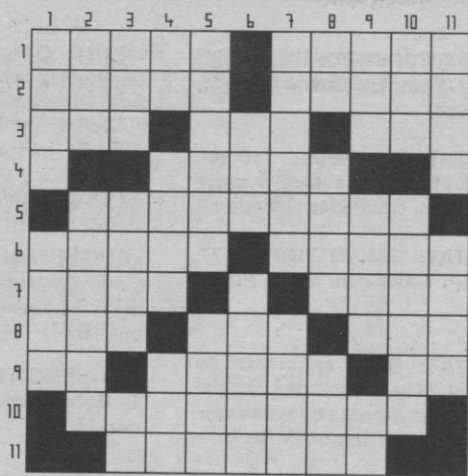
Se hace público que mediante Resolución de esta Alcaldía del día de la fecha, se ha dispuesto ampliar el plazo de pago del Impuesto sobre Actividades Económicas de aquellas liquidaciones que haya girado este Ayuntamiento, finalizando dicho plazo el día 16 de noviembre próximo. Transcurrido dicho nuevo plazo sin haberse hecho el pago se procederá a su cobro por el procedimiento de apremio con recargo del 20 por 100 de la deuda tributaria, intereses de demora y gastos de procedimiento que correspondan.

Segovia, a 28 de Octubre de 1992.
EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Al revés, cierto baile hispanoamericano. Más bueno. 2: Desgástala. Al revés, persiga sin tregua. 3: Tuesto. Al revés, preposición. Plural de letra. 4: Al revés, pague una cuenta. 5: Alcahuetear. 6: Al revés, ligeros, no graves. 7: Oficial del Ejército turco (PI). Burla. 8: Fluido. 9: Río español. 10: Contracción. Coartada. Vocal repetida. 11: Obstruyen o cierran un conducto del cuerpo. 11: Roca volcánica de color negro o verdoso, muy dura.

VERTICALES.— 1: Altar (PI). Cada una de las leyendas poéticas en que se recogen las tradiciones heroicas y mitológicas de la antigua Escandinavia. 2: Fluido. Dádiva, donación. 3: Nuevo. Cierta fruta (PI). Consonante repetida. 4: Al revés, artículo. Plural de letra. Dios de los musulmanes. 5: Instrumento para alumbrar, a base de aceite. Letras de "salís". 6: Onda. Chilla. 7: Natural de la Meca. Hijo de Adán. 8: Del verbo ser. Al revés, planta cereal, en general. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. 9: Personaje famoso por su paciencia. Pieza de madera o metal, en forma de circunferencia (PI). Vocales. 10: Al revés, repetición del sonido debida a su reflexión en determinadas circunstancias. Figurado, hombre despreciable. 11: Sin nubes. Dañina.



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: agnó. Mejor. 2: Rálea. esoc. 3: Aso. noC. Bes. 4: edias. 5: Furlanear. 6: sevel. 7: Meca. 8: Mofa. 9: Gas. Ara. Sil. 9: Al. Alibí. AA. 9: Obiliteran. 11: Basalto.

VERTICALES.— 1: Aras. Saga. 2: Gas. Regalo. 3: Neo. Uvas. BB. 4: OL. Efes. Alia. 5: Canill. Alis. 6: Oia. Grita. 7: Mecano. Abel. 8: Es. sélm. lrr. 9: Job. Aros. AO. 10: oce. Furlán. 11: Raso. Mala.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Bienestar físico. TRABAJO: No mezcle trabajo con placer: no conseguirá ni divertirse ni trabajar. AMOR: Nostalgia del pasado.



TAURO.— SALUD: No abuse del alcohol ni del tabaco. TRABAJO: Solicite la ayuda que necesita y no sea orgulloso. AMOR: Desilusión en el plano amoroso.



GEMINIS.— SALUD: Cuidado con las corrientes. TRABAJO: No adopte actitudes demasiado tajantes. AMOR: La vieja herida que creía cicatrizada volverá a sangrar.



CANCER.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Guarde las distancias con sus subordinados o no le respetarán. AMOR: Armonía total.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sea constante y no cambie de método continuamente. AMOR: Cuide más su aspecto físico si desea resultar atractivo.



VIRGO.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Acepte sus responsabilidades y no se queje. AMOR: Aventura interesante que podría tener un final feliz.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Jornada poco propicia para iniciar nuevas actividades. AMOR: Tome en serio las palabras del ser amado; no creá que bromea.



ESCORPIO.— SALUD: No cometa excesos de ningún tipo. TRABAJO: Normal. AMOR: La indecisión es su peor enemigo.



SAGITARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan frío ni calculador. AMOR: Venga ese complejo de inferioridad estúpida.



CAPRICORNIO.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: No mezcle el trabajo con la amistad; la mezcla puede ser explosiva. AMOR: No sea tan impulsivo.



ACUARIO.— SALUD: Molestias de tipo renal. TRABAJO: Oferta interesante; no dude en aceptarla. AMOR: Conflicto conyugal.



PISCIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: Las perspectivas no pueden ser más halagüeñas. AMOR: Suerte.

Efemérides

1340.- Fuerzas cristianas de Castilla y Portugal derrotan a las musulmanas en la batalla del Salado, una de las más decisivas de la Reconquista.

1520.- Carta de Hernán Cortés a Carlos I, desde México, en la que le comunica que él ha dado el nombre de Nueva España al territorio donde se había establecido.

1822.- Congreso de Verona, en el que las potencias monárquicas europeas acuerdan la intervención armada en España a favor de Fernando VII.

1864.- Paz de Viena, que pone fin a la guerra que venía sosteniendo Dinamarca con Prusia y Austria. Es la primera gran victoria de Bismarck.

1883.- Insurrección en Belgrado (Serbia), que duró 15 días y terminó con la ejecución de dos de sus cabecillas.

1918.- Estalla en Hungría la "revolución de las rosas de otoño".

1938.- La emisión radiofónica de "La guerra de los mundos", de H.G. Wells, realizada por Orson Welles, provoca el pánico en varias ciudades de EE.UU.

1975.- El Príncipe Juan Carlos de Borbón asume interinamente la Jefatura del Estado español por enfermedad del general Franco.

1980.- Ben Bella es puesto en libertad, tras 15 años de cautiverio.

1985.- El Consejo de Ministros aprueba el reglamento del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

1988.- Liberado sano y salvo cerca de su casa Emiliano Revilla.

1991.- Se inaugura la Conferencia de Paz para Oriente Medio en Madrid, en la que el presidente Bush pidió a Israel concesiones territoriales y a israelíes y árabes una solución estable y duradera.

Cumpleaños

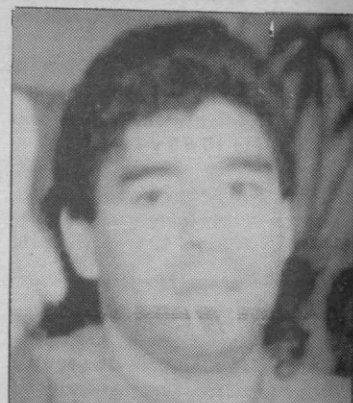
Hoy 30 de octubre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Diego Armando Maradona, jugador de fútbol, 32.

Alberto Closas, director de cine y de teatro, 71.

Claude Lelouch, director de cine, 55.

Clifford Brown, músico de jazz, 62.



Diego Armando Maradona. ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1938.- Raimond Vidal, químico francés.

1945.- Ignacio Zuloaga y Zabala, pintor español.

1946.- Angel González Palen-

cia, arabista y escritor español. 1953.- Emmerich Kalman, compositor húngaro.

1956.- Pio Baroja, novelista español.

1985.- John Davis Lodge, ex embajador de EE.UU. en España.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,25		8,37	6,25	8,07	
9,16		11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
10,11		12,16	9,40	11,21	11,34
12,16		14,07	11,55	13,37	
14,16		16,07	12,55	14,37	
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	
			16,55	18,37	
			18,07	20,37	
			19,15	21,15	21,28
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	
	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)

(2) Procede de Toledo

(3) Sigue a Toledo

(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.

La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.

Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.

Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID - SEGOVIA			SEGOVIA - AVILA		
	Salida	Llegada		Salida	Llegada			
De lunes a viernes	6,00	7,15	De lunes a viernes	6,30	7,45	De lunes a viernes	7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
De lunes a viernes	7,00	8,15	De lunes a viernes	7,30	8,45	De lunes a viernes	9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
Diaria	8,00	9,15	Diaria	8,30	10,15	Diaria	13,00. Viernes (combinado).	
Diaria	9,30	11,00	Diaria	10,00	11,15	Diaria	9,00.	
Laborables	10,30	12,15	Diaria	11,00	12,45	Diaria	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.	
Diaria	11,30	12,45	Diaria	12,00	13,15	Diaria		
Laborables	12,30	13,45	Laborables	13,00	14,15	Laborables		
Diaria	13,30	14,45	Laborables	14,00	15,15	Diaria		
De lunes a viernes	14,30	16,00	Diaria	15,00	16,45	Diaria		
Diaria	15,15	16,30	Diaria	17,00	18,30	Diaria		
Diaria	16,15	18,00	Diaria	18,00	19,15	Diaria		
Diaria	18,00	19,15	Laborables	19,30	21,15	Laborables		
Diaria	19,00	20,30	Domingos y festivos	20,00	21,15	Diaria		
Diaria	20,00	21,45	Diaria	21,00	22,15	Diaria		
1/6-30/9 laborables			Diaria	22,15	23,45			
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45						
Domingos y festivos	22,00	23,15						

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,40.- AVANCE TELEDIARIO
17,45.- PARA NOSOTROS
18,35.- PRIMERA SESION
"Rescate en el mar del Norte"
20,00.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- UN, DOS, TRES
00,00.- CRONICAS DEL MAL
"La puerta del éxito"
00,30.- TELEDIARIO 3
00,50.- CINE DE MEDIANOCHE
00,50.- CINE 92
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- GRANDES MUSICOS
08,30.- PARA NOSOTROS
12,00.- HOLA RAFAELLA
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA 1
15,00.- TELEDIARIO -1
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE
"Océano en llamas"
17,40.- CLUB DISNEY
19,30.- TELEFILME
20,25.- CAJA DE RISA
21,00.- TELEDIARIO -2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- VIENDONOS
23,55.- NOTICIAS
00,00.- ALUCINE
"La centinela"
01,30.- EL PRECIO JUSTO
03,00.- GOLF
VOLVO MASTERS
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE
15,30.- LA ESCARPADURA
DEL NIAGARA



16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE.
"...Y mañana serán hombres"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,05.- FALCON CREST
20,00.- EL MEJOR DEPORTE
20,30.- ALQUIBLA
21,00.- EL ESPEJO
22,00.- DETECTIVE PRIVADO
22,50.- OFF CINEMA
"Parranda"
00,25.- EL INFORME DEL DIA
00,55.- EL VOLTIO
"Historia de la frivolidad"
01,50.- TELEDIARIO
INTERNACIONAL
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- TITULARES
07,35.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TELEDIARIO
INTERNACIONAL
08,55.- TESTIMONIO
09,00.- LOS CONCIERTOS
DE LA 2
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
15,30.- EL 60 ANIVERSARIO
DE DICK TRACY
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO:
TYRONE POWER
Y GENE TIERNEY
"Vinieron las lluvias"
18,20.- NUESTROS
DETECTIVES
20,00.- REDACCION DE LA 2
20,15.- CRONICA
INTERNACIONAL
21,00.- PISTA
DE ESTRELLAS
22,00.- FESTIVAL DE CINE
"La historia de los Miniver"
23,55.- NOCHES DE HUMOR
-El show de tracey ullaamn.
00,20.- LA TABLA REDONDA
01,15.- SABOR A MUERTE
02,05.- EL ARTE DEL VIDEO
03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- TELECINE
"Hijos de papá"
17,30.- LA MERIENDA
"Katoli"
18,30.- EL COCHE
FANTASTICO
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- MI HERMANA SAM
20,30.- NOTICIAS
Presentado por Manuel Campo Vidal
21,00.- SABOR A LOLAS
22,30.- COMEDIA ESPAÑOLA
"Jet Marbella set"
00,30.- NOTICIAS
Con José María Carrascal
01,00.- LA CLAVE
Con José Luis Balbín
Tema: "Los diez años de Felipe"
03,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- FESTIVAL DE
DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
11,00.- FORMULA FUTBOL
12,00.- LOS GLADIADORES
AMERICANOS
13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
14,00.- JEANS,
NEWS AND ROCK AND ROLL
14,30.- SALVADOS
POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- ¿DONDE ESTA WALLY?
16,00.- RAICES
17,00.- AL ATAQUE
18,00.- PELICULA
20,00.- LO QUE HAY QUE VER
20,30.- NOTICIAS
21,00.- GRAN CINE
23,00.- LOS SABADOS
POR NORMA
00,30.- CINE DE MADRUGADA
"Wilson"
03,15.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
"Los caballeros del Zodiaco"
"Hugolandia"
"Supercampeones"
Webster
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE
LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,50.- HOOPERMAN
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,45.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE
LA GENTE?
01,45.- STARKY Y HUTCH
"La plaga"
02,35.- F.B.I.
El valor de una convicción
03,25.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

07,00.- AVANCE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
09,30.- VIVAN LOS COMPIS
10,30.- VIP GUAY
11,00.- PRESSING CATCH
12,00.- LA QUINTA MARCHA
MAGAZINE
13,00.- TELECINCO, ¿DIGAME?
15,00.- TARZAN
15,30.- CINE FIESTA
"Los ninjas de Sakura"
17,30.- GRAN PANTALLA TV
"Disparos a media noche"
19,15.- A FUERZA DE CARINO
20,10.- VIVAN LOS NOVIO
20,55.- LA LOBA HERIDA
22,00.- NOCHE DE ACCION
"Cyborg"
23,45.- EL MILLONARIO
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- EROTISMO
"Casta y pura"
02,55.- EL GRAN CHAPARRAL
03,45.- CIERRE DE PROGRAMACION



15,00.- CINE: "Tiro mortal"
16,39.- CINE: "Cinema Paradiso"
17,30.- PIEZAS
18,45.- DOCUMENTAL NATURALEZA
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"Robin Hood, príncipe de los ladrones"
00,18.- CINE: "La guerra de los Rose"
02,10.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
02,33.- CINE X: "Querida Brigitte"
03,50.- CINE: "Psicosis IV"
05,23.- CINE: "Compañero de viaje"
06,51.- DOCUMENTAL

Mañana

08,10.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
08,35.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE:
"Carño, he encogido a los niños"
11,33.- CINE: "Papa cadillac"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL INGLES
17,55.- CINE: "Acero azul"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Tintin.
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- TELESERIE: "Puente de Brooklyn"
20,30.- TELESERIE: "Sigue soñando"
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"Satisfaction"
23,30.- CINE:
"Muerte entre las flores"
01,20.- BOXEO
03,30.- SESION ESPECIAL V.O.
"Cry Baby"
04,52.- CINE: "Aguila de acero II"
06,28.- CINE: "La discreta"



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CINE: UNA DEL OESTE
23,35.- CINE: SEGUNDA SESION
01,10.- TELENOTICIAS
01,25.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,10.- CAPITAL FINANCIERA
04,00.- FIN DE EMISION

Mañana

08,30.- CARTA DE SINTONIA
08,55.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
10,35.- 101 ESCAÑOS
11,00.- LA TIRA
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE...
EL CAPITAN PLANETA
15,25.- AMOR A PRIMERA VISTA
16,50.- CINE:
UNA DE AVENTURAS
"Arenas de muerte"
18,45.- PARKER LEWIS,
NUNCA PIERDE
19,10.- LA LIGA
22,15.- TELENOTICIAS
22,30.- ENTRE AMIGOS
00,30.- CINE:
SALA DE MADRUGADA I
"Doble cuerpo"
02,30.- CINE:
SALA DE MADRUGADA II
"Erase una vez un canalla"
04,05.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

ACCION

RESCATE EN EL MAR DEL NORTE ★★★ (TVE-1. 18,35).— Un grupo de terroristas asalta el carguero que hace el servicio entre tierra y dos plataformas petrolíferas del Gobierno inglés, en el mar del Norte. Antes de pedir un fuerte rescate

colocan sendas cargas de dinamita y después por radio conminan al Gobierno a que les entregue la suma exigida en divisas. Pero los servicios de seguridad, precavidamente, habían contratado a Ffolkes, un personaje tan excéntrico como eficaz.

WESTERN

EL MAYOR DUNDEE ★★★ (TELEMADRID. 21,30).— Un oficial de caballería, al frente de un grupo reducido de hombres recibe la orden de aniquilar una tribu de apaches que amenaza las posiciones de

los colonos americanos. La misión se convierte en un imposible ante el potencial guerrero de los indios y la nula preparación de los integrantes del puesto de caballería, casi todos inadapitados sociales.

DRAMA

PARRANDA ★★ (LA 2. 22,50).— La "parranda" empieza un día en que hay un duro para gastarse, pero nunca se sabe cuando termina. Un viejo homosexual, su joven acompañante y un pobre peón de mina de

la cuenca asturiana —cuya mujer ejerce la prostitución— forman la "parranda". Correrán en pocas horas el vino y la sangre. Cada uno echará mano de una ilusión, de un sueño, de un egoísmo.

XXXVII SEMINCI

La larga sombra de Bergman

ANDRES P. LLORENTE

Cuando ya se ha pasado el ecuador de esta 37 Seminci, lo que más sigue llamando la atención de este comentarista es la gran asistencia de público a todas y cada una de las proyecciones. Lo mismo da lo intempestivo de la hora que lo poco llamativa que pueda ser "a priori" la película, las salas se llenan hasta sus primeras filas y a ellas quedan relegadas quienes descuiden un poco su puntualidad.

Todo ello tendría la mayor justificación si todas las películas tuvieran la calidad, la magia de "Las mejores intenciones", la última "palma de oro" del festival de Cannes, exhibida en la sección oficial aunque fuera de concurso. Se trata sin duda del mejor filme que hasta ahora hemos visto en Valladolid. Sobre un magistral guión de Ingmar Bergman, no en vano los personajes protagonistas están inspirados en sus propios padres, Bille August, el realizador de "Pelle el conquistador", filma una ambiciosa y magnífica producción, sin fisuras, de espléndida narración, rica pero contenida, densa pero fluida. Por lo demás la temática resulta ser bastante similar a la de "Fanny y Alexander", es decir, que se asiste a un cine tan riguroso como ameno, tan serio como sugestivo e interesante, en fin una experiencia verdaderamente gratificante y enriquecedora.

Menos expectativas había despertado "El marido perfecto", una coproducción, a concurso, de Argentina, España, Gran Bretaña y Checoslovaquia, firmada por Boda Do-



Ana Belén.

ARCHIVO

campo, con nuestras Ana Belén y Aitana Sánchez-Gijón compartiendo papeles con Tim Roth y Peter Firth. Sin ser nada especial, la película se digiere muy bien y resulta muy entretenida, muy apta para una fructífera explotación comercial, máxime si tenemos en cuenta como lucen en sus plásticas imágenes los encantos físicos de Ana Belén.

Mientras tanto continúa la oferta de buen cine en los demás ciclos e incluso tiene cabida una película promovida por Amnistía Internacional de Francia, en la que 30 directores y un buen número de estrellas proponen otras tantas "cartas" en defensa de los derechos humanos masacrados en todo el mundo, "Contra el olvido".

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

ISABEL PANTOJA, SIN VISADO DE TRABAJO EN PUERTO RICO

La presentación prevista para ayer de la cantante Isabel Pantoja en el Centro de Bellas Artes de Puerto Rico tuvo que ser suspendida por no haber obtenido ésta el visado que le permite trabajar en Estados Unidos. Carmen Junco, gerente general de Bellas Artes, dijo que la presentación de Pantoja quedó aplazada y expresó que sigue haciendo lo necesario para lograr que le llegue el visado a la artista y su grupo, que se encuentra en la República Dominicana, para que pueda presentarse en las funciones de hoy, mañana, sábado, y el domingo primero de noviembre.

PREMIO A "PESCANOVA"

La Federación Española de Envases y Embalajes concedió a "Pescanova" el premio especial a la comunicación, por su iniciativa de introducir el sistema Braille de lectura y escritura para ciegos en los productos que comercializa con la marca "Cocina Fácil". El jurado, presidido por el director general de la Sociedad Estatal para el Desarrollo del Diseño Industrial, seleccionó la iniciativa de Pescanova para reconocer el impacto que en este campo supuso la incorporación del sistema Braille a un producto de gran consumo.

MISCELANEA

Javier Sánchez tendrá los mismos derechos que los demás hijos del cantante

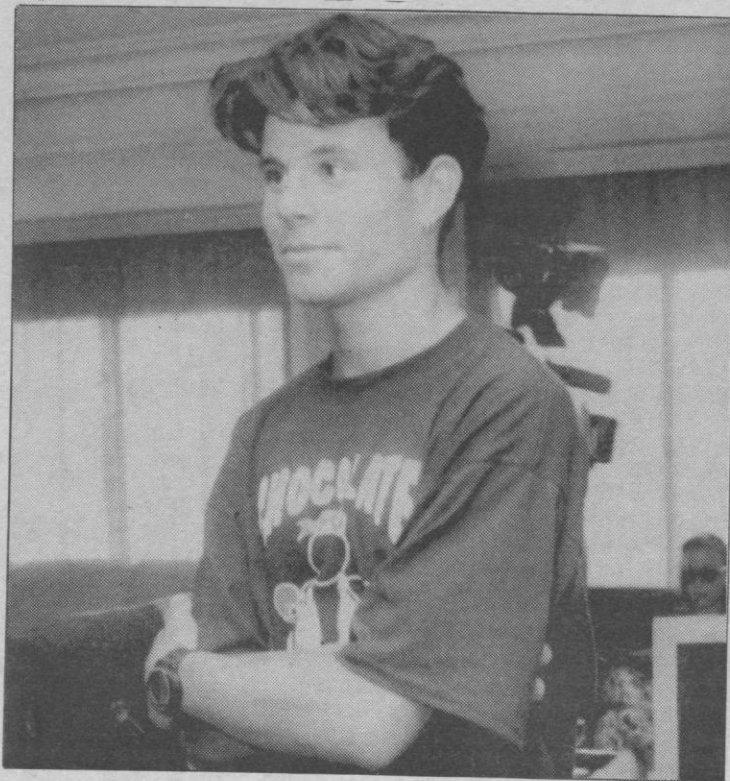
Julio Iglesias recurrirá la sentencia que le declara padre de un joven

El cantante Julio Iglesias recurrirá la sentencia que ha declarado que, al no haberse sometido a unas pruebas de paternidad, es padre de un joven de dieciséis años, nacido de su "relación íntima" con María Edite Santos, informó su abogado, Vicente Falomir Pitarch.

Valencia (Efe).— Vicente Falomir adelantó que presentará un recurso de apelación ante la Audiencia Provincial de Valencia contra la resolución dictada por el Juzgado de Primera Instancia número 13 de Valencia, aunque no adelantó la fundamentación en que basará el mismo, ya que aseguró que aún no ha podido leer el texto de la sentencia.

El letrado explicó que rechaza que existan indicios de que Julio Iglesias haya mantenido la relación íntima con la demandante, María Edite Santos, tal como sostiene el juez en su resolución, y añadió que por tanto tampoco se puede argumentar que el no haberse practicado las pruebas hematológicas de paternidad sea otra prueba de la misma. Asimismo, recordó que ya en su momento, la representación de Julio Iglesias impugnó la forma en la que se acordó por el juez la práctica de dichas pruebas, "pues el Juzgado no le ha requerido personalmente, sino tan sólo a través de su procurador".

Falomir recordó que "el joven tiene dieciséis años y está legalmente reconocido por el actual marido de su madre". No obstante, insistió que recurrirá la sentencia, pues además aunque en la



Javier Sánchez Santos.

demanda no se incluyen reclamaciones económicas, el reconocimiento de la paternidad lleva consigo que el joven sea declarado heredero de pleno derecho de la fortuna del cantante.

REIRSE DE LA JUSTICIA

La sentencia supone para los familiares del joven que el cantante no se haya podido "reír de la Justicia". María Edite Santos Raposo presentó el pasado mes de mayo una demanda contra Julio Iglesias, al que reclamaba la paternidad de su hijo, Javier Sánchez Santos, fruto de una

"relación íntima" que ésta mantuvo con el cantante en un chalé situado en la población gerundense de Sant Feliu de Guixols.

Javier, el hijo que María Edite asegura que tuvo con el cantante, nació en abril de 1976, actualmente estudia segundo de BUP en Chestre (Valencia), y tiene un gran parecido físico con Julio Iglesias. La familia de Javier recibió ayer con "alegría unida a lágrimas" la decisión del juez y han asegurado que su vida "no cambiará", sólo Javier tendrá los mismos derechos que los demás hijos del cantante.

... Sabíamos que las escuchas telefónicas, por "pinchazos" que nadie ordena pero que existieron y existirán, desvelaron intimidades y muchos secretos políticos. Pero hasta ahora ignorábamos la existencia de "elementos técnicos" que, al parecer, permiten llegar hasta la casa de cualquier ciudadano y conocer lo que en ella hace la persona espía. Si esto no es tal, ¿cómo el PREC se enteró de los llamados secretos inconfesables del señor Peñalosa?

... Si escribir con respeto para todos fue y será nuestra norma, es lógico que no aprobemos un comentario que se aparte de esta línea de conducta. Así pues, nuestra particular censura para el PREC. Diríamos más, pero son respuestas que cedemos al derecho de réplica que le asiste al portavoz de I.U.

... Medalla de oro en los Juegos Olímpicos de Barcelona-92 para la selección española de fútbol. Y como recompensa para Miera, pasar de la gloria a la reserva activa. Sí, amigos, ésta es la situación de una persona honesta y trabajadora. De un hombre que dice gustarle la gente entendida del fútbol, pero que no soporta a quienes creen que antes de ellos no existió este deporte. ¡También en su expresión, resulta magnífico!

VISTO Y NO VISTO



FAROLAS PROTEGIDAS.— Las farolas que se han instalado en el paseo de San Juan de la Cruz llevan chaleco "anti-piedras" incorporado. El diseño está pensado para las agresiones que suelen sufrir estos puntos de luz en zonas como la Alameda y alrededores. ¡Ojalá funcione!—(Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

Un deslucido San Frutos

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Pocos ayuntamientos de España habrán sido tan supercutres como el nuestro a la hora de celebrar un santo patrón. Lo de este año ha rayado ya en la miseria más costrosa que imaginarse pueda. Nadie esperaba goyerías de este municipio en cuanto a lo de soltarse la pasta, por la simple razón de que sabemos que no tiene un duro, que abre la caja de los caudales y sale una araña. Pero sí que esperábamos lo que suele llamarse "un detallito". Entendemos que las fiestas (es un decir) oficiales de Segovia son San Juan y San Pedro, pero da la casualidad de que San Frutos pajarero es nuestro santo patrón, y parece que el Ayuntamiento todavía ni se ha enterado.

Simplemente el día 25 el Ayuntamiento no existió. O se

había quedado profundamente dormido. O se hallaba meditando tan ensimismado que no estaba para nadie. ¿En que meditará nuestro Ayuntamiento? ¿En nuevas técnicas para ponernos multas de tráfico a troche y moche? ¿En dónde estará la cabeza de Domingo de Soto? ¿En hermanar nuestra ciudad con otra ciudad japonesa, para que algún edilillo avisado, se pegue un viajecito de los de gorra y bufanda? ¿En insultarse unos concejales de un partido político contra otros concejales de otro partido político, cosa que nos importa tres narices a los segovianos, que les hemos elegido para que solucionen nuestros problemas y no para que hagan politiquillas de campanario?...

Si (recurriendo a la literatura-ficción) imagináramos que un buen día un extraterrestre

dotado de superpoderes hiciera desaparecer el Ayuntamiento de Segovia, los vecinos que no vivieran en la Plaza Mayor ni se enterarían del suceso porque las cosas y los servicios seguirían funcionando tan maravillosamente mal como siempre.

¡Señor alcalde! ¡Ni siquiera sacar a un par de gigantes y cuatro cabezudos para hacer acto de presencia municipal! Pero lo que ocurre aquí es que además de no haber dinero no hay imaginación ni hay ganas de hacer nada de nada. Y mientras tanto, que sean los particulares (concretamente, un conocido hostelero de la Plaza Mayor) los que con su iniciativa tengan que suplir a tanto ladrillo oficial.

Hablando claro: este es el no-ayuntamiento mejor de España.